

學華語向前走

Let's Learn Mandarin

(For Children)

課本 Textbook A



第九冊

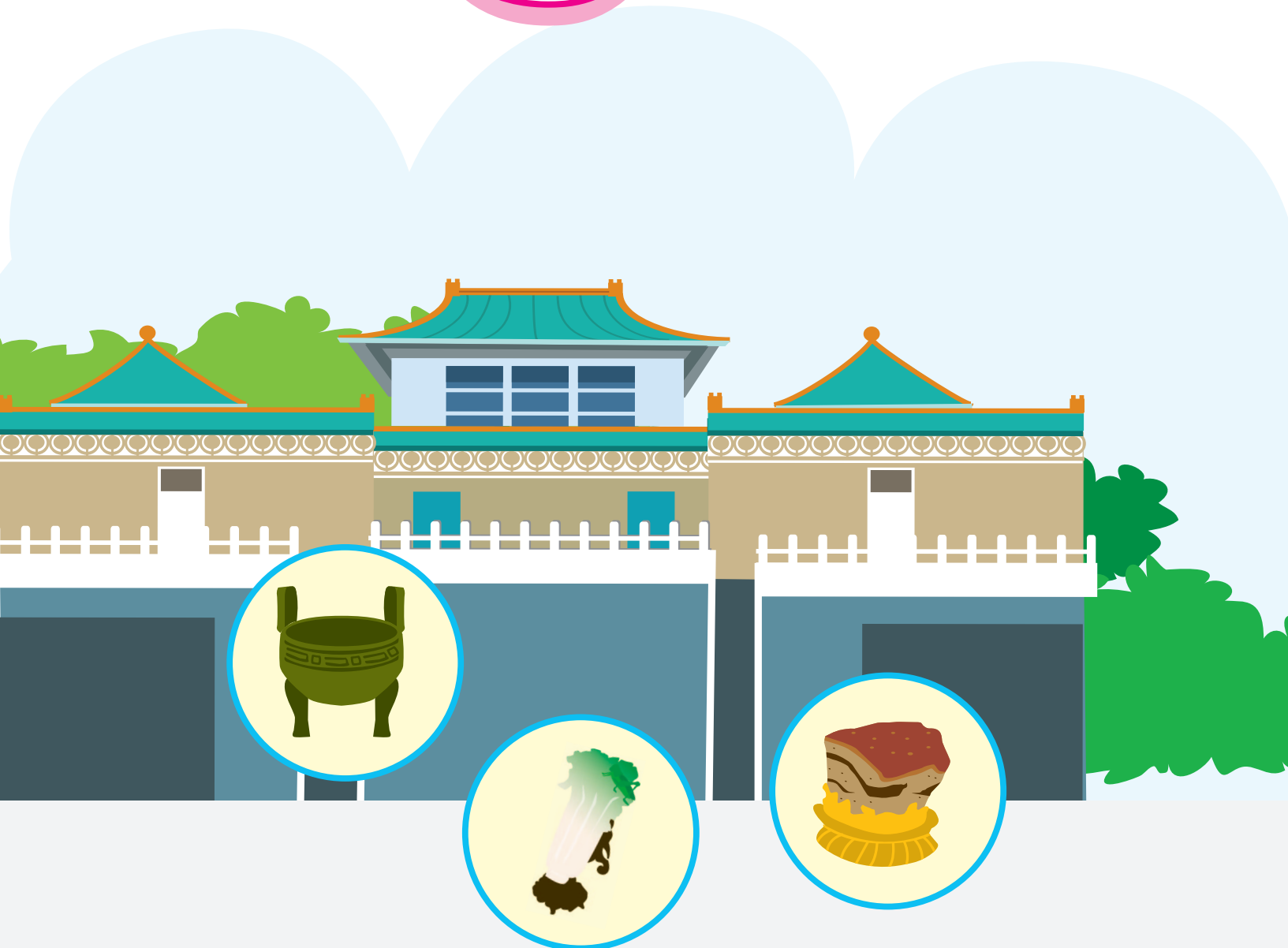


學華語向前走

Let's Learn Mandarin
(For Children)

9

第九冊
課本 Textbook A



A 本^{ㄅㄣˇ}

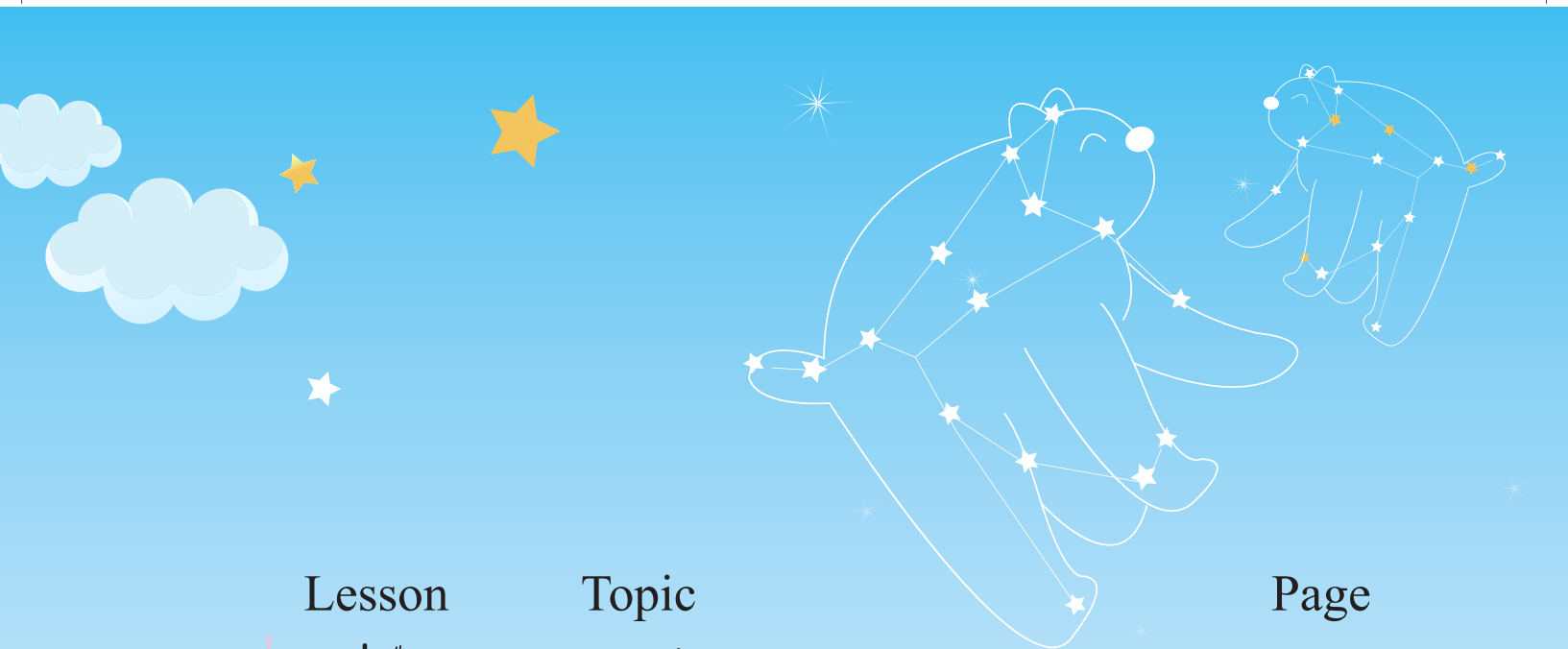
běn

目^{ㄇㄨˋ}
mù

錄^{ㄌㄨˋ}
lù

Lesson	Topic	Page
1 One	漢 ^{ㄏㄢˋ} 字 ^{ㄗㄩˋ} 好 ^{ㄏㄠˇ} 好 ^{ㄏㄠˇ} 玩 ^{ㄨㄢˊ} hàn zì hǎo hǎo wán Traditional Characters Are Fun	9
2 Two	各 ^{ㄍㄜˊ} 行 ^{ㄏㄤˊ} 各 ^{ㄍㄜˊ} 業 ^{ㄧㄝˊ} gè háng gè yè Various Lines of Work	27
3 Three	世 ^{ㄕㄧˋ} 界 ^ㄟ 人 ^{ㄖㄣˊ} 口 ^{ㄎㄨˇ} shì jiè rén kǒu World Population	45
4 Four	臺 ^{ㄊㄞˊ} 灣 ^{ㄨㄢˊ} 夜 ^{ㄧㄝˊ} 市 ^{ㄕㄧˋ} 的 ^{ㄉㄜˊ} 小 ^{ㄒㄩㄠˊ} 吃 ^{ㄔㄧˊ} tái wān yè shì de xiǎo chī Taiwan Night Market Foods	67
5 Five	垃 ^{ㄌㄚˋ} 圾 ^{ㄕㄧˋ} 分 ^{ㄈㄣˊ} 類 ^{ㄌㄟˋ} 與 ^{ㄩˇ} 資 ^{ㄗㄧˊ} 源 ^{ㄩㄢˊ} 回 ^{ㄏㄨㄟˊ} 收 ^{ㄕㄨˊ} lè sè fēn lèi yǔ zī yuán huí shōu Separating Garbage and Recycling	83





Lesson	Topic	Page
6	六 ^{ㄌㄩˋ} 煙 ^{ㄧㄢ} 火 ^{ㄏㄨㄛˇ} 與 ^{ㄩˇ} 垃 ^{ㄌㄚˊ} 圾 ^ㄓ (複 ^{ㄈㄨˋ} 習 ^{ㄒㄧˊ} 一 ^ㄟ)	101
Six	Fireworks and Trash (Review 1)	

臺 ^{ㄊㄞˊ} 灣 ^{ㄨㄢˊ} 文 ^{ㄨㄣˊ} 化 ^{ㄏㄨㄚˋ} 單 ^{ㄉㄢ} 元 ^{ㄩㄢˊ}	114
Taiwanese Culture Unit	

索 ^{ㄙㄨㄛˋ} 引 ^{ㄩˇ} : 生 ^{ㄕㄨㄥ} 詞 ^{ㄘㄧˊ} / 短 ^{ㄉㄨㄢˇ} 語 ^{ㄩˇ}	118
Index: Vocabulary Words / Phrases	

附 ^{ㄈㄨˋ} 錄 ^{ㄌㄨˋ} : 注 ^{ㄓㄨˋ} 音 ^{ㄩㄢ} 符 ^{ㄈㄨˊ} 號 ^{ㄏㄠˋ} • 漢 ^{ㄏㄢˋ} 語 ^{ㄩˇ} 拼 ^{ㄆㄧㄣ} 音 ^{ㄩㄢ} 對 ^{ㄉㄨㄟ} 照 ^{ㄓㄠˋ} 表 ^{ㄅㄧㄠˇ}	124
Appendix: Mandarin Phonetic Symbols and Hanyu Pinyin Comparison Table	

語音檔請至「全球華文網」下載，
網址 www.huayuworld.org/upload/epaper/106/index.html



序 言

僑務委員會長期致力僑教發展，為因應全球華語文教學趨勢變化以及學習環境改變等情勢，本會特邀集數十位具海外華語文教學經驗之學者專家，以及海外各地資深華語教師開發《學華語向前走》教材，以第二語言教學（Mandarin as a Second Language）概念，參考美國加州世界語規準各階段主題及美國外語教學協會（ACTFL）訂定之語言學習標準，研訂教材課綱，並適時導入我國文化內涵，兼具地區性特色，本套教材不僅可提高華裔學生學習華語興趣，亦適合非華裔學生使用。

《學華語向前走》全套教材共計 12 冊，內容按華語能力逐冊而上，每冊 12 個單元，份量適合海外中文學校一學期使用。教材內課文係以日常生活對話為主軸，兼具溝通、文化、連結、比較與社區等面向，適合小學至初中年齡層，目的在培養日常生活及運用華語進行溝通的能力，讓學生在家庭或華語環境中即可應用。各冊間係由共同主題串聯，由窄而廣，適合學校作為主題教學使用，期能精進學習者對相同主題範圍的語言熟練度。

值此全球華語需求日益殷切之際，為使教材能更符合海外僑校需求、反映國內家庭社會現況及與國際接軌，本會於 106 年教材全數出版後旋即邀請國內專家學者及海外具豐富教學經驗之教材使用者持續進行審查及修訂工作，編修後教材除在內容上更臻完善外，各冊更增加 2 個臺灣文化單元，內容包括念謠、歌仔戲、布袋戲……等，並於 112 年依普世價值及多元概念續進行修訂，期讓教材更符當前社會多元價值及在地需用，方便教師適時引導介紹臺灣特色及近代發展，藉此提升教材趣味性並強化學習者對臺灣多元文化的認識與瞭解。

未來本會將秉持精益求精的理念，繼續研發優質華語文教材，以提高華裔子弟學習華語文興趣，並藉以協助僑校強化教學效能，建立我國正體字華語文教學優良品牌，俾達成語文教育肩負傳承文化內涵之使命。

僑務委員會





Preface

The Overseas Community Affairs Council (OCAC) has been developing Taiwanese teaching materials for the overseas community for many years. In response to changing trends in Mandarin-language education and learning environments around the world, the OCAC asked dozens of scholars, instructors with experience teaching overseas compatriots, and Mandarin language teachers from around the world to work on *Let's Learn Mandarin (For Children)* project. The outline for these teaching materials is based on the latest theories on teaching Mandarin as a second language and was designed in accordance with the topics set forth by the California World Language Content Standards as well as language teaching standards set by the American Council on the Teaching of Foreign Languages. Cultural content and notes on local characteristics were added when deemed appropriate. These teaching materials can help increase interest in learning the Mandarin language among students regardless of ethnic background.

Let's Learn Mandarin (For Children) consists of 12 volumes of 12 lessons each with content that gradually increases in difficulty. Lessons are centered around daily conversation, while the content adheres to the principles of communication, culture, connection, comparison, and community. This series is suitable for the elementary and junior high school levels. The objective of this series is to train students to use Mandarin to communicate in everyday life and to be able to apply what they've learned right away, either at home or in Mandarin-language environments. The various levels are tied together with common themes and expand from the narrow to the broad. They are suitable for use by schools employing topic-based education to help advance familiarity with this range of common topics.

On the occasion when the global demand for Mandarin learning is increasingly intense, in order to ensure that teaching materials meet the needs of overseas compatriot schools, reflect the situation of family and society nowadays and gear to international conventions, the OCAC asked specialists and academics in Taiwan as well as individuals located abroad with extensive experience in teaching and using teaching materials to persistently review and edit the series it published in 2017. As a result, not only is the content even better, two Taiwanese Culture Units have been added to each volume. The Taiwanese Culture Units cover such topics as rhymes, Taiwanese opera, puppet theater. The series edited in 2023 was based on universal values and diversity. We hope that the series conforms to the diverse values of the current society and local needs, to facilitate teachers to introduce Taiwan's characteristics and modern development timely and make the materials more interesting and to enhance student understanding of Taiwan's diverse culture.

Going forward, the OCAC will continue to improve its Mandarin language materials to raise interest in studying the Mandarin language among children. By helping overseas compatriot schools boost their teaching capabilities, the OCAC hopes to further enhance our reputation in the area of teaching the Mandarin language using traditional characters and to accomplish its objective preserving cultural heritage through language education.

編者的話

一、編輯理念

1. 語言著重生活化，具真實性及功能性，學習後能應用於日常生活。
2. 注重語言整體使用能力，聽、說、讀、寫四種語言技能平衡發展。
3. 課文對話、詞彙、漢字、語法句型等都依學習者的認知能力，定量並排序。
4. 詞彙及語法由淺入深，螺旋上升，具高度常用性。
5. 以互動式的課堂遊戲及任務活動帶動語言學習，達到自然而然的學習目標。
6. 作業本採建構式設計，循序漸進，以輕鬆方式鞏固所學。
7. 以注音及正體字為主，兼顧漢語拼音及簡體字。
8. 各冊間由共同主題串聯，由窄而廣，適合學校作為主題教學使用。

二、教材結構

A. 第九冊教材，分為 AB 兩本，共 12 課：

1. 學習核心部分：課文對話、生詞 / 短語、漢字（分習寫與認讀兩部分）、語法句型。
2. 本冊第 6、12 兩課為綜合複習課。複習前面課數所教的内容。
3. 課堂練習部分：包括認讀及習寫該課漢字、任務活動及遊戲活動。
4. 作業本：每課均包括聽、說、讀、寫四種練習，課後也可輕鬆練習。
5. 生詞 / 短語索引：列於課本後附錄。

B. 第九冊教材計：

1. 生詞 / 短語量：227 個。
2. 漢字量：129 個。
3. 語法句型量：29 個。

三、其他資源

1. 臺灣文化單元（AB 兩本各 1 個單元，每冊計 2 個單元）。
2. 活動字卡（附於作業本後）。
3. 語音檔（課文、生詞 / 短語、語法句型等音檔，作業本聽力作業音檔）請至全球華文網下載，網址：www.huayuworld.org/upload/epaper/106/index.html。



Editor's Note

I. Editing Concepts

1. The language focuses on the practical, authentic, and functional aspects so students can use what they've learned in everyday life.
2. Comprehensive language ability is the focus, with balanced development of the four basic language techniques: listening, speaking, reading, and writing.
3. The dialogues, sentences, traditional characters, grammatical structures and their quantity and order, are based on the students' proficiency level.
4. The vocabulary word and grammar progress by spiral upward from low to high level and are very common and usable.
5. Interactive in-class games and task-based activities are used so the language learning will be natural.
6. The workbook uses a constructive design and advances by steps to consolidate what's been learned in an easy way.
7. Reading and writing sections chiefly use phonetic symbols (Bopomofo) and traditional characters. Hanyu Pinyin and simplified traditional characters are also taken into account.
8. The volumes are tied together by common themes and progress from the narrow to the broad, suitable for topic-based school teaching.

II. Structure of the Teaching Materials

- i. Book 9 includes A, B volume, each volume includes 6 lessons, total had 12 lessons, and the major sections of each lesson are:
 1. Learning core: dialogues, vocabulary words / phrases, traditional characters (two subsections: recognizing / reading and practicing writing), and grammatical structures.
 2. The 6th and 12th lessons of this volume are review lessons that go back over the material from the lessons that preceded them.
 3. Lesson exercise: Includes recognise traditional characters, practice writing traditional characters, tasks and games.
 4. Workbook: Every lesson includes four types of practice—listening, speaking, reading, and writing—for take-home or after-class practice.
 5. Vocabulary Words / Phrases index: All the vocabulary words / phrases of the book as appendix in the last pages of the book.
- ii. Learning content of Book 9:
 1. 227 Vocabulary words / Phrases.
 2. 129 Traditional characters.
 3. 29 Sentence patterns / Grammatical structures.

III. Other Resources

1. Taiwan Culture Units (one is included in each Part A and Part B for a total of two units in each volume).
2. Activity word cards (attached at the end of the workbook).
3. Please download the audio files (files of lesson texts, vocabulary words / phrases, grammatical structures, etc. and workbook listening exercises) from the huayuworld website at www.huayuworld.org/upload/epaper/106/index.html.

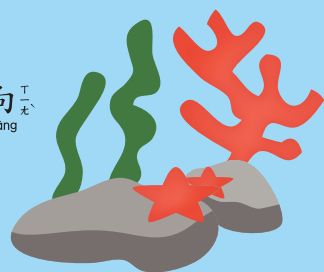


1 周書雯：
zhōu shū wén
安靜、喜歡游泳
ān jìng xǐ huān yóu yǒng

2 周書霆：
zhōu shū tíng
穩重、喜歡看書、打籃球
wěn zhòng xǐ huān kàn shū dǎ lán qiú

3 方晨：
fāng chén
個性直爽、活潑外向
gè xìng zhí shuǎng huó pō wài xiàng

4 方晴：
fāng qíng
個性直爽、活潑外向
gè xìng zhí shuǎng huó pō wài xiàng
跟方晨是雙胞胎
gēn fāng chén shì shuāng bào tāi



第一課

漢字好好玩

語言功能：解釋、說明、比較

學習目標：

1. 能了解漢字的演變
2. 能了解六書的基本概念
3. 能了解部首的意義及重要性
4. 能了解漢字與拼音文字的不同

Lesson 1: Traditional Characters Are Fun

Linguistic Functions: Explaining, describing, comparing

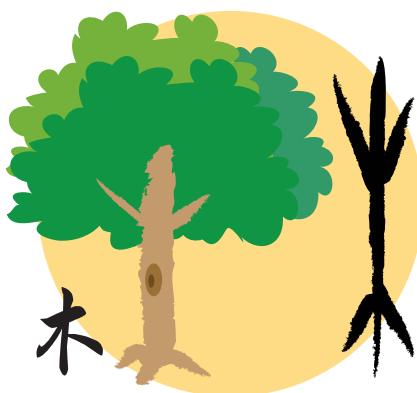
Learning Objectives:

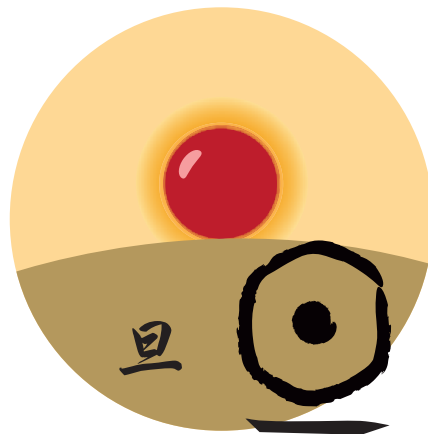
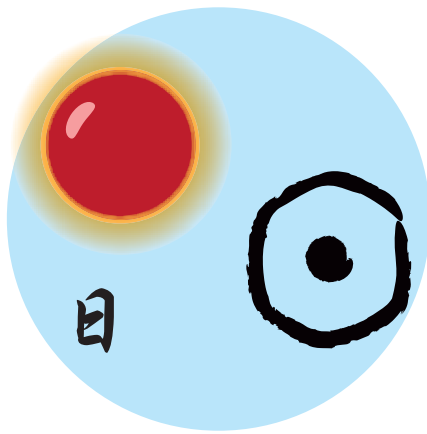
1. Learning how traditional characters evolved.
2. Obtaining a basic understanding of the six ways traditional characters formed.
3. Understanding the meaning and importance of radicals.
4. Understanding how traditional characters and words written in pinyin differ.



第一課 漢字好好玩

現在使用的漢字是經過幾千年才變成目前的樣子。
現 漢 經過 几 變 樣
子。最早的漢字是象形文字，是按照東西的形狀畫出來的，
漢 東 狀 畫
每一個字都像圖畫一樣，比方說，「人」、「木」、「日」、「言」。慢慢地，一些抽象的概念無法用簡單的圖畫來表示，所以在象形字的基礎上創造了指事字，例如：「木」的下面加一畫就是「本」，「日」的下面加一畫就是「旦」。後來又把兩個字合在一起，表示一個比較複雜的意思，例





如：「休」就是一個「人」在樹「木」下休息，這
个 树 这

一類的字叫做會意字；「但」就是「人」加上「旦」
类 会

的聲音，這一類的字叫做形聲字。
声 这 类 声

每個漢字都有部首，每個部首有不同的意思。
个 汉 个

部首一樣的字，它們的意思也有關係，比如「說」、「
样 们 关 系 说

「話」、「講」的部首都是「言」，表示這些漢字
话 讲 这 汉

都跟「說話」有關。
说 话 关



很多人認為漢字很難寫，因為它不像拼音文字，
认为汉 难写 为

只要學會拼音符號就可以拼出字來，寫起來很容易。
学会 号 来 写 来

電腦發明以後，可以很輕鬆地打出漢字來，讓「寫
电脑发 后 轻松 汉 来 让 写

漢字」更簡單，更方便了。
汉 简单

生詞 / 短語
shēng cí / duǎn yǔ

1. 變 成
biàn chéng
become

2. 象 形 文 字
xiàng xíng wén zì
picture words

3. 圖 畫
tú huà
picture

4. 抽 象
chōu xiàng
abstract

5. 概 念
gài niàn
concept

6. 无 法
wú fǎ
cannot, no way to

7. 基 礎
jī chǔ
foundation

8. 创 造
chuàng zào
create

9. 指 事 字
zhǐ shì zì
self-explanatory character

10. 例 如
lì rú
for example

11. 画 畫
huà huà
stroke (of a character)

12. 旦
dàn
dawn

13. 合
hé
combine

14. 复 杂
fù zá
complex

15. 会 意 字
huì yì zì
character formed by combining the meanings of existing radicals / characters

16. 加 上
jiā shàng
add to, coupled with, in addition

17. 声 形 字
shēng xíng zì
phonogram

18. 部 首
bù shǒu
radical

19. 比 如
bǐ rú
for example

20. 认 为
rèn wéi
believe, think

21. 拼 音
pīn yīn
pinyin

22. 号 符
hào fú
phonetic character / marker

23. 打 字
dǎ zì
type

習寫漢字
xí xiě hàn zì

漢字	筆畫	部首	筆順
<div>照</div> <div>zhào</div>	13	火	照照照照照照照照照照照照 照照
<div>抽</div> <div>chōu</div>	8	手	抽抽抽抽抽抽抽抽
<div>基</div> <div>jī</div>	11	土	基基基基基基基基基基基基
<div>礎</div> <div>chǔ</div>	18	石	礎礎礎礎礎礎礎礎礎礎礎礎礎礎礎礎 礎礎礎礎礎礎礎礎礎礎
<div>創</div> <div>chuàng</div>	12	刀	創創創創創創創創創創創創創創 創
<div>例</div> <div>lì</div>	8	人	例例例例例例例例
<div>旦</div> <div>dàn</div>	5	日	旦旦旦旦旦
<div>複</div> <div>fù</div>	14	衣	複複複複複複複複複複複複複複 複複複

漢字	筆畫	部首	筆順
	18	隹	
			
	11	竹	



句型
jù xíng

在^{ㄗㄞˋ}.....上^{ㄕㄨㄥˋ} in...(topic)
zài shàng

1. 在^{ㄗㄞˋ}生^{ㄕㄨㄥ}活^{ㄏㄨㄛˊ}上^{ㄕㄨㄥˋ}，他^{ㄊㄚˊ}常^{ㄔㄨㄥˊ}常^{ㄔㄨㄥˊ}做^{ㄗㄨㄛˋ}錯^{ㄘㄨㄛˋ}事^{ㄕㄨˋ}，但^{ㄉㄢˋ}是^{ㄕㄨˋ}在^{ㄗㄞˋ}工^{ㄍㄨㄥ}作^{ㄗㄨㄛˊ}上^{ㄕㄨㄥˋ}，
zài shēng huó shàng tā chángcháng zuò cuō shì dàn shì zài gōng zuò shàng

他^{ㄊㄚˊ}很^{ㄏㄟㄣˇ}少^{ㄕㄨㄥˊ}做^{ㄗㄨㄛˋ}錯^{ㄘㄨㄛˋ}事^{ㄕㄨˋ}。
tā hěn shǎo zuò cuō shì

2. 在^{ㄗㄞˋ}歷^{ㄌㄧˋ}史^{ㄕㄨˋ}上^{ㄕㄨㄥˋ}，孫^{ㄙㄨㄣ}中^{ㄓㄨㄥ}山^{ㄕㄨㄥ}先^{ㄒㄩㄢ}生^{ㄕㄨㄥ}是^{ㄕㄨˋ}一^ㄧ位^{ㄨㄟˋ}了^{ㄌㄞˊ}不^{ㄅㄨˋ}起^{ㄕㄨˋ}的^{ㄉㄜˊ}人^{ㄖㄣˊ}。
zài lì shǐ shàng sūn zhōng shān xiān shēng shì yī wèi liǎo bù qǐ de rén

3. 在^{ㄗㄞˋ}新^{ㄒㄩㄢ}年^{ㄋㄨㄢˊ}_____上^{ㄕㄨㄥˋ}，台^{ㄊㄞˊ}灣^{ㄨㄢˊ}跟^{ㄍㄨㄥ}美^{ㄇㄟˊ}國^{ㄍㄨㄛˊ}不^{ㄅㄨˋ}一^ㄧ樣^{ㄧㄤˋ}。
zài xīn nián _____ shàng tái wān gēn měi guó bù yí yàng

4. 在^{ㄗㄞˋ}美^{ㄇㄟˊ}國^{ㄍㄨㄛˊ}_____上^{ㄕㄨㄥˋ}，華^{ㄏㄨㄚˊ}盛^{ㄕㄨㄥˊ}頓^{ㄉㄨㄣˋ}是^{ㄕㄨˋ}一^ㄧ個^{ㄍㄜˊ}有^{ㄩˇ}名^{ㄇㄩㄥˊ}的^{ㄉㄜˊ}人^{ㄖㄣˊ}物^{ㄨˋ}。
zài měi guó _____ shàng huá shèng dùn shì yī ge yǒu míng de rén wù

人^{ㄖㄣˊ}物^{ㄨˋ}。
rén wù

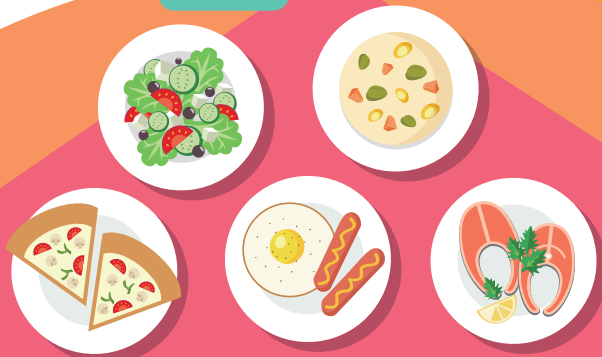
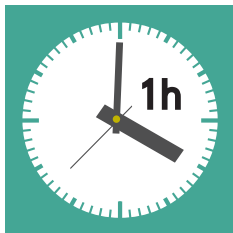
V 出 (O) 来 / V 不 出 (O) 来
chū lái bù chū lái
can...(complete an action) / cannot...
(complete an action)

1. 只要一个小时的妈妈就能做出好吃的菜来。
zhǐ yào yí ge xiǎo shí mā ma jiù néng zuò chū hǎo chī de cài lái

2. 姑姑很会画画，她一下子就能画出卡通人物来。
gū gu hěn huì huà huà tā yí xià zi jiù néng huà chū kǎ tōng rén wù lái
难过 sad
nán guò

3. 因为他考试考得不好，所以难过得说不出话来。
yīn wèi tā kǎo shì kǎo de bù hǎo suǒ yǐ nán guò de shuō huà

4. 安娜：为什么你能写出这么漂亮的字来？
ān nǎ wèi shén me nǐ néng xiě chū zhè me piào liàng de zì lái
华：因为我天天练习，所以可以...
huá zhōng yīn wèi wǒ tiān tiān liàn xí suǒ yǐ kě yǐ



V (寫^{xiě} / 念^{niàn} / 聽^{ting} / 做^{zuò} / 說^{shuō}) 起^{qǐ}來^{lái}

It seems....

1. 拼^{pīn}音^{yīn}文^{wén}字^{zì}寫^{xiě}起^{qǐ}來^{lái}很^{hěn}簡^{jiǎn}單^{dān}，但^{dàn}是^{shì}漢^{hàn}字^{zì}筆^{bǐ}畫^{huà}比^{bǐ}較^{jiào}

多^{duō}，寫^{xiě}起^{qǐ}來^{lái}比^{bǐ}較^{jiào}難^{nán}。

聲^{shēng}調^{diào} tone

2. 大^{dà}部^{bù}分^{fēn}的^{de}學^{xué}生^{shēng}覺^{jué}得^{de}華^{huá}語^{yǔ}的^{de}聲^{shēng}調^{diào}念^{niàn}起^{qǐ}來^{lái}很^{hěn}難^{nán}。

3. 今^{jīn}天^{tiān}歷^{lì}史^{shǐ}老^{lǎo}師^{shī}說^{shuō}的^{de}故^{gù}事^{shì}聽^{ting}_____ 很^{hěn}有^{yǒu}趣^{qù}。

4. 老^{lǎo}師^{shī}：對^{duì}你^{nǐ}來^{lái}說^{shuō}，什^{shén}麼^{me}事^{shì}情^{qíng}做^{zuò}起^{qǐ}來^{lái}很^{hěn}簡^{jiǎn}單^{dān}？

明^{míng}真^{zhēn}：我^{wǒ}覺^{jué}得^{de}_____。

練習
liàn xí

Part I

語言練習
yǔ yán liàn xí

A 我會念
wǒ huì niàn

目

基

抽

聲

形

拼

變

無

符

創

象

複

圖

部

例

B 我會寫：寫出正確的漢字。
wǒ huì xiě : xiě chū zhèng què de hàn zì

明真：「你知道「指事」字是在「象形」字的_____。」
míng zhēn nǐ zhī dào zhǐ shì zì shì zài xiàng xíng zì de _____

上_____造出來的嗎？」
shàng _____ zào chū lái de ma

凱文：「我知道，因為有些_____象的概概念圖畫。」
kǎi wén wǒ zhī dào yīn wèi yǒu xiē _____ xiàng de gài niàn tú huà

_____法表達。」
_____ fǎ biǎo dá

明真：「對，_____如『_____』就是「日」下面再加_____。」
míng zhēn duì _____ rú _____ jiù shì rì xià miàn zài jiā _____

一畫。」
yī huà

凱文：「哇！漢字太_____了！」
kǎi wén wa hàn zì tài _____ le

明真：「是啊！還是「拼音」_____號比較容易。」
míng zhēn shì a hái shì pīn yīn _____ hào bǐ jiào róng yì

C 我會寫：下文是「安娜的日記」，請先將以下生詞寫上注音或拼音，並根據課文將生字詞漢字填在適當的空格中。（一個生詞只能用一次）

圖畫

符號

基礎

變成

抽象

概念

意思

複雜

加上

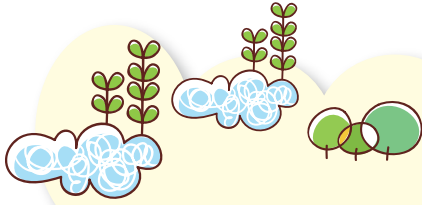
例如

認為

目前

象形文字





九_九月_月七_七號_號 天_天氣_氣陰_陰
jiǔ yuè qī hào tiān qì yīn

今_今天_天老_老師_師給_給我_我們_們介_介紹_紹了_了漢_漢字_字的_的歷_歷史_史。
jīn tiān lǎo shī gěi wǒ men jiè shào le hàn zì de lì shǐ

使_使用_用的_的漢_漢字_字是_是經_經過_過幾_幾千_千年_年才_才。
shǐ yòng de hàn zì shì jīng guò jǐ qiān nián cái

現_現在_在的_的樣_樣子_子的_的。最_最早_早的_的漢_漢字_字是_是。
xiàn zài de yàng zi de zuì zǎo de hàn zì shì

，是_是按_按照_照東_東西_西的_的形_形狀_狀畫_畫成_成。
shì àn zhào dōng xī de xíng zhuàng huà chéng

的_的。但_但是_是象_象形_形文_文字_字不_不能_能表_表達_達的_的。
de dàn shì xiàng xíng wén zì bù néng biǎo dá de

，所_所以_以在_在它_它的_的上_上創_創造_造了_了指_指事_事。
suǒ yǐ zài tā de shàng chuàng zào le zhǐ shì

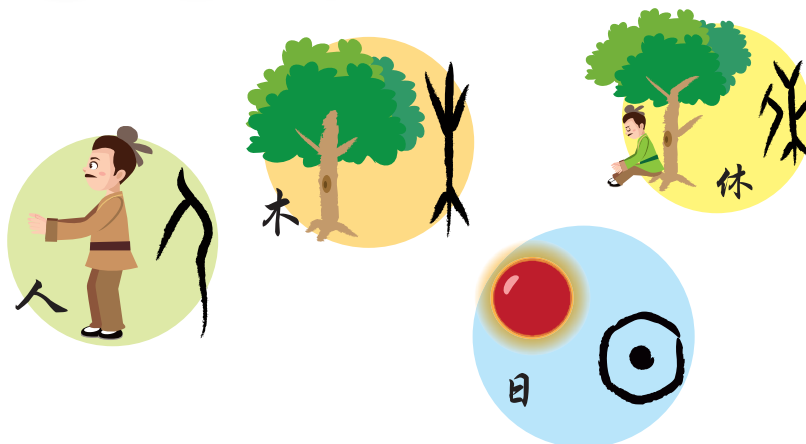
字_字。除_除了_了上_上面_面兩_兩種_種，還_還有_有會_會意_意字_字和_和形_形聲_聲。
zì chú le shàng miàn liǎng zhǒng hái yǒu huì yì zì hàn xíng shēng

字_字，用_用來_來表_表示_示更_更的_的意_意思_思。凱_凱文_文。
zì yòng lái biǎo shì gèng de yì sī kǎi wén

寫_寫漢_漢字_字很_很難_難，不_不像_像英_英文_文，只_只要_要學_學會_會拼_拼音_音。
xiě hàn zì hěn nán bù xiàng yīng wén zhǐ yào xué huì pīn yīn

就_就可_可以_以拼_拼出_出來_來。我_我和_和他_他不_不一_一樣_樣，我_我。
jiù kě yǐ pīn chū lái wǒ hàn tā bù yí yàng wǒ

很_很喜_喜歡_歡寫_寫漢_漢字_字！
hěn xǐ huān xiě hàn zì



Part II

綜_{zōng}合_{hé}活_{huó}動_{dòng}

A 配_{pèi}對_{duì}：請_{qǐng}使_{shǐ}用_{yòng}代_{dài}號_{hào} (A~D) 完_{wán}成_{chéng}對_{duì}話_{huà}，並_{bìng}念_{niàn}出_{chū}對_{duì}話_{huà}。

1. 小_{xiǎo}萱_{xuān}：「聽_{tīng}說_{shuō}你_{nǐ}媽_{mā}媽_{ma}做_{zuò}菜_{cài}做_{zuò}得_{de}又_{yòu}快_{kuài}又_{yòu}好_{hǎo}。」

華_{huá}國_{guó}：「對_{duì}呀_{ya}！_____」

2. 書_{shū}霆_{tíng}：「_____」

寶_{bǎo}拉_{lā}：「難_{nán}怪_{guài}你_{nǐ}越_{yuè}來_{lái}越_{yuè}瘦_{shòu}，希_{xī}望_{wàng}你_{nǐ}快_{kuài}點_{diǎn}習_{xí}慣_{guàn}。

美_{měi}國_{guó}的_{de}生_{shēng}活_{huó}。」

3. 方_{fāng}晴_{qíng}：「_____」

宮_{gōng}保_{bǎo}雞_{jī}丁_{dīng} Kung Pao Chicken (a dish)

媽_{mā}媽_{ma}：「我_{wǒ}在_{zài}做_{zuò}宮_{gōng}保_{bǎo}雞_{jī}丁_{dīng}，是_{shì}一_{yí}個_{ge}很_{hěn}有_{yǒu}名_{míng}的_{de}。

菜_{cài}。」

4. 明_{míng}真_{zhēn}：「聽_{tīng}說_{shuō}埃_{āi}及_{jí}金_{jīn}字_{zì}塔_{tǎ}是_{shì}用_{yòng}大_{dà}石_{shí}頭_{tóu}蓋_{gài}的_{de}，

即_{jí}使_{shǐ}用_{yòng}現_{xiàn}代_{dài}的_{de}技_{jì}術_{shù}來_{lái}看_{kàn}，能_{néng}蓋_{gài}成_{chéng}也_{yě}是_{shì}。

很_{hěn}不_{bù}可_{kě}思_{sī}議_{yì}的_{de}。」

凱_{kǎi}文_{wén}：「_____」

A. 在食物上，我還是不習慣漢堡、薯條、可樂。

zài shí wù shàng

wǒ hái shì chī bú guàn hàn bǎo

shǔ tiáo

kě

樂這些速食。

lè zhè xiē sù shí

速食 fast food

sù shí

B. 您在做什麼菜？看起來很好吃。

nín zài zuò shén me cài

kàn qǐ lái hěn hǎo chī

C. 只要半個小時她就可以做出了一桌好菜來。

zhǐ yào bàn ge xiǎo shí

tā jiù kě yǐ zuò chū yí zhuō hǎo cài lái

D. 真的嗎？聽起來很有意思，以後我一定要去看看！

zhēn de ma

tīng qǐ lái hěn yǒu yì sī

yǐ hòu wǒ yí dìng yào qù kàn kàn

去看看！

qù kàn kàn



B 請_{ㄑㄩㄥˋ}看_{ㄎㄢˋ}下_{ㄒㄩㄚˋ}圖_{ㄊㄨˊ}，使_{ㄕㄨㄞˋ}用_{ㄩㄥˊ}要_{ㄩㄥˊ}求_{ㄕㄨㄞˋ}的_{ㄉㄜˊ}詞_{ㄘㄩˊ}彙_{ㄟˊ} / 句_{ㄐㄩˊ}型_{ㄒㄩㄥˊ}，寫_{ㄒㄩㄝˊ}出_{ㄘㄨˊ}一_{ㄧˊ}小_{ㄒㄩㄠˊ}段_{ㄉㄨㄢˋ}漢_{ㄏㄢˋ}字_{ㄗㄩˊ}的_{ㄉㄜˊ}歷_{ㄌㄧˊ}史_{ㄕㄩˊ}，並_{ㄅㄧㄥˊ}念_{ㄋㄩㄢˋ}出_{ㄘㄨˊ}來_{ㄌㄞˊ}。



(目_{ㄇㄨˊ}前_{ㄑㄩㄢˊ}、經_{ㄐㄩㄥˊ}過_{ㄍㄨㄛˊ}、變_{ㄅㄧㄢˋ}成_{ㄘㄩㄥˊ})



(在_{ㄗㄞˋ}……上_{ㄕㄨㄤˋ} / 基_{ㄐㄧˊ}礎_{ㄘㄩㄝˊ}、創_{ㄘㄨㄢˋ}造_{ㄗㄞˋ})



(認_{ㄖㄣˋ}為_{ㄨㄟˊ} / 可_{ㄎㄜˋ}是_{ㄕㄩˊ} / 打_{ㄉㄚˇ}出_{ㄘㄨˊ}來_{ㄌㄞˊ})

C 請使用代號 (A~E) 完成文章，並念出完整的文章。
 qǐng shǐ yòng dài hào (A~E) wán chéng wén zhāng bìng niǎn chū wán zhěng de wén zhāng
 章。

漢字的歷史很長，（ ）。下面我們來看
 hàn zì de lì shǐ hěn cháng xià miàn wǒ men lái kàn
 看四種漢字的種類。
 kàn sì zhǒng hàn zì de zhǒng lèi
 最早的漢字是象形文字，（ ），例如：
 zuì zǎo de hàn zì shì xiàng xíng wén zì lì rú
 「人」、「木」、「日」。但是，有些抽象的概
 rén mù rì dàn shì yǒu xiē chōu xiàng de gài
 念不能用圖畫表示，（ ），例如：「木」的
 niǎn bù néng yòng tú huà biǎo shì lì rú mù de
 下面加一畫就是「本」。後來還有可以表達更複
 xià miàn jiā yī huà jiù shì běn hòu lái hái yǒu kě yǐ biǎo dá gèng fù
 雜的概念的會意字，比方說，（ ）；還有帶
 zá de gài niǎn de huì yì zì bǐ fāng shuō hái yǒu dài
 有聲音的形聲字，例如：（ ）。

- A.** 因此人們在象形字的基礎上創造了指事字。
 yīn cǐ rén men zài xiàng xíng zì de jī chǔ shàng chuàng zǎo le zhǐ shì zì
- B.** 每個字都像圖畫一樣。
 měi ge zì dōu xiàng tú huà yí yàng
- C.** 「休」就是一個「人」在樹「木」下休息。
 xiū jiù shì yí ge rén zài shù mù xià xiū xī
- D.** 現在使用的漢字是經過幾千年才變成目前的樣子。
 xiàn zài shǐ yòng de hàn zì shì jīng guò jǐ qiān nián cái biàn chéng mù qián de yàng zi
- E.** 「旦」就是「人」加上「旦」的聲音。
 dàn jiù shì rén jiā shàng dàn de shēng yīn

Part III

課堂活動：幫漢字找家人

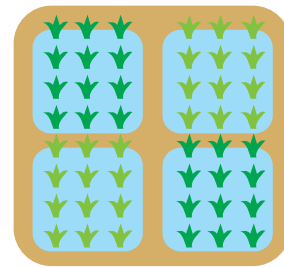
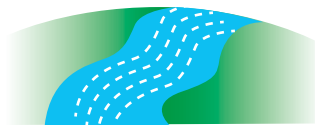
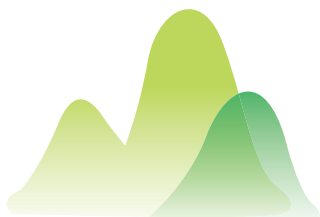
- 老師在黑板上貼上「魚」、「是」、「鳥」、「好」、「人」、「山」等「楷書」字卡。
lǎo shī zài hēi bǎn shàng tiē shàng yú shì niǎo hǎo rén shān děng kǎi shū zì kǎ。
- 老師發給學生以上漢字的演變字體字卡，例如「山」的「甲骨文」、「小篆」字體字卡。
lǎo shī fā gěi xué shēng yǐ shàng hàn zì de yǎn biàn zì tǐ zì kǎ, lì rú shān de jiǎ gǔ wén xiǎo zhuàn zì tǐ zì kǎ。
- 學生必須將拿到的字體字卡和黑板上的楷書字卡配對，將其字卡貼在楷書字卡的下方便。
xué shēng bǐ xū jiāng ná dào de zì tǐ zì kǎ hé hēi bǎn shàng de kǎi shū zì kǎ pèi duì, jiāng qí zì kǎ tiē zài kǎi shū zì kǎ de xià fāng。
- 全班一起確認看看有沒有貼錯的，如果是「甲骨文」的部分，可以請學生說明怎麼配對出來的，讓學生拆解漢字，說明圖畫。
quán bān yì qǐ què rèn kàn kàn yǒu méi yǒu tiē cuō de, rú guǒ shì jiǎ gǔ wén de bù fēn, kě yǐ qǐng xué shēng shuō míng zěn me pèi duì chū lái de, ràng xué shēng chāi jiě hàn zì, shuō míng tú huà。



Part IV

看圖回答
kàn tú huí dá

請看以下圖片，回答問題。
qǐng kàn yǐ xià de tú piàn huí dá wèn tí



火 山 川 田

1. 這一課我們學了四種漢字，怎麼創造出來
zhè yí kè wǒ men xué le sì zhǒng hàn zì zěn me chuàng zào chū lái

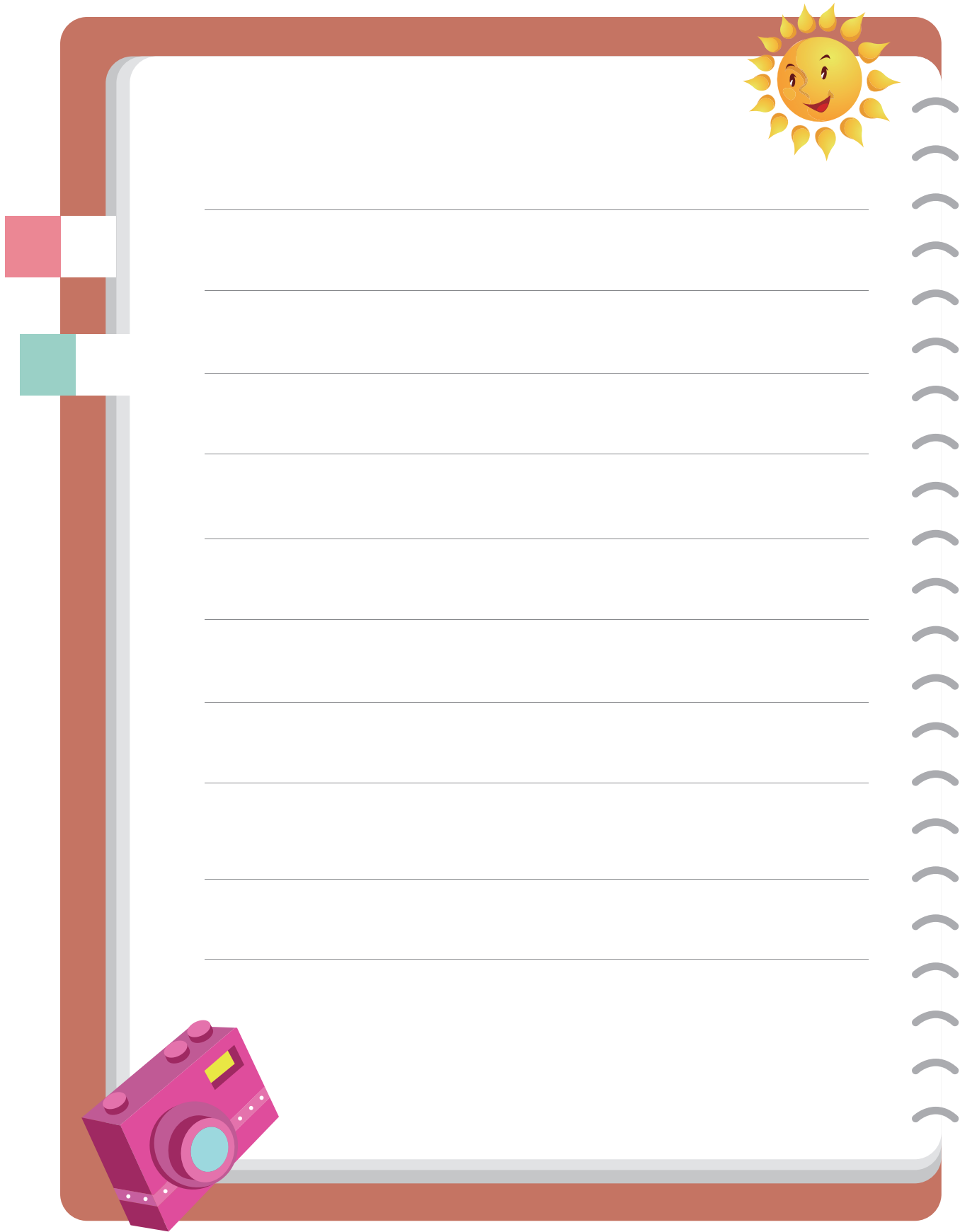
的，請問上面的漢字是哪一類的？
de qǐng wèn shàng miàn de hàn zì shì nǎ yí lèi

。

2. 接第1題，請你再寫三個也屬於這一類的
jiē dì 1 tí qǐng nǐ zài xiě sān ge yě shǔ yú zhè yí lèi de

漢字。
hàn zì

。



第二課

各行各業

語言功能：敘述、期望、鼓勵

學習目標：

1. 能了解警衛、清潔人員、警察、

消防人員的辛苦

2. 能了解警衛、清潔人員、警察、

消防人員的工作內容

3. 能表達對未來的願望及貢獻

4. 能鼓勵他人實現夢想

Lesson 2: Various Lines of Work

Linguistic Functions: Describing, expecting, encouraging

Learning Objectives:

1. Understanding how hard working as a security guard, cleaning person, policeman, and fireman is.
2. Understanding what security guards, cleaning people, policemen, and firemen do.
3. Expressing their hopes for the future and how they will contribute.
4. Encouraging others to realize their dreams.



第二課 各行各業

書雯：媽媽，今天的警衛叔叔我不認識，他是不是新
書 媽 媽 衛 認 識
來的？
來

媽媽：對啊！以前的警衛已經退休了，他在我們這裡
媽 媽 對 衛 經 們 這 里
工作了二十年，做事既認真又負責。
認 負 責

書霆：他只要看到陌生人就馬上問他找誰。上次有小
書 馬 問 誰
偷想偷小明家的東西，就是他發現的。
東 發 現



媽媽：我們社區能這麼安全、這麼乾淨，都是因為有
妈 妈 们 区 这 么 这 么 干 净 为

負責的警衛和幫我們整理環境的清潔人員。
负 责 卫 帮 们 环 洁 员

爸爸：除了警衛、清潔人員以外，警察、消防人員也
爸 爸 卫 洁 员 警 消 防 人 员 也

很辛苦。上次我們家附近發生火災，幸好警
们 发 灾

察跟消防人員很快就到了，才沒造成傷害。
员 伤

書霆：我有很多同學的梦想是當警察或是消防人員，
书 学 梦 当 员

他們覺得穿警察制服好帥！開消防車好酷！
们 觉 帅 开 车



媽媽：你小時候的願望是開校車，現在改變了嗎？
 妈 妈 时 愿 开 车 现 变 吗

書霆：我長大了，想法也改變了，我現在想當軍人。
 书 长 变 现 当 军

媽媽：只要你願意，無論是什麼樣的夢想，都值得
 妈 妈 愿 无 论 么 样 梦

去實現。
 实 现



生詞 / 短語

shēng cí

duǎn yǔ

1.

警衛
 jǐng wèi
 security guard

2.

認真
 rèn zhēn
 conscientious,
 serious
 (about work)

3.

負責
 fù zé
 be responsible

4.

陌生人
 mò shēng rén
 stranger

5.

小偷
 xiǎo tōu
 thief

6.

偷
 tōu
 steal

7.

發現
 fā xiàn
 find, discover

8.

清潔
 qīng jié
 clean

9.

人員
 rén yuán
 personnel

10.

警察
 jīng chá
 policeman

11.

消防
 xiāo fáng
 fire fighting

12.

辛苦
 xīn kǔ
 hard

13.

火災
 huǒ zāi
 fire (i.e., a disaster
 caused by fire)

14.

幸好
 xìng hǎo
 luckily

15.

制服
 zhì fú
 uniform

16.

帥
 shuài
 handsome

17.

酷
 kù
 cool

18.

願望
 yuàn wàng
 wish

19.

改變
 gǎi biàn
 change

20.

軍人
 jūn rén
 military
 personnel

21.

無論
 wú lùn
 no matter
 (who, what, why,
 whether, etc.)

22.

值得
 zhí de
 worth

習寫漢字
xí xiě hàn zì

漢字	筆畫	部首	筆順
<div>負</div> <div>fù</div>	9	貝	負 負 負 負 負 負 負 負 負
<div>責</div> <div>zé</div>	11	貝	責 責 責 責 責 責 責 責 責 責 責
<div>偷</div> <div>tōu</div>	11	人	偷 偷 偷 偷 偷 偷 偷 偷 偷 偷 偷
<div>員</div> <div>yuán</div>	10	口	員 員 員 員 員 員 員 員 員 員
<div>警</div> <div>jǐng</div>	20	言	警 警 警 警 警 警 警 警 警 警 警 警 警 警 警 警 警 警 警 警
<div>察</div> <div>chá</div>	14	宀	察 察 察 察 察 察 察 察 察 察 察 察 察 察
<div>幸</div> <div>xìng</div>	8	干	幸 幸 幸 幸 幸 幸 幸 幸
<div>帥</div> <div>shuài</div>	9	巾	帥 帥 帥 帥 帥 帥 帥 帥 帥
<div>願</div> <div>yuàn</div>	19	頁	願 願 願 願 願 願 願 願 願 願 願 願 願 願 願 願 願 願 願
<div>改</div> <div>gǎi</div>	7	攴	改 改 改 改 改 改 改

認讀漢字
rèn dú hàn zì

陌
mò

潔(洁)
jié

消
xiāo

防
fáng

制
zhì

酷
kù

值
zhí

句型
jù xíng

時間
V 了 + 一段時間
le yí duàn shí jiān

do... for a while

1. 我們學世界歷史學了一個學期。
wǒ men xué shì jiè lì shǐ xué le yí ge xué qī

2. 很多有名卡通已經流行了好幾十年了。
hěn duō yǒu míng de kǎ tōng yǐ jīng liú xíng le hǎo jǐ shí nián le

3. 爸爸開車去農場時，因為迷路，所以_____。
bā ba kāi chē qù nóng chǎng shí yīn wèi mí lù suǒ yǐ _____

兩個小時
兩個小時才到。
liǎng ge xiǎo shí cái dào

4. 華中：哥哥，你的手臂怎麼了？
huá zhōng gē ge nǐ de shǒu bì zěn me le

華國：我_____，所以現在酸得_____。
huá guó wǒ _____ suǒ yǐ xiān zài suān de _____

舉不起來。
jǔ bù qǐ lái

幸^{ㄒㄩㄥˋ}好^{ㄏǎo}……，才^{ㄘá}沒^{ㄇé}（有^{ㄧㄡˋ}）…… luckily..., and that's why one didn't...

1. 幸^{ㄒㄩㄥˋ}好^{ㄏǎo}大^{ㄉㄚˋ}家^{ㄐㄚˊ}練^{ㄌㄧㄢˋ}習^{ㄒㄧˊ}了^{ㄌㄜˊ}好^{ㄏǎo}幾^{ㄐㄧˇ}遍^{ㄅㄧㄢˋ}「茉莉花^{ㄇㄛˊ ㄌㄧˋ ㄏㄨㄚˊ}」，才^{ㄘá}沒^{ㄇé}忘^{ㄨㄤˋ}
xìng hǎo dà jiā liàn xí le hǎo jǐ biàn mǒ lì huā cái méi wàng

詞
了^{ㄌㄜˊ}歌^{ㄍē}詞^{ㄘㄧˊ}。
le gē cí

歌^{ㄍē}詞^{ㄘㄧˊ} lyrics
gē cí

2. 幸^{ㄒㄩㄥˋ}好^{ㄏǎo}哥^{ㄍē}哥^{ㄍē}先^{ㄒㄧㄢˊ}注^{ㄓù}意^{ㄧˋ}到^{ㄉㄠˋ}那^{ㄋㄚˊ}輛^{ㄌㄧㄤˋ}車^{ㄔㄜˊ}，才^{ㄘá}沒^{ㄇé}被^{ㄅㄟ}撞^{ㄓㄨㄤˋ}到^{ㄉㄠˋ}。
xìng hǎo gē gē xiān zhù yì dào nà liàng chē cái méi bèi zhuàng dào

3. 我^{ㄨㄛˇ}們^{ㄇㄣˊ}運^{ㄩㄣˋ}動^{ㄉㄨㄥˋ}前^{ㄑㄧㄢˊ}都^{ㄉㄨ}暖^{ㄢㄨㄢˋ}身^{ㄕㄨㄣˊ}了^{ㄌㄜˊ}，造^{ㄗㄠˋ}
wǒ men yùn dòng qián dōu nuǎn shēn le zào

運^{ㄩㄣˋ}動^{ㄉㄨㄥˋ}傷^{ㄕㄨㄤˊ}害^{ㄏㄞˋ}。
chéng yùn dòng shāng hài

4. 書^{ㄕㄨ}霆^{ㄊㄩㄥˊ}：聽^{ㄊㄩㄥˊ}說^{ㄕㄨㄛˊ}你^{ㄋㄧˇ}們^{ㄇㄣˊ}上^{ㄕㄨˋ}次^{ㄘㄧˋ}的^{ㄉㄜˊ}龍^{ㄌㄨㄥˊ}船^{ㄔㄨㄢˊ}比^{ㄅǐ}賽^{ㄙㄞˋ}得^{ㄉㄜˊ}到^{ㄉㄠˋ}第^{ㄉㄧˋ}一^{ㄧˋ}名^{ㄇㄧㄥˊ}。
shū tíng tīng shuō nǐ men shàng cì de lóng chuán bǐ sài dé dào dì yī míng

華^{ㄏㄨㄚˊ}國^{ㄍㄨㄛˊ}：是^{ㄕㄜˋ}啊^{ㄚˊ}，幸^{ㄒㄩㄥˋ}好^{ㄏǎo}，所^{ㄕㄜˋ}以^{ㄧˋ}。
huá guó shì a xìng hǎo suǒ yǐ

輸^{ㄕㄨ}。
cái méi shū



无 论

無^{ㄨˊ}論^{ㄌㄨㄣˋ}.....， 都^{ㄉㄡ}.....

no matter (who, what, why, whether, etc.)

wú lùn

dōu

1. 无 论 是 孫 中 山 或 是 華 盛 頓 ， 都 對 國 家 有 很 大 的 貢 獻 。

的 貢 獻 。
de gòng xiàn

2. 无 论 是 什 麼 夢 想 ， 只 要 自 己 喜 歡 ， 都 應 該 去 試 試 。

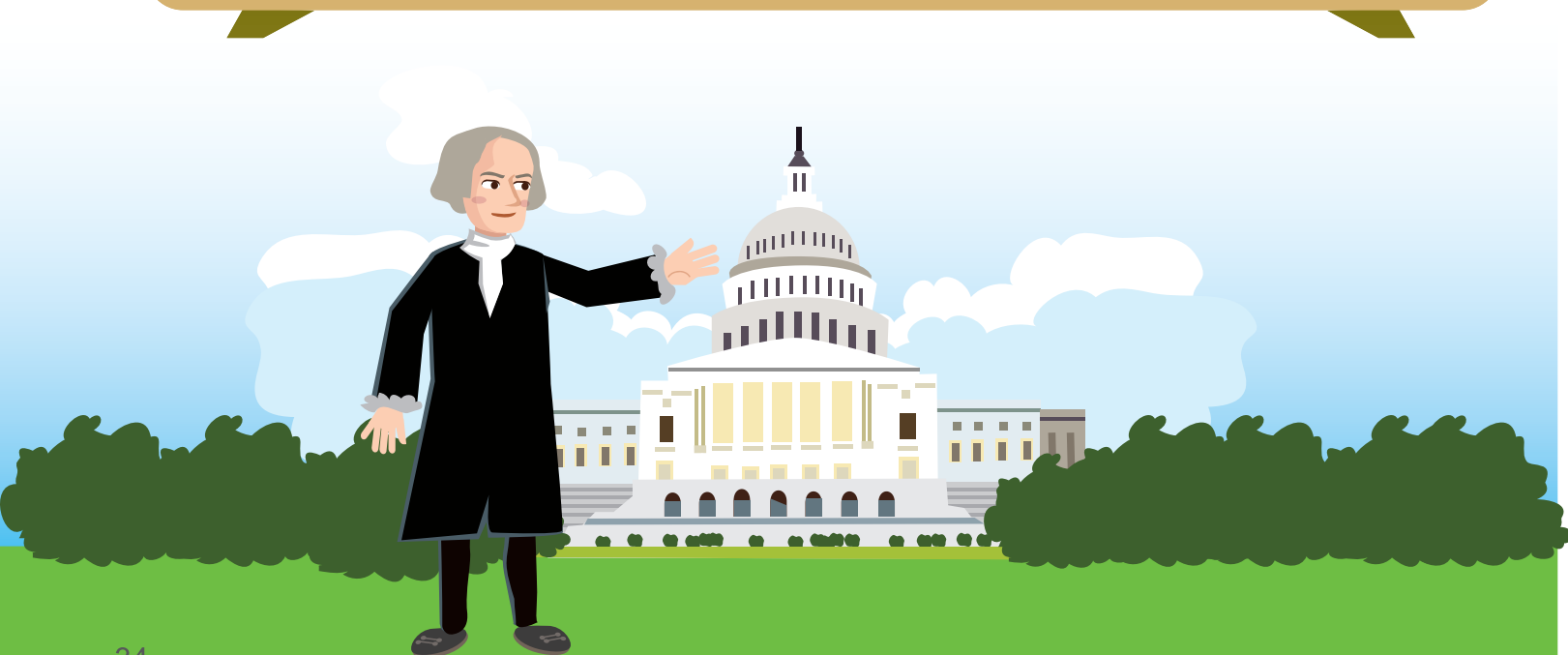
試 試 看 。
shì shì kàn

3. 在 博 物 館 裡 ， _____ 古 代 的 東 西 或 是 現 代 的 東 西 ， _____ 很 有 意 思 。

的 東 西 ， _____ 很 有 意 思 。

4. 老 師 ： 你 覺 得 夏 令 營 裡 什 麼 課 最 有 意 思 ？

書 霆 ： 无 论 _____ ， 都 _____ 。



練習
liàn xí

Part I

語言練習
yǔ yán liàn xí

A 我會念
wǒ huì niàn

陌	潔	消	防	制
酷	軍	值	責	負
偷	警	員	察	幸
帥	願	改	論	災

B 我會寫：寫出正確的漢字。
wǒ huì xiě : xiě chū zhèng què de hàn zì

- 昨天有小_____想_____我家東西，_____。
zuó tiān yǒu xiǎo tóu xiǎng tóu wǒ jiā de dōng xi xing hǎo
警察很快就到了。
jīng chá hěn kuài jiù dào le
- 除了_____的_____衛和清潔_____以_____。
chú le fù zé de jīng wèi hàn qīng jié rén yuán yǐ
外，_____消防人員也很辛苦。
wài jīng chá xiāo fáng rén yuán yě hěn xīn kǔ
- 穿警察制服很_____，開消防車很酷。
chuān jīng chá zhì fú hěn shuài kāi xiāo fáng chē hěn kù
- 我小時候的_____是開校車，但現在想_____。
wǒ xiǎo shí hòu de yuàn wàng shì kāi xiào chē dàn xiàn zài xiǎng fǎ
_____了。
gǎi biàn le

我會寫：下文是「書霆的日記」，請先將以下生詞寫上注音或拼音，並根據課文將生字詞漢字填在適當的空格中。（一個生詞只能用一次）

願望

幸好

制服

小偷

酷

警衛

警察

火災

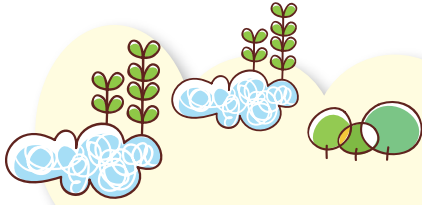
認真

清潔

陌生人

消防人員





九^九月^月五^五號^號 天^天氣^氣晴^晴朗^朗
jiǔ yuè wǔ hào tiān qì qíng lǎng

今^今天^天， 我^我們^們社^社區^區來^來了^了一^一個^個新^新的^的 _____
jīn tiān wǒ men shè qū lái le yī ge xīn de _____

叔^叔叔^叔。 媽^媽媽^媽說^說以^以前^前的^的警^警衛^衛退^退休^休了^了， 他^他在^在我^我
shū shū mā ma shuō yǐ qián de jǐng wèi tuì xiū le tā zài wǒ

們^們這^這裡^裡工^工作^作了^了二^二十^十年^年， 做^做事^事既^既 _____ 又^又負^負
men zhè lǐ gōng zuò le èr shí nián zuò shì jì _____ yǒu fù

責^責。 他^他只^只要^要看^看到^到 _____ 就^就馬^馬上^上問^問他^他要^要一^一
zé tā zhǐ yào kàn dào _____ jiù mǎ shàng wèn tā yào yī

找^找誰^誰。 上^上次^次有^有 _____ 想^想偷^偷小^小明^明家^家的^的東^東西^西，
zhǎo shéi shàng cì yǒu _____ xiǎng tōu xiǎo míng jiā de dōng xī

就^就是^是他^他發^發現^現的^的。 除^除了^了警^警衛^衛以^以外^外， _____ 和^和
jiù shì tā fā xiàn de chú le jǐng wèi yǐ wài _____ hàn

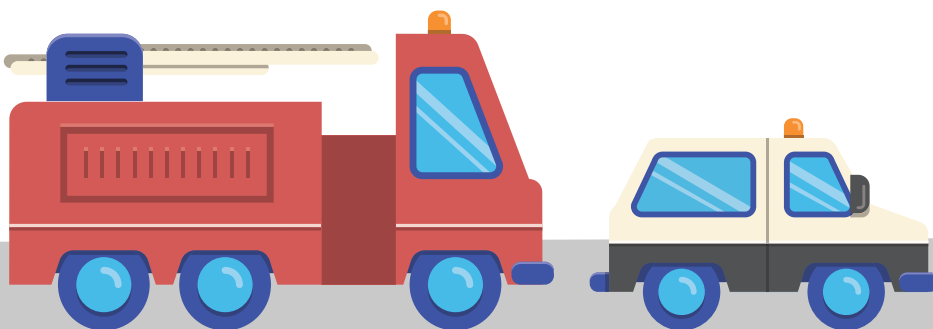
消^消防^防人^人員^員也^也很^很辛^辛苦^苦。 上^上次^次我^我們^們家^家附^附近^近發^發生^生
xiāo fáng rén yuán yě hěn xīn kǔ shàng cì wǒ men jiā fù jìn fā shēng

_____， 幸^幸好^好警^警察^察跟^跟 _____ 很^很快^快
xìng hǎo jǐng chá gēn _____ hěn kuài

就^就到^到了^了， 才^才沒^沒造^造成^成傷^傷害^害。 我^我有^有很^很多^多同^同學^學的^的
jiù dào le cái méi zào chéng shāng hài wǒ yǒu hěn duō tóng xué de

_____是^是當^當警^警察^察或^或是^是消^消防^防人^人員^員， 他^他們^們覺^覺得^得
shì dāng jǐng chá huò shì xiāo fáng rén yuán tā men jué de

穿^穿警^警察^察 _____ 很^很帥^帥， 開^開消^消防^防車^車很^很 _____。
chuān jǐng chá _____ hěn shuài kāi xiāo fáng chē hěn _____



Part II

綜合活動
zōng hé huó dòng

A 配對：請使用代號(A~D)完成對話，並念出對話。
pèi duì qǐng shǐ yòng dài hào (A~D) wán chéng duì huà bìng niàn chū duì huà

1. 書霆：「茉莉花的歌詞這麼長，你表演的時候怎麼都記得？」
shū tíng mò lì huā de gē cí zhè me cháng nǐ biǎo yǎn de shí hòu zěn me dōu jì de

華國：「_____」
huá guó

2. 華中：「你們怎麼那麼晚才到？」
huá zhōng nǐ men zěn me nà me wǎn cái dào

方晨：「_____」
fāng chén

3. 老師：「你覺得夏令營裡，什麼課最有意思？」
lǎo shī nǐ jué de xià líng yíng lǐ shén me kè zuì yǒu yì sī

書霆：「_____」
shū tíng

4. 明真：「寶拉，你學過世界歷史嗎？」
míng zhēn bǎo lā nǐ xué guò shì jiè lì shǐ ma

寶拉：「_____」
bǎo lā



A. 無論^{wú lùn}是^{shì}文^{wén}化^{huà}課^{kè}還^{hái}是^{shì}語^{yǔ}言^{yán}課^{kè}，都^{dōu}很^{hěn}有^{yǒu}意^{yì}思^{sī}。

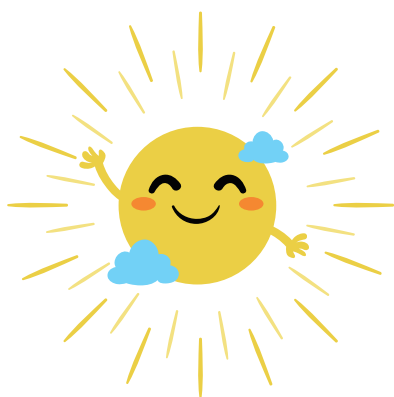
B. 因^{yīn}為^{wèi}爸^{bà}爸^{ba}開^{kāi}車^{chē}去^{qù}農^{nóng}場^{chǎng}時^{shí}迷^{mí}路^{lù}了^{le}，所^{suǒ}以^{yǐ}開^{kāi}了^{le}

兩^{liǎng}個^{ge}小^{xiǎo}時^{shí}才^{cái}到^{dào}。

C. 學^{xué}過^{guò}，去^{qù}年^{nián}我^{wǒ}學^{xué}了^{le}一^{yí}個^{ge}學^{xué}期^{qī}的^{de}世^{shì}界^{jiè}歷^{lì}史^{shǐ}。

D. 幸^{xìng}好^{hǎo}同^{tóng}學^{xué}提^{tí}醒^{xǐng}我^{wǒ}，我^{wǒ}才^{cái}沒^{méi}忘^{wàng}了^{le}。

提醒^{tí xǐng} remind



B 請看下圖，使用要求的詞彙/句型，寫出書霆的社區上個月發生什麼事，並念出來。



(火災)
huǒ zāi



(幸好……才沒 (有))
xìng hǎo ... cái méi (yǒu)



(清潔人員、警衛 / 無論……，
qīng jié rén yuán jǐng wèi wú lùn

都……)
dōu

C 下文是「書霆的日記」，請使用代號(A~E)完成日記，並念出完整的文章。

九月四號 天氣晴朗

爸爸當警察當了二十年，去年退休

了。他工作既認真又負責，()，他

一定每天都去上班。()，就是爸爸

發現的。上個月社區發生火災，()，

才沒造成傷害。由於爸爸的關係，

()。穿著警察的制服保護我們的國

家，是我認為最有意義的事。這個願望到

現在一直都在沒改變，()。

A. 從小我的願望就是當警察

B. 上次有小偷想偷鄰居家的東西

C. 無論是什麼樣的天氣

D. 我希望將來這個願望能實現

E. 幸好爸爸跟消防人員很快就到了



D 請根據C的文章，使用參考的詞彙、句型回答問題。

qǐng gēn jù de wén zhāng shǐ yòng cān kǎo de cí huì jù xíng huí dá wèn tí

1. 書霆的夢想是什麼？為什麼？

shū tíng de mèng xiǎng shì shén me wèi shén me

2. 你的夢想是什麼？為什麼？

nǐ de mèng xiǎng shì shén me wèi shén me

參考詞彙：善良、勇敢、負責、認真、願望、

cān kǎo cí huì shān liáng yǒng gǎn fù zé rèn zhēn yuàn wàng

制服、改變

zhì fú gǎi biàn

參考句型：由於……的關係、因此、幸好……，

cān kǎo jù xíng yóu yú de guān xì yīn cǐ xìng hǎo

才沒（有）……、V了+一段時間

cái méi yǒu le yí duàn shí jiān

Part III 課堂活動：限時搶答

1. 老師帶領學生複習不同的身份字卡以及該身份可從事的事的活動。
lǎo shī dài lǐng xué shēng fù xí bù tóng de shēn fèn zì kǎ yǐ jí gāi shēn fèn kě cóng shì de huó dòng 。
2. 將全班同學分兩隊，老師先抽一張身份字卡，兩隊輪流在限定的時間內說出該身份可從事的事的活動。如抽到「清潔人員」，可以說「整理環境」。
jiāng quán bān tóng xué fēn liǎng duì lǎo shī xiān chōu yī zhāng shēn fèn zì kǎ liǎng duì lún liú zài xiàn dìng de shí jiān nèi shuō chū gāi shēn fèn kě cóng shì de huó dòng 。 rú chōu dào 「 qīng jié rén yuán 」 , kě yǐ shuō 「 zhěng lǐ huán jìng 」 。
3. 若未能在规定时间内說出該身份可從事的事的活動，則無法得分，由得分的隊伍抽下一輪的身份字卡。
ruò wèi néng zài xiàn dìng shí jiān nèi shuō chū gāi shēn fèn kě cóng shì de huó dòng , zé wú fǎ dé fēn , yóu dé fēn de duì wǔ chōu xià yī lún de shēn fèn zì kǎ 。



Part IV 看圖回答
kàn tú huí dǎ

請看以下圖片，回答問題。
qǐng kàn yǐ xià de tú piàn huí dǎ wèn tí



1. 請問在什麼情況下會看到這輛車？
qǐng wèn zài shén me qíng kuàng huì kàn dào zhè liàng chē

○

2. 請問在這裡工作的人，我們叫他什麼？
qǐng wèn zài zhè lǐ gōng zuò de rén wǒ men jiào tā shén me

○

第三課

世界人口

語言功能：敘述、解釋、比較、期望

學習目標：

1. 能表達「萬」、「千萬」、「億」

三個大數

2. 能使用「大約」表達概數

3. 能了解世界的人口數量

4. 能了解人口過多造成的問題

Lesson 3: World Population

Linguistic Functions: Describing, explaining, comparing, expecting

Learning Objectives:

1. Using “ten thousand”, “ten million” and “hundred million” to express large numbers.
2. Using “approximately” when estimating quantities and other figures.
3. Understanding world population size.
4. Understanding problems created by overpopulation.

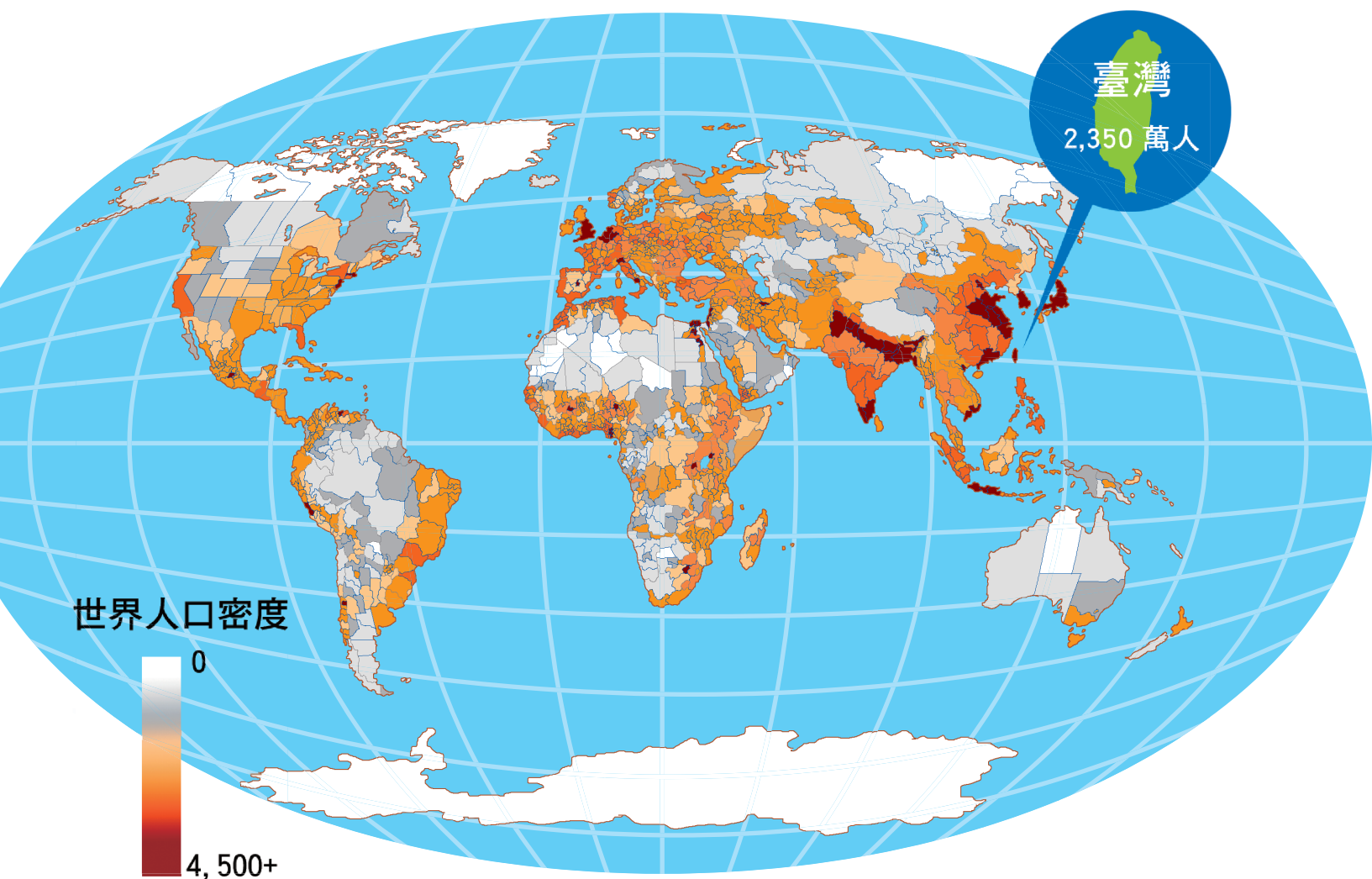


第三課 世界人口

到西元 2017 年為止，全世界的人口大約是七
十五億。人口數量最多的是亞洲，大約有四十二億
人，其中排名第一的是中國，大約有十四億人，
佔世界人口的百分之十八；排名第二的是印度。另
外，全世界大約有百分之二十五是華人。臺灣的面
積不大，人口卻有兩千三百五十萬。

在河的沿岸和平原地區，因為適合人們居住，
再加上糧食生產比較多，所以人口會集中在這些地
區。世界上人口密度比較高的地區，包括東北亞、
東南亞、歐洲平原及北美洲東部，都有這樣的自然
環境。

全世界的人口快速增加，人口過多造成糧食不
足，甚至影響了環境。這樣的情況在中國、印度及
非洲的一些國家非常明顯。現在許多國家都開始控
制人口，讓人口增加的速度變慢，希望能改善糧食
不足的問題。





生詞 / 短語

shēng cí

duǎn yǔ

1.

西元

xī yuán

A.D. (on the western calendar)

2.

為止

wéi zhǐ

to / until...
(a time)

3.

約大

dā yuē

about

4.

億

yì

hundred million

5.

數量

shù liang

amount

6.

排名

pái míng

rank

7.

百分之十八

bǎi fēn zhī shí bā

eighteen percent

8.

印度

yīn dù

India

9.

萬

wàn

ten thousand

10.

却

què

however

11.

河

hé

river

12.

適合

shì hé

appropriate

13.

居住

jū zhù

reside, live in

14.

集中

jī zhōng

concentrate

15.

密度

mì dù

density

16.

東北亞

dōng běi yà

Northeast Asia

17.

東南亞

dōng nán yà

Southeast Asia

18.

自然

zì rán

nature

19.

過

guò

too (small,
fast, etc.)

20.

糧食

liáng shí

food

21.

不足

bù zú

insufficient

22.

及

jí

and, as well

23.

明顯

míng xiǎn

obvious, clear

24.

控制

kòng zhì

control

25.

速度

sù dù

speed



習寫漢字
xí xiě hàn zì

漢字	筆畫	部首	筆順
<div>止</div> <div>zhǐ</div>	4	止	止止止止
<div>億</div> <div>yì</div>	15	人	億億億億億億億億億億億億億億億億
			億億億億
<div>量</div> <div>liàng</div>	12	里	量量量量量量量量量量量量量量量量
			量
<div>排</div> <div>pái</div>	11	手	排排排排排排排排排排排排排排排排
<div>萬</div> <div>wàn</div>	13	艹	萬萬萬萬萬萬萬萬萬萬萬萬萬萬萬萬
			萬萬
<div>河</div> <div>hé</div>	8	水	河河河河河河河河河河
<div>居</div> <div>jū</div>	8	尸	居居居居居居居居居居
<div>集</div> <div>jí</div>	12	隹	集集集集集集集集集集集集集集集集
			集
<div>亞</div> <div>yà</div>	8	二	亞亞亞亞亞亞亞亞亞亞

認讀漢字
rèn dú hàn zì

密
mì

顯(显)
xiǎn

控
kòng

句型
jù xíng

為
到...為止 to, until, up to...
dào wéi zhǐ

1. 到上學期為止，我們已經學了八本課本了。
dào shàng xué qī wéi zhǐ wǒ men yǐ jīng xué le bā běn kè běn le

2. 到2014年為止，爺爺和奶奶都住在台灣，2015
dào nián wéi zhǐ yé ye hàn nǎi nai dōu zhù zài tái wān

時
年的時候才搬到美國。
nián de shí hòu cái bān dào měi guó

3. 夏令營報名時間 這個星期五。
xià lìng yíng bào míng de shí jiān zhè ge xīng qī wǔ

4. 書雯：聽說你們家常去國外旅行，你去過哪
shū wén tīng shuō nǐ men jiā cháng qù guó wài lǚ xíng nǐ qù guò nǎ

些城市？
xiē chéng shì

安娜：到為止，我去過
ān nà dào wéi zhǐ wǒ qù guò

。

約
大^{ㄉㄚˋ}約^{ㄩㄝ}
dà yuē

about / roughly

1. 昨天^{ㄗㄨㄛ ㄊㄧㄢ ㄉㄜ}的地震^{ㄉㄧ ㄓㄣ ㄉㄚˋ}大^{ㄉㄚˋ}約^{ㄩㄝ}有一^{ㄧㄠ ㄧ}萬^{ㄨㄢ ㄨㄢ}多^{ㄉㄨㄛ}人^{ㄖㄣ}受^{ㄕㄨ ㄕㄨ}傷^{ㄕㄨ ㄕㄨ}。
zuó tiān de dì zhèn dà yuē yǒu yī wàn duō rén shòu shāng
 2. 義^{ㄧˋ}大^{ㄉㄚˋ}利^{ㄌㄧˋ}的^{ㄉㄜ}羅^{ㄌㄨㄛ}馬^{ㄇㄚˇ}競^{ㄐㄧㄥ}技^ㄓ場^{ㄔㄨㄥ}大^{ㄉㄚˋ}約^{ㄩㄝ}有^{ㄧㄠ}兩^{ㄌㄨㄢ}千^{ㄑㄧㄢ}年^{ㄋㄢ}的^{ㄉㄜ}歷^{ㄌㄧˋ}史^{ㄕㄨ}。
yì dà lì de luó mǎ jìng jì chǎng dà yuē yǒu liǎng qiān nián de lì shǐ
 3. 台^{ㄊㄞ}北^{ㄅㄟ}冬^{ㄉㄨㄥ}天^{ㄊㄢ}的^{ㄉㄜ}溫^{ㄨㄣ}度^{ㄉㄨˋ} 十^ㄕ五^ㄨ度^{ㄉㄨˋ}， 夏^{ㄒㄧㄚˋ}天^{ㄊㄢ}
tái běi dōng tiān de wēn dù shí wǔ dù xià tiān
 三^{ㄙㄢ}十^ㄕ幾^{ㄐㄧ}度^{ㄉㄨˋ}。
sān shí jǐ dù
 4. 書^{ㄕㄨ}雯^{ㄨㄣ}： 你^{ㄋㄧ}們^{ㄇㄣ}學^{ㄒㄨㄝ}校^{ㄒㄩㄠ}有^{ㄧㄠ}多^{ㄉㄨㄛ}少^{ㄕㄨㄛ}學^{ㄒㄨㄝ}生^{ㄕㄨㄥ}？
shū wén nǐ men xué xiào yǒu duō shǎo xué shēng
- 明^{ㄇㄧㄥˊ}真^{ㄓㄢ}： 我^{ㄨㄛ}不^{ㄅㄨˋ}知^ㄓ道^{ㄉㄠ}， 大^{ㄉㄚˋ}約^{ㄩㄝ} 。
míng zhēn wǒ bù zhī dào dà yuē



.....分之.....

percentage / proportion

fēn zhī

1. 這 次 海 嘯 , 海 邊 的 房 子 有 二 分 之 一 被 淹 沒 了 。

le

2. 喜 歡 看 動 畫 的 孩 子 大 約 佔 百 分 之 七 十 。

3. 由 於 工 作 的 關 係 , 爸 爸 一 年 裡 有 分 之 。

的 時 間 不 在 家 。

4. 凱 文 : 聽 說 現 在 很 多 大 學 生 畢 業 以 後 想 出 國 。

guó

書 霆 : 是 啊 , 新 聞 說 有 分 之 的 。

學 生 想 去 旅 行 , 有 分 之 。

的 學 生 想 去 念 書 。

過 **過 + Vs** (多 / 少 / 熱 / 冷 / 胖 / 瘦 / 快 / 慢)
guò duō shǎo rè lěng pàng shòu kuài màn

too... (many / few /
hot / cold / fat / thin /
fast / slow)

1. 因為練習的時間過少，所以我們這次比賽輸了。
yīn wèi liàn xí de shí jiān guò shǎo suǒ yǐ wǒ men zhè cì bǐ sài shū

了。

植物 plant
zhí wù

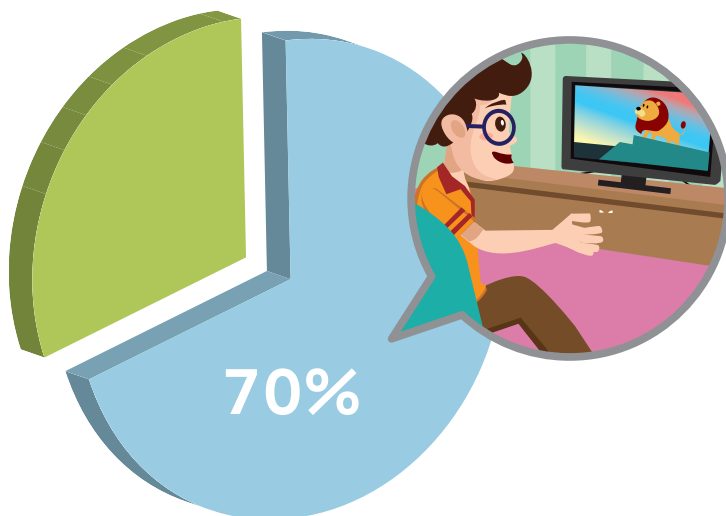
2. 天氣過熱，對大部分植物和動物都不好。
tiān qì guò rè duì dà bù fēn zhí wù hàn dòng wù dōu bù hǎo

3. 胖或瘦都對身體不好。
pàng huò shòu dōu duì shēn tǐ bù hǎo

4. 老師：如果人口過多，會造成什麼問題？
lǎo shī rú guǒ rén kǒu guò duō huì zào chéng shén me wèn tí

書霆：如果人口過多，會造成_____。
shū tíng rú guǒ rén kǒu guò duō huì zào chéng _____

問題
等等的問題。
děng děng de wèn tí

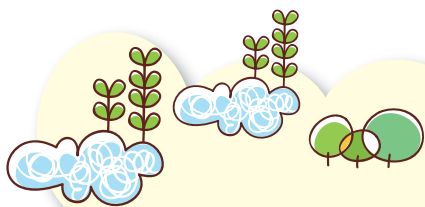


54

C 我會寫：下文是「書霆的日記」，請先將以下生詞寫上注音或拼音，並根據課文將生詞漢字填在適當的空格中。（一個生詞只能用一次）

西元		為止		速度	
控制		大約		過	
居住		不足		數量	
億		萬			
百分之					





十一月二十五號 天氣晴朗
shí yī yuè èr shí wǔ hào tiān qì qíng lǎng

今天我看了一個電視節目，這個節目
jīn tiān wǒ kàn le yí ge diàn shì jié mù zhè ge jié mù

介紹世界的人口問題。到_____ 2017 年_____
jiè shào shì jiè de rén kǒu wèn tí dào nián

_____，全世界的人口_____有七十五_____
quán shì jiè de rén kǒu yǒu qī shí wǔ

人，其中，人口最多的國家是中國，_____
rén qí zhōng rén kǒu zuì duō de guó jiā shì zhōng guó

_____有十四億人，佔世界人口的_____
yǒu shí sì yì rén zhān shì jiè rén kǒu de

_____十八。現在世界人口增加的_____
shí bā xiàn zài shì jiè rén kǒu zēng jiā de

越來越快，很多人擔心糧食可能_____
yuè lái yuè kuài hěn duō rén dān xīn liáng shí kě néng

，人口_____多也會影響環境，各個國家應該_____
rén kǒu duō yě huì yǐng xiǎng huán jìng gè ge guó jiā yīng gāi

學習怎麼_____人口，才能改善問題。
xué xí zěn me rén kǒu cái néng gǎi shàn wèn tí



Part II

綜 合 活 動
zōng hé huó dòng

A 配 對：請使用代號(A~D)完成對話，並念出對話。
pèi duì qǐng shǐ yòng dài hào (A~D) wán chéng duì huà bìng niàn chū duì huà

1. 華 國：「亞洲的人口數量很多嗎？」
huá guó yà zhōu de rén kǒu shù liàng hěn duō ma

書 霆：「_____」
shū tíng

2. 方 晴：「_____」
fāng qíng

方 晨：「除了糧食不足以外，也會影響環境。」
fāng chén chú le liáng shí bù zú yǐ wài yě huì yǐng xiǎng huán jìng

3. 冠 文：「_____」
guān wén

華 中：「河的沿岸或平原都是人口集中的地區。」
huá zhōng hé de yán àn huò píng yuán dōu shì rén kǒu jí zhōng de dì qū

4. 明 真：「老師，有多少少人會參加校外教學？」
míng zhēn lǎo shī yǒu duō shǎo rén huì cān jiā xiào wài jiào xué

老 師：「_____」
lǎo shī

A. 到昨天為止，已經有二十個人報名了。
dào zuó tiān wéi zhǐ yǐ jīng yǒu èr shí ge rén bào míng le

B. 哪些地方適合人們居住？
nǎ xiē dì fāng shì hé rén men jū zhù

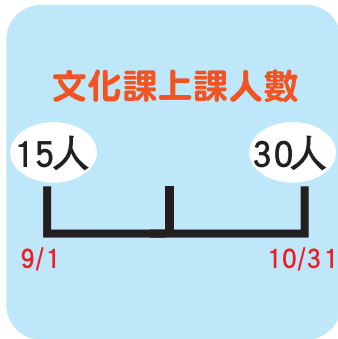
C. 人口過多會造成什麼問題？
rén kǒu guō duō huì zào chéng shén me wèn tí

D. 很多，大約有四十二億人。
hěn duō dà yuē yǒu sì shí èr yì rén



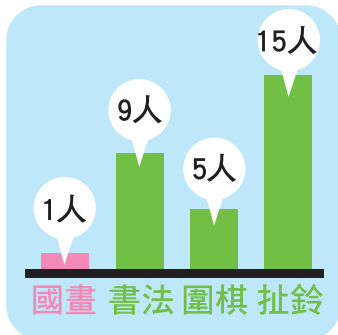
B 請看下圖，使用要求的詞彙/句型，記錄班上同學參加文化課的情況，並念出來。

qīng kàn xià tú shì yòng yāo qiú de cí huì/jù xíng jì lù bān shàng tóng xué cān jiā wén huà kè de qíng kuàng bìng niàn chū lái。



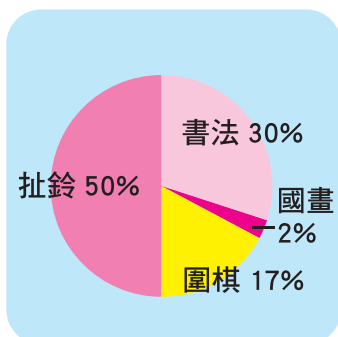
(到……為止、數量)

dào wéi zhǐ shù liàng



(過多、不足)

guò duō bù zú



(百分之十、數字、大約)

bǎi fēn zhī shù zì dà yuē

C 請使用代號 (A~E) 完成文章，並念出完整的文章。
qǐng shǐ yòng dài hào (A~E) wán chéng wén zhāng bìng niàn chū wán zhěng de wén zhāng

到西元2017年為止，（ ）。人口數量最多的是亞洲。在河的沿岸和平原地區，適合人們居住，糧食生產也比較多，（ ），世界人口密度高的地區，都有這樣的自然環境。不過世界人口快速增加，（ ），也會影響自然環境。這樣的情況在許多國家越來越明顯，現在許多國家都開始控制人口，（ ），希望可以改善這個問題。

- A. 因此人口常集中在此些地區
yīn cǐ rén kǒu cháng jí zhōng zài zhè xiē dì qū
- B. 全世界的人口大約有七十五億
quán shì jiè de rén kǒu dà yuē yǒu qī shí wǔ yì
- C. 人口過多會造成糧食不足
rén kǒu guò duō huì zào chéng liáng shí bù zú
- D. 讓人口增加的速度變慢
ràng rén kǒu zēng jiā de sù dù biàn màn

D 請根據C的文章，使用參考的詞彙、句型回答問題。
 qǐng gēn jù de wén zhāng shǐ yòng cān kǎo de cí huì jù xíng huí
 dá wèn tí

1. 什麼樣的地方是人口密度高的地方？
 shén me yàng de dì fāng shì rén kǒu mì dù gāo de dì fāng

2. 什麼方法可以改善人口過多的問題？
 shén me fāng fǎ kě yǐ gǎi shàn rén kǒu guō duō de wèn tí

參考詞彙：適合、居住、密度、
 cān kǎo cí huì shì hé jū zhù mì dù
 控制、數量、速度
 kòng zhì shù liàng sù dù

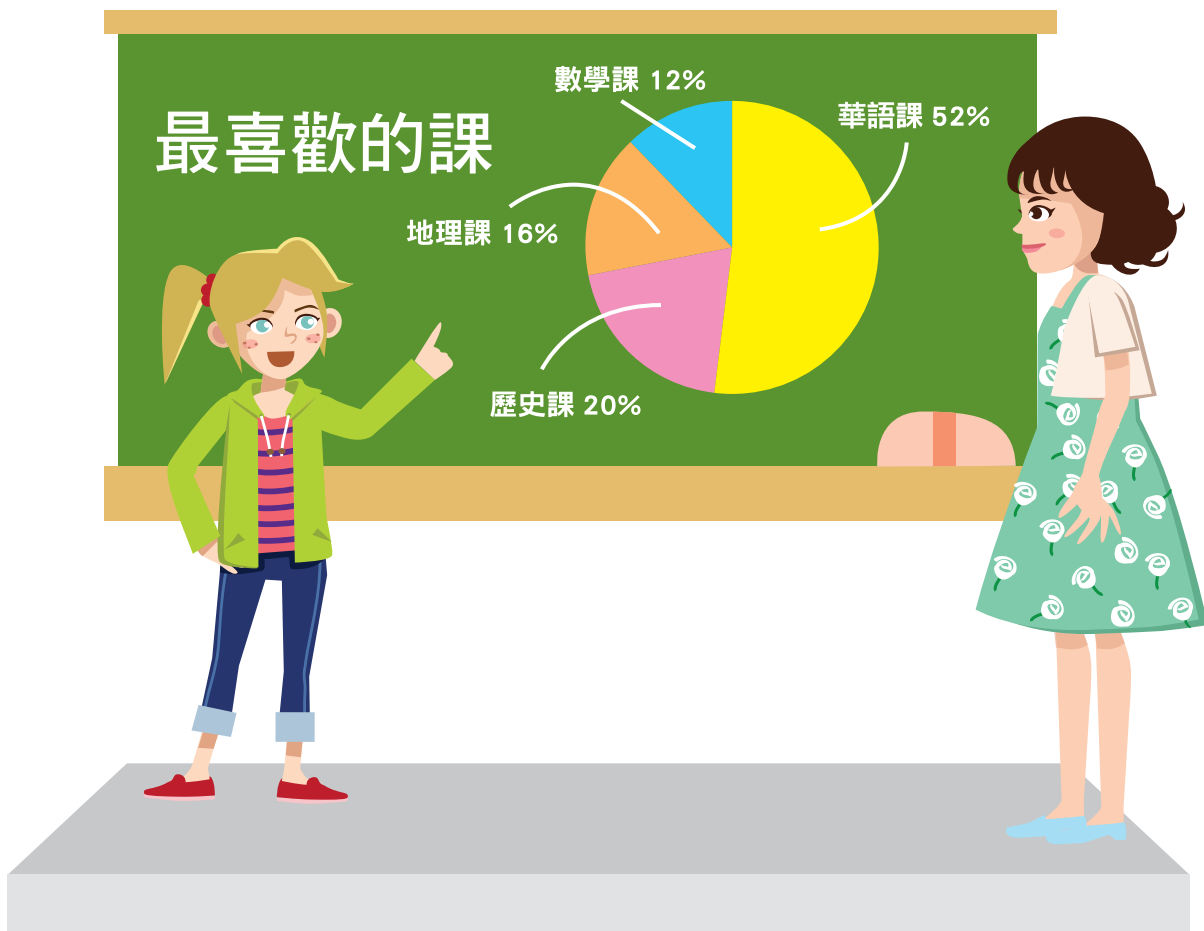
參考句型：過 + Vs
 cān kǎo jù xíng guò

E

口頭報告：這一課我們學了如何表示數量和比率，請你選擇一個主題，並訪問同學，如：「你最喜歡什麼課？」，統計班上同學回答的結果，跟大家分享。

報告要包含：

1. 你選擇了什麼主題？你問了同學什麼問題？
2. 每個答案數量是多少？



F 小短文：你已經知道了班上同學對一個主題的想法，現在請你把結果記錄下來。並用下面的句型，寫出大約一百五十個字的小短文。

內容須包含：

1. 你選擇的主題是什麼？
2. 班上同學的回答有哪些？數量有多少？
3. 數量排名第一、第二、第三的答案是什麼？

句型：「大約」、「……分之……」



Part III 課堂活動：查戶口

- 老師先將學生分成數隊，每隊人數須平均。
- 每一隊表示「一戶人家」，老師發布司令，學生須根據內容，決定每戶人家的人數。例如：「現在每個家人數過多，一戶最多4人」，那麼多出來的
人，就要趕快找到下一家，沒找到家的人則淘汰。
以此類推，留到最後者獲勝。老師發號司令時，可
以運用的詞彙如：「不足、過多、過少」。



Part IV

看圖表 回答
kàn tú biǎo huí dá

請看以下的表格，回答問題。
qǐng kàn yǐ xià de biǎo gé huí dá wèn tí

2017 世界人口 (億人)
shì jiè rén kǒu (yì rén)

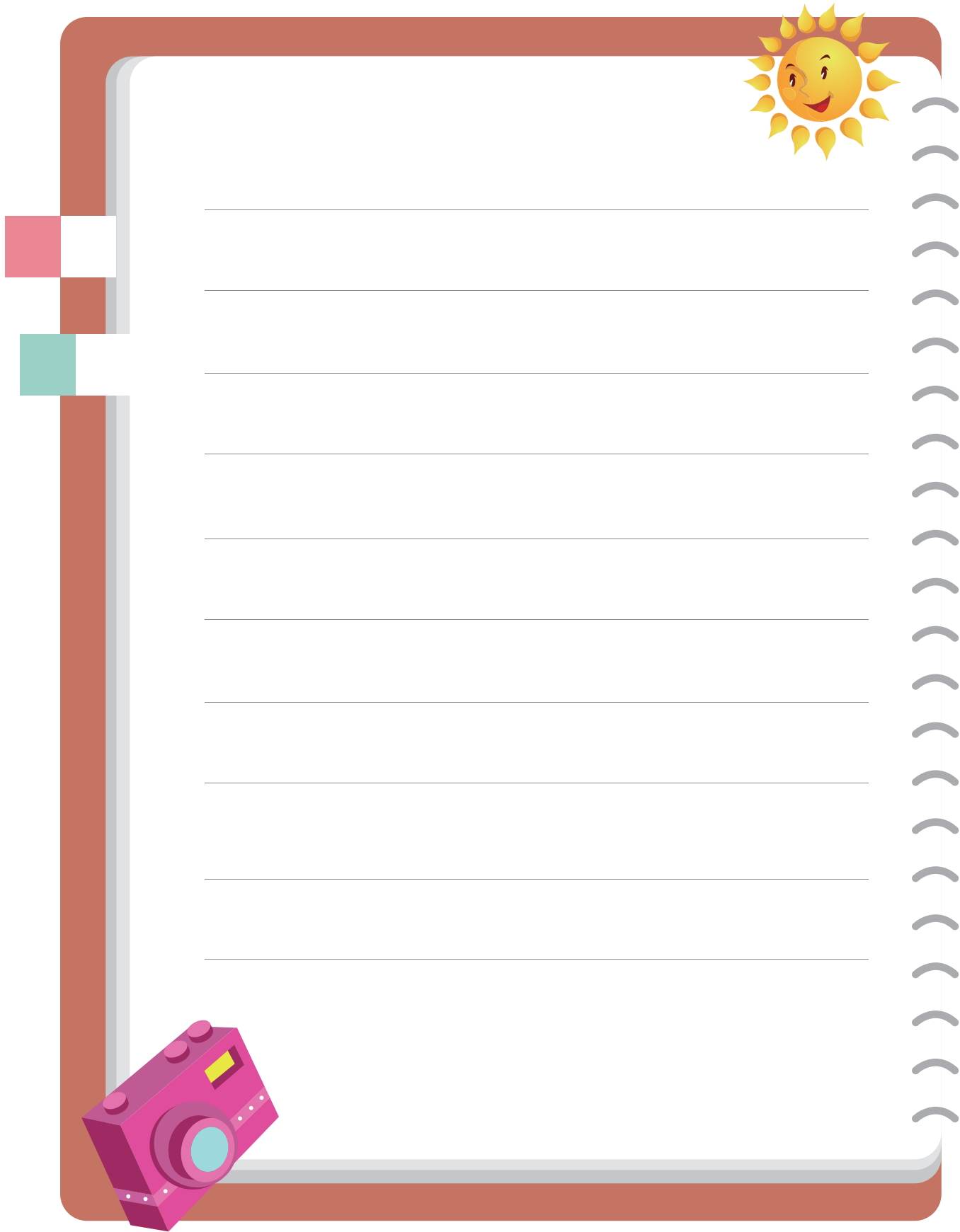
排名 páimíng	國家 guójiā	人口數 rénkǒushù
1	中國 zhōngguó	13.83
2	印度 yīndù	13.17
3	美國 měiguó	3.25
4	印尼 yīnní	2.62
5	巴西 bāxī	2.08

1. 到西元 2017 年為止，人口最多的國家在哪一洲？
dào xī yuán 2017 nián wéi zhǐ rén kǒu zuì duō de guó jiā zài nǎ yì zhōu

洲？
zhōu

2. 人口數最多的五個國家中，亞洲國家的人口大約有多少？
rén kǒu shù zuì duō de wǔ ge guó jiā zhōng yà zhōu guó jiā de rén kǒu dà yuē yǒu duō shǎo

大約有多少？
dà yuē yǒu duō shǎo



第四課

臺灣夜市的小吃

語言功能：描述、說明、詢問

學習目標：

1. 能知道臺灣著名的的小吃
2. 能了解臺灣夜市的特点
3. 能介紹所見所吃的東西
4. 能使用味覺形容詞表達食物味道

Lesson 4: Taiwan Night Market Foods

Linguistic Functions: Describing, explaining, asking

Learning Objectives:

1. Learning about well-known street foods in Taiwan.
2. Learning what makes Taiwan's night markets special.
3. Describing what they have seen and eaten.
4. Using adjectives to describe how food tastes.



第四課 臺灣夜市的小吃

方晨：聽說您剛從臺灣回來，這一次讓您印象最深的小吃是什麼？
听 说 刚 从 台 湾 来 这 让 么

阿姨：是麻辣臭豆腐，又麻又辣，真好吃！在臺灣，幾乎每個夜市都有。
几 个

方晴：我上次去臺灣也吃了臭豆腐，不過是炸的。
台 湾 过

方晨：每個去過臺灣的人好像都忘不了那裡的夜市，臺灣的夜市到底有什麼吸引力呢？
个 过 台 湾 里 台 湾 么



阿姨：夜市裡什麼都有，有吃的、有喝的，甚至還有玩的。另外，夜市還買得到又便宜又好看的衣服。

方晴：我不喜歡臭豆腐的味道，您還吃了什麼特別的？

阿姨：我吃了特大號的炸雞排，又香又脆。有一家小店賣的炸雞排比一個人的臉還大，食量小的人吃半塊就飽了。



方晴：哇！聽起來真好吃！我的口水都快流出來了。
 听 来 来

方晨：您這次也吃了芒果冰和小籠包嗎？在炎熱的夏
 这 笼 吗 热

天吃芒果冰的感覺真棒，我想念極了！
 觉 极

阿姨：當然，這些東西我永遠吃不膩，我到現在還回
 当 这 东 远 膩 现 还

味無窮。
 无 穷



1. 麻 マ
mā
spicy (numbingly and tingly as opposed to hot)
2. 臭 イヌ 豆 カス 腐 ヒメ
chōu dòu fǔ
stinky tofu
3. 几 ジ 乎 フ
jǐ hū
almost (all)
4. 夜 セ 市 シ
yè shì
night market
5. 忘 メ 不 ウ 了 カ
wàng bù liǎo
unforgettable, cannot forget
6. 特 ト 大 カ 号 ハウ
tè dà hào
extra large
7. 炸 チヤ 雞 チ 排 パイ
zhā jī pái
fried chicken fillet
8. 脆 チスイ
cuì
crispy, crunchy
9. 店 カン
diàn
store
10. 食 シ 量 リヤウ
shí liàng
amount of food you can eat
11. 半 ハン
bàn
half
12. 塊 クアイ
kuài
piece
13. 流 カス 口 カウ 水 スイ
liú kǒu shuǐ
salivate
14. 芒 マ 果 グ 冰 ビン
máng guǒ bīng
mango shaved ice
15. 小 シャウ 籠 ロン 包 バウ
xiǎo lóng bāo
steamed buns
16. 炎 ヤン 熱 レ
yán rè
hot (temperature)
17. 感 ガン 覺 ジュエ
gǎn jué
feeling
18. 棒 バン
bàng
great
19. 永 ユ 遠 ユアン
yǒng yuǎn
forever
20. 吃 チ 不 ブ 膩 ニ
chī bù nì
never get tired of eating
21. 回 ホイ 味 ウェイ 無 ウ 窮 キョウ
huí wèi wú qióng
a taste you cannot forget

習寫漢字
xí xiě hàn zì

漢字	筆畫	部首	筆順
<div>麻</div> <div>má</div>	11	麻	<div>麻</div> <div>麻</div> <div>麻</div> <div>麻</div> <div>麻</div> <div>麻</div> <div>麻</div> <div>麻</div> <div>麻</div> <div>麻</div> <div>麻</div>
<div>臭</div> <div>chòu</div>	10	自	<div>臭</div> <div>臭</div> <div>臭</div> <div>臭</div> <div>臭</div> <div>臭</div> <div>臭</div> <div>臭</div> <div>臭</div> <div>臭</div>
<div>乎</div> <div>hū</div>	5	丿	<div>乎</div> <div>乎</div> <div>乎</div> <div>乎</div> <div>乎</div>
<div>脆</div> <div>cuì</div>	10	肉	<div>脆</div> <div>脆</div> <div>脆</div> <div>脆</div> <div>脆</div> <div>脆</div> <div>脆</div> <div>脆</div> <div>脆</div> <div>脆</div>
<div>芒</div> <div>máng</div>	7	艸	<div>芒</div> <div>芒</div> <div>芒</div> <div>芒</div> <div>芒</div> <div>芒</div> <div>芒</div>
<div>冰</div> <div>bīng</div>	6	冫	<div>冰</div> <div>冰</div> <div>冰</div> <div>冰</div> <div>冰</div> <div>冰</div>
<div>炎</div> <div>yán</div>	8	火	<div>炎</div> <div>炎</div> <div>炎</div> <div>炎</div> <div>炎</div> <div>炎</div> <div>炎</div> <div>炎</div>
<div>棒</div> <div>bàng</div>	12	木	<div>棒</div> <div>棒</div> <div>棒</div> <div>棒</div> <div>棒</div> <div>棒</div> <div>棒</div> <div>棒</div> <div>棒</div> <div>棒</div> <div>棒</div> <div>棒</div>
<div>膩</div> <div>nì</div>	16	肉	<div>膩</div> <div>膩</div> <div>膩</div> <div>膩</div> <div>膩</div> <div>膩</div> <div>膩</div> <div>膩</div> <div>膩</div> <div>膩</div> <div>膩</div> <div>膩</div>
<div>窮</div> <div>qióng</div>	15	穴	<div>窮</div> <div>窮</div> <div>窮</div> <div>窮</div> <div>窮</div> <div>窮</div> <div>窮</div> <div>窮</div> <div>窮</div> <div>窮</div> <div>窮</div> <div>窮</div>



句型
jù xíng

还
A 比 B 還 A is even more... than B
bǐ hái

1. 聽說那個歌星的家非常大，比我們學校還大。
tīng shuō nà ge gē xīng de jiā fēi cháng dà, bǐ wǒ men xué xiào hái dà.

嗎，是真的嗎？
ma, shì zhēn de ma?

2. 今年哥哥長高了許多，他現在比爸爸還高。
jīn nián gē ge zhǎng gāo le hěn duō, tā xiàn zài bǐ bà ba hái gāo.

了。
le.

3. 塞車的時候，開車的速度_____走路的速度。
sāi chē de shí hòu kāi chē de sù dù zǒu lù de sù dù.

慢。
màn.

黃金 gold
huáng jīn

4. 在一些國家，水可能_____黃金_____貴。
zài yì xiē guó jiā shuǐ kě néng huáng jīn guì.

半 + 量詞 (M) + 名詞 (N) half + (measure word) + (noun)
bàn liang cí míng cí

1. 弟弟生病了，只吃半碗飯就不吃了。
dì dì shēng bìng le, zhǐ chī bàn wǎn fàn jiù bù chī le.
2. 我朋友總是遲到，我已經等了半個小時了。
wǒ péng yǒu zǒng shì chí dào, wǒ yǐ jīng děng le bàn ge xiǎo shí le.
3. 這裡還有_____快樂，你為什麼不把牠喝完？
zhè lǐ hái yǒu kě lè, nǐ wèi shén me bù bǎ tā hē wán?

遲到 be late
chí dào

4. 書 霆：我 好 餓，家 裡 有 東 西 吃 嗎？
shū tíng wǒ hǎo è jiā lǐ yǒu dōng xī chī ma

書 雯：冰 箱 裡 有 _____，你 先 吃 吧！
shū wén bīng xiāng lǐ yǒu _____ nǐ xiān chī ba

冰 箱 refrigerator
bīng xiāng

膩 膩
V 不 膩 / V 膩 了
bú nì nì le

don't get tired of...
never tire of...

1. 冰 淇 淋 太 好 吃 了，我 每 天 吃 都 吃 不 膩。
bīng qí lín tài hǎo chī le wǒ měi tiān chī dōu chī bú nì

2. 上 個 星 期 才 買 的 新 玩 具，弟 弟 這 個 星 期 就 已 經
shàng ge xīng qī cái mǎi de xīn wán jù dì dì zhè ge xīng qī jiù yǐ jīng

經 玩 膩 了，不 想 玩 了。
jīng wán nì le bù xiǎng wán le

3. 這 家 餐 廳 的 音 樂 每 天 都 差 不 多，我 已 經
zhè jiā cān tīng de yīn yuè měi tiān dōu chà bu duō wǒ yǐ jīng

_____ 了。
le

4. 書 霆：「獅 子 王」你 已 經 看 過 好 多 次 了，你
shū tíng shī zǐ wáng nǐ yǐ jīng kàn guò hǎo duō cì le nǐ

還 要 看 嗎？
hái yào kàn ma

書 雯：獅 子 王 我 百 看 不 厭，無 論 看 多 少 次 都
shū wén shī zǐ wáng wǒ bǎi kàn bù yàn wú lùn kàn duō shǎo cì dōu

練習
liàn xí

Part I

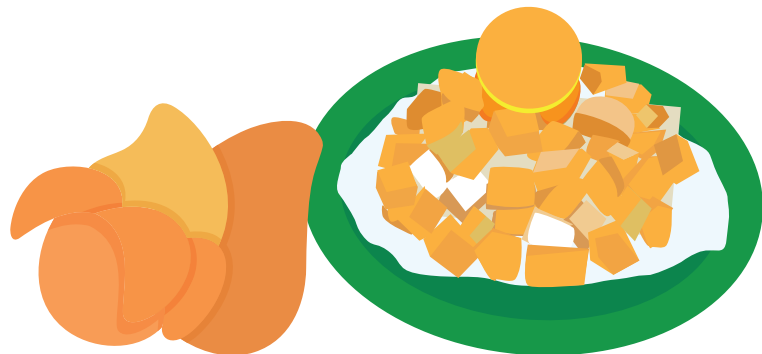
語言練習
yǔ yán liàn xí

A 我會念
wǒ huì niàn



B 我會寫：寫出正確的漢字。
wǒ huì xiě : xiě chū zhèng què de hàn zì

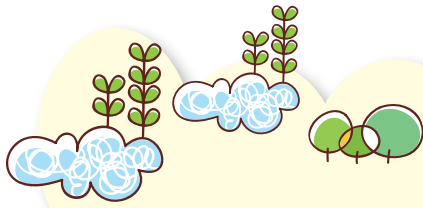
1. 每個夜市都有辣豆。
jī hū měi ge yè shì dōu yǒu mā là chòu dòu fù。
2. 特大號的炸雞排又香又。
tè dà hào de zhá jī pái yòu xiāng yòu cuì。
3. 在的夏天吃果冰的覺真棒！
zài yán rè de xià tiān chī máng guǒ bīng de gǎn jué zhēn bàng。
4. 小包我永遠不，我到現在還回味窮。
xiǎo lóng bāo wǒ yǒng yuǎn chí bú nǐ , wǒ dào xiàn zài hái huí wèi wú qióng。



C 我會寫：下文是「方晴的日記」，請先將以下生詞寫上注音或拼音，並根據課文將生字填在適當的空格中。（一個生詞只能用一次）

麻	食量	炎熱
感覺	幾乎	半
夜市	口水	流
忘不了	特大號	
臭豆腐		
回味無窮		





九_ㄅ月_{ㄩㄝˋ}九_ㄅ號_{ㄏㄠˋ} 天_{ㄊㄧㄢ}氣_ㄑ陰_{ㄩㄣ}
jiǔ yuè jiǔ hào tiān qì yīn

每_{ㄇㄟ}個_ㄍ去_ㄑ過_ㄍ臺_{ㄊㄞˊ}灣_{ㄨㄢˊ}的_ㄉ人_ㄖ都_ㄉ
měi ge qù guò tái wān de rén dōu

那_ㄋ裡_ㄌ的_ㄉ夜_{ㄚˋ}市_ㄕ， 裡_ㄌ什_ㄕ麼_ㄇ都_ㄉ有_ㄩ， 有_ㄩ
nà lǐ de yè shì lǐ shén me dōu yǒu yǒu

吃_ㄔ的_ㄉ、有_ㄩ喝_ㄏ的_ㄉ，甚_ㄕ至_ㄓ還_ㄩ有_ㄩ玩_{ㄨㄢ}的_ㄉ。
chī de yǒu hē de shèn zhì hái yǒu wán de

阿_ㄚ姨_ㄧ剛_ㄍ從_ㄘ臺_{ㄊㄞˊ}灣_{ㄨㄢˊ}回_ㄏ來_ㄌ，她_ㄊ印_ㄧ象_ㄒ最_ㄓ深_ㄕ的_ㄉ小_ㄒ
ā yí gāng cóng tái wān huí lái tā yìn xiàng zuì shēn de xiǎo

吃_ㄔ是_ㄕ麻_ㄇ辣_ㄌ， 除_ㄘ了_ㄌ臭_ㄔ豆_ㄉ腐_ㄉ以_ㄩ外_{ㄨㄞˋ}，
chī shì má là chú le chòu dòu fǔ yǐ wài

她_ㄊ還_ㄩ吃_ㄔ了_ㄌ 的_ㄉ炸_ㄗ雞_ㄕ排_{ㄆㄞˊ}。聽_ㄊ說_ㄕ，有_ㄩ
tā hái chī le de zhā jī pái tīng shuō yǒu

一_ㄧ家_ㄕ小_ㄒ店_ㄉ的_ㄉ炸_ㄗ雞_ㄕ排_{ㄆㄞˊ}比_ㄅ一_ㄧ個_ㄍ人_ㄖ的_ㄉ臉_ㄌ還_ㄩ大_ㄉ，
yī jiā xiǎo diàn de zhā jī pái bǐ yī ge rén de liǎn hái dà

小_ㄒ的_ㄉ人_ㄖ吃_ㄔ 塊_ㄎ就_ㄕ飽_ㄆ了_ㄌ，下_ㄒ一_ㄧ次_ㄘ去_ㄑ臺_{ㄊㄞˊ}灣_{ㄨㄢˊ}
xiǎo de rén chī kuài jiù bǎo le xià yí cì qù tái wān

的_ㄉ時_ㄕ候_ㄏ，我_ㄨ也_ㄕ想_ㄒ試_ㄕ試_ㄕ看_ㄕ。
de shí hòu wǒ yě xiǎng shì shì kàn

阿_ㄚ姨_ㄧ還_ㄩ吃_ㄔ了_ㄌ芒_ㄇ果_ㄍ冰_ㄅ和_ㄏ小_ㄒ籠_ㄌ包_ㄆ。在_ㄗ
ā yí hái chī le máng guǒ bīng hàn xiǎo lóng bāo zài

的_ㄉ夏_ㄒ天_ㄊ吃_ㄔ芒_ㄇ果_ㄍ冰_ㄅ的_ㄉ 真_ㄕ棒_ㄅ，我_ㄨ的_ㄉ
de xià tiān chī máng guǒ bīng de zhēn bàng wǒ de

都_ㄉ快_ㄎ 出_ㄘ來_ㄌ了_ㄌ。
dōu kuài chū lái le



Part II

綜合活動
zōng hé huó dòng

A 配對：請使用代號(A~D)完成對話，並念出對話。
pèi duì qǐng shǐ yòng dài hào (A~D) wán chéng duì huà bìng niàn chū duì huà

1. 書雯：「聽說方晨、方晴的家非常大，是真的嗎？」
shū wén tīng shuō fāng chén fāng qíng de jiā fēi cháng dà shì zhēn de ma

書霆：「_____」
shū tíng

2. 媽媽：「你每天都吃冰淇淋，今天還要吃嗎？」
mā ma nǐ měi tiān dōu chī bīng qí lín jīn tiān hái yào chī ma

方晴：「_____」
fāng qíng

3. 書霆：「我好餓，家裡有東西吃嗎？」
shū tíng wǒ hǎo è jiā lǐ yǒu dōng xī chī ma

書雯：「_____」
shū wén

4. 爸爸：「這家餐廳的音樂怎麼樣？」
bā ba zhè jiā cān tīng de yīn yuè zěn me yàng

媽媽：「_____」
mā ma

A. 冰箱裡還有一半塊蛋糕，你先吃吧！
bīng xiāng lǐ hái yǒu bàn kuài dàn gāo nǐ xiān chī ba

B. 音樂每天都差不多，我已經聽膩了。
yīn yuè měi tiān dōu chà bu duō wǒ yǐ jīng tīng nì le

C. 對啊！聽說比我們學校的足球場還大。
duì a tīng shuō bǐ wǒ men xué xiào de zú qiú chǎng hái dà

D. 對啊！真好吃！我每天都吃都吃不膩。
duì a zhēn hǎo chī wǒ měi tiān chī dōu chī bù nì

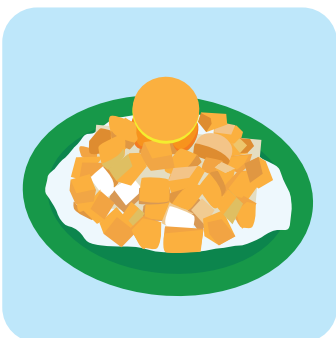
B 請_{ㄑㄩㄥ}看_{ㄎㄢ}下_{ㄒㄩㄚˊ}圖_{ㄊㄨˊ}，使_{ㄕㄨㄞˋ}用_{ㄩㄥ}要_{ㄩㄠ}求_{ㄕㄨㄞˋ}的_{ㄉㄜ}詞_{ㄘㄩˊ}彙_ㄟ/句_ㄩ型_{ㄘㄩˊ}，介_{ㄐㄧㄝˋ}紹_{ㄕㄠ}臺_{ㄊㄞˊ}灣_{ㄨㄢˊ}的_{ㄉㄜ}夜_{ㄩㄝˋ}市_{ㄕㄩˊ}小_{ㄒㄩㄠ}吃_{ㄘㄩˊ}，並_{ㄅㄧㄥ}念_{ㄋㄧㄢˋ}出_{ㄘㄩˊ}來_{ㄌㄞˊ}。



(麻_{ㄇㄚˊ}、幾_{ㄐㄧ}乎_{ㄏㄨ})



(脆_{ㄘㄨㄟˋ}、比_{ㄅㄧ}.....還_{ㄏㄞˊ}.....、食_{ㄕㄩˊ}量_{ㄌㄩㄤˋ})



(炎_{ㄧㄢˊ}熱_{ㄖㄜˋ}、感_{ㄍㄢ}覺_{ㄐㄩㄝˊ})

C 下面是一篇介紹臺灣小吃的文章。請使用代號 (A~D) 完成內容，並念出完整的文章。

每個去過臺灣的人都忘不了那裡的夜市。
 ()，有些夜市還買得到又便宜又好看
 的衣服。
 夜市裡有很多有名的小吃。炸的臭豆腐，你
 吃膩了嗎？可以試試麻辣臭豆腐，
 ()。
 特大號的炸雞排又香又脆，也很受歡迎。
 ()，食量小的人吃半塊就飽了。另
 外，如果你夏天去臺灣，一定要試試芒
 果冰，()！

- A. 又麻又辣，幾乎每個夜市都有。
- B. 在炎熱的夏天裡吃一碗冰的，感覺棒極了。
- C. 有一家小店賣的炸雞排比一個人的臉還大。
- D. 夜市裡什麼都有，有吃的、有喝的，甚至
 還有玩的。

D 請根據C的文章，使用參考的詞彙、句型回答問題。

qǐng gēn jù de wén zhāng shǐ yòng cān kǎo de cí huì jù xíng huí dá wèn tí

1. 臺灣的夜市有哪些小吃？

tái wān de yè shì yǒu nǎ xiē xiǎo chī

2. 你最想吃的夜市小吃是什麼？為什麼？

nǐ zuì xiǎng chī de yè shì xiǎo chī shì shén me wèi shén me

參考詞彙：麻、夜市、特大號、脆、流口水、

cān kǎo cí huì má yè shì tè dà hào cuì liú kǒu shuǐ

回味無窮、忘不了

huí wèi wú qióng wàng bù liǎo

參考句型：A比B還……；V不膩/V膩了

cān kǎo jù xíng bǐ hái bú nì nì le

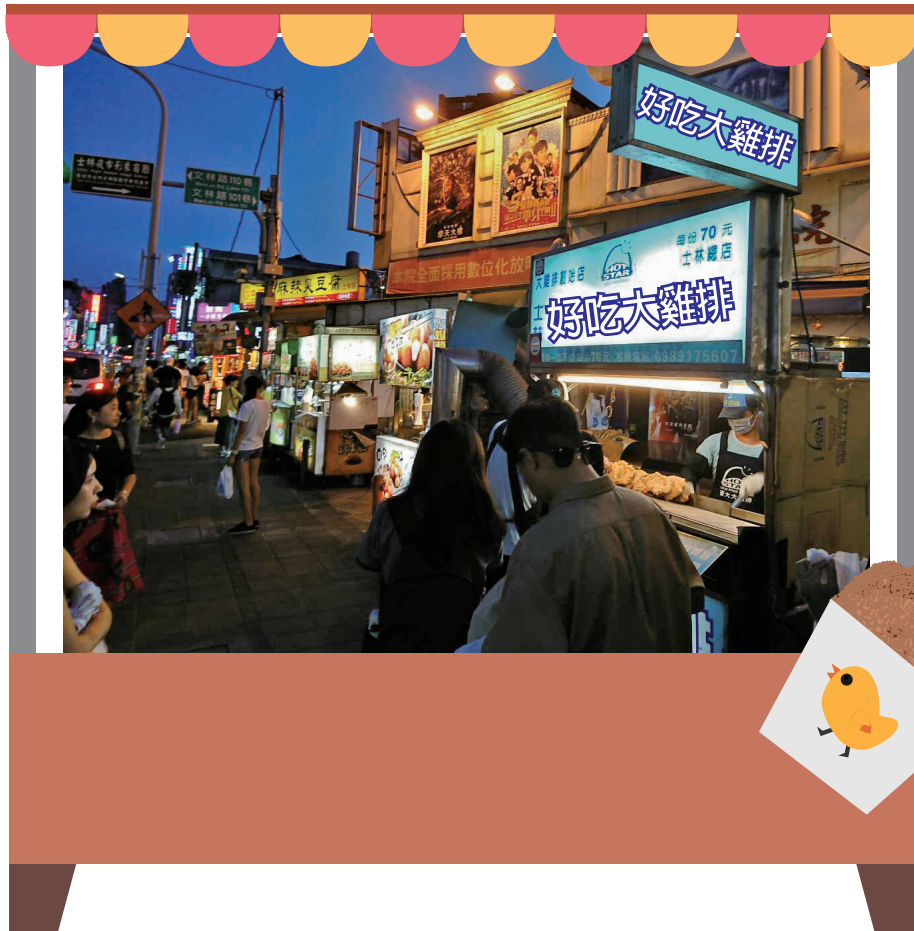
Part III 課堂活動：生詞聯想

1. 老師將學生分成數隊伍。
lǎo shī jiāng xué shēng fēn chéng shù duì wǔ。
2. 老師參考本課生詞表，在白板上幫每一隊寫一個核心生詞，學生要根據該生詞聯想其他華語生詞或短語。舉例來說，當核心生詞是「臭豆腐」時，學生可聯想「炸的」、「又麻又辣」、「夜市」等等。
lǎo shī cān kǎo běn kè shēng cí biǎo, zài bái bǎn shàng bāng měi yí duì xiě yí ge hé xīn shēng cí, xué shēng yào gēn jù gāi shēng cí lián xiǎng qí tā huá yǔ shēng cí huò duǎn yǔ。 jǔ lì lái shuō, dāng hé xīn shēng cí shì 「chòu dòu fǔ」 shí, xué shēng kě lián xiǎng 「zhá de」、「yòu má yòu là」、「yè shì」 děng děng。
3. 想出最多生詞或短語的組別獲勝。
xiǎng chū zuì duō shēng cí huò duǎn yǔ de zǔ bié huò shèng。



Part IV 看圖回答
kàn tú huí dǎ

請看以下圖片，回答問題。
qǐng kàn yǐ xià de tú piàn huí dǎ wèn tí



1. 請問藍色的小吃店賣什麼？
qǐng wèn lán sè de diǎn mài shén me

○

2. 請問這張照片可能是在哪裡拍的？
qǐng wèn zhè zhāng zhào piàn kě néng shì zài nǎ lǐ pāi de

○

第五課

垃圾分類與資源回收

語言功能：敘述、說明、期望

學習目標：

1. 能了解臺灣垃圾分類情形
2. 能了解如何減少垃圾量
3. 能了解垃圾分類、資源回收的好處
4. 能建立環保觀念

Lesson 5: Separating Garbage and Recycling

Linguistic Functions: Describing, explaining, expecting

Learning Objectives:

1. Understanding how garbage is separated in Taiwan.
2. Learning how to reduce garbage.
3. Learning how separating garbage and recycling help.
4. Teaching how to be friendly to the environment.





第五課 垃圾分類與資源回收

臺灣有一所三百個學生的學校，每天竟然只有
半個垃圾桶的垃圾，他們是怎麼做到的？

這所小學非常重視環保跟資源回收。資源回收
的第一步就是垃圾分類，由於這裡的學生已經養成
了好習慣，會自動做好垃圾分類。再加上，學校還
有環保志工來幫忙，因此可以減少很多垃圾。

臺灣的垃圾主要分成三類：資源垃圾、廚餘垃圾
跟一般垃圾。資源垃圾分成塑膠類、金屬類、玻



璃類跟紙類。大家必須把這四類垃圾丟進回收桶裡。
類 紙 類 須 這 類 進 里

這些垃圾經過處理以後，大部分都可以再使用，塑
這 經過 處 后

膠類的垃圾甚至可以做成衣服，減少資源的浪費。
膠 類 減 資 費



廚餘垃圾分成兩類：有的拿來餵豬，能減少垃圾；

有的拿來當作肥料，能讓植物長得更好，真是

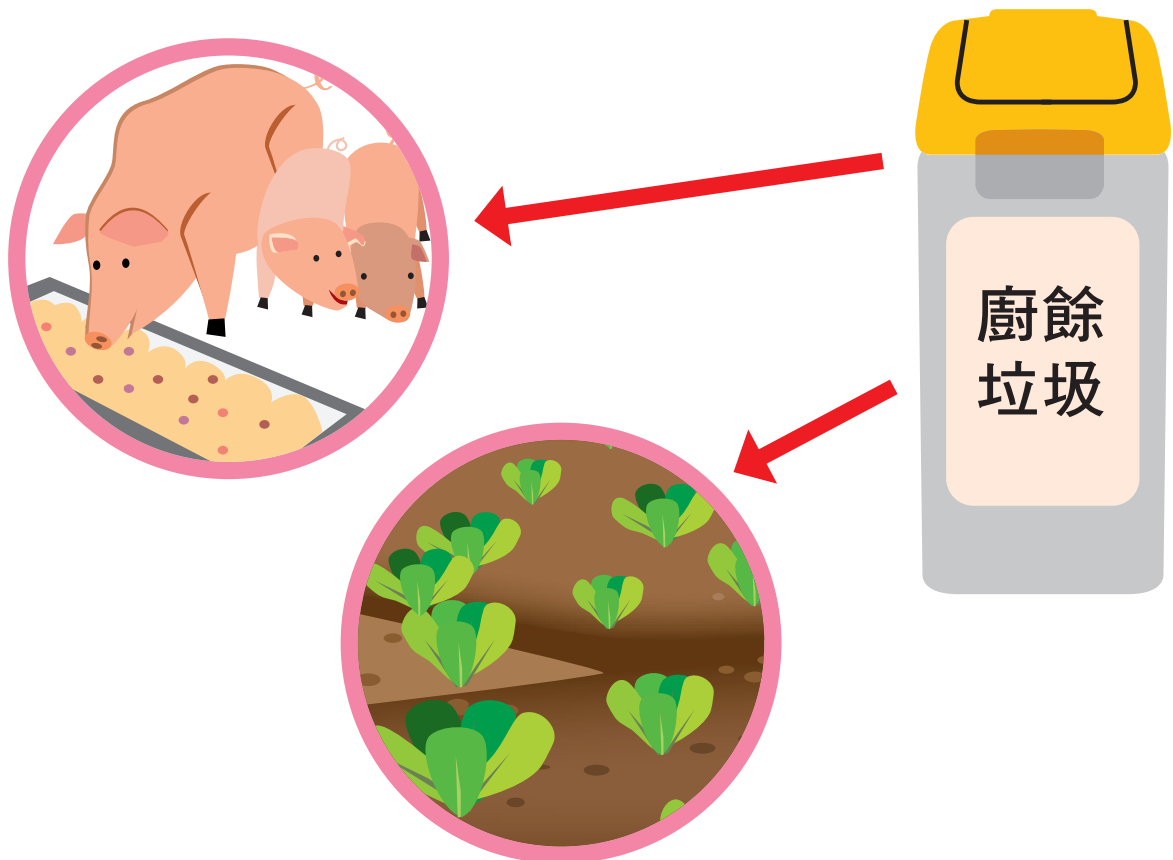
一舉兩得！

除了以上兩種垃圾以外，都算是一般垃圾。政府

希望透過垃圾分類減少垃圾。垃圾造成許多污

染，影響大家的生活跟環境。我們只有一個地球，

必須努力保護它！



生詞 / 短語
shēng cí / duǎn yǔ

1. 所
suǒ
measure word
for places

2. 竟然
jìng rán
actually

3. 做到
zuò dào
able to do

4. 小學
xiǎo xué
primary school

5. 重視
zhòng shì
attach
importance to

6. 環保
huán bǎo
good for the
environment,
environmentally friendly

7. 資源
zī yuán
resources

8. 回收
huí shōu
recycling

9. 步
bù
step

10. 分類
fēn lèi
separate
(into categories)

11. 養成
yǎng chéng
develop
(as in habits)

12. 減少
jiǎn shǎo
reduce

13. 廚餘
chú yú
kitchen waste

14. 塑膠
sù jiāo
plastic

15. 金屬
jīn shǔ
metal

16. 玻璃
bō lí
glass

17. 回收桶
huí shōu tǒng
recycling
container

18. 處理
chǔ lǐ
handle, process

19. 肥料
féi liào
fertilizer

20. 植物
zhí wù
plant

21. 以上
yǐ shàng
above

22. 政府
zhèng fǔ
government

23. 污染
wū rǎn
pollution

習寫漢字
xí xiě hàn zì

漢字	筆畫	部首	筆順
竟	11	音	竟竟竟竟竟竟竟竟竟竟
資	13	貝	資資資資資資資資資資
			資資



漢字	筆畫	部首	筆順
<div>源</div> <div>yuán</div>	13	水	源源源源源源源源源源源源源 源源
<div>養</div> <div>yǎng</div>	15	食	養養養養養養養養養養養養養 養養養養
<div>減</div> <div>jiǎn</div>	12	水	減減減減減減減減減減減減減 減
<div>餘</div> <div>yú</div>	15	食	餘餘餘餘餘餘餘餘餘餘餘餘餘 餘餘餘餘
<div>肥</div> <div>fēi</div>	8	肉	肥肥肥肥肥肥肥肥肥
<div>植</div> <div>zhí</div>	12	木	植植植植植植植植植植植植植 植
<div>府</div> <div>fǔ</div>	8	广	府府府府府府府府府
<div>汙</div> <div>wū</div>	6	水	汙汙汙汙汙汙

認讀漢字
rèn dú hàn zì

屬 (屬)
shǔ

塑
sù

膠 (膠)
jiāo

玻
bō

璃
lí

句型
jù xíng

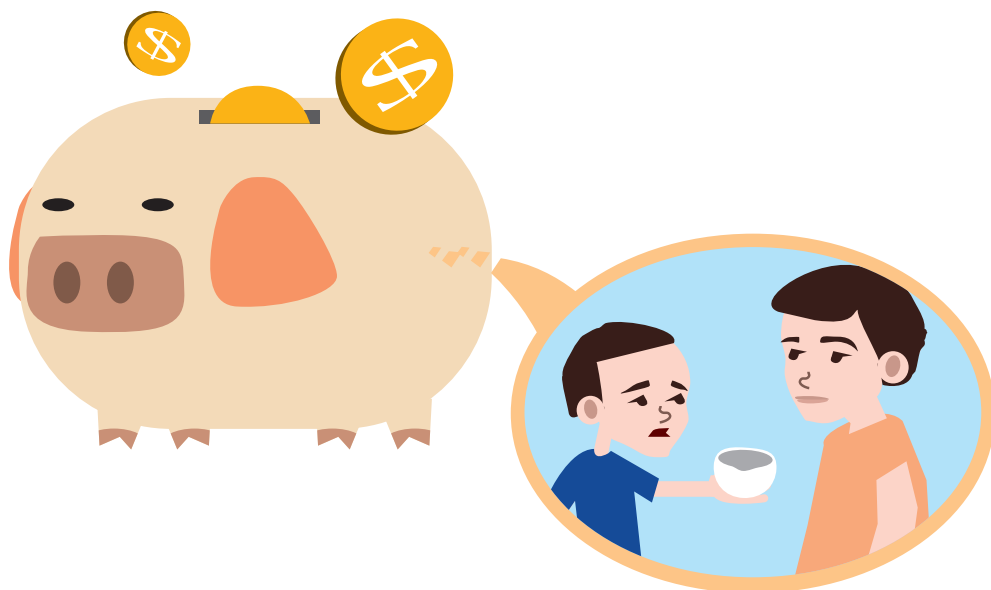
竟然
jìng rán

actually

- 早上天氣非常晴朗，下午竟然下雨了。
zǎo shàng tiān qì fēi cháng qíng lǎng xià wǔ jìng rán xià yǔ le
- 那個陌生人竟然是我爸爸的好朋友。
nà ge mò shēng rén jìng rán shì wǒ bà ba de hǎo péng yǒu
- 他瘦瘦的，沒想到食量這麼大，
tā shòu shòu de méi xiǎng dào shí liang zhè me dà
吃得下一個特大的炸雞排。
chī de xià yí ge tè dà hào zhá jī pái
- 我放在背包裡的遊戲機竟然。
wǒ fàng zài bēi bāo lǐ de yóu xì jī jìng rán

做^{ㄉㄨㄛˋ}得^{ㄉㄟˊ}到^{ㄉㄠˋ} / 做^{ㄉㄨㄛˋ}不^{ㄉㄨˋ}到^{ㄉㄠˋ} / 做^{ㄉㄨㄛˋ}到^{ㄉㄠˋ} (了^{ㄌㄟˊ}) able to do, unable to do, was able to do
zuò de dào zuò bú dào zuò dào

- 減^{ㄐㄩㄢˋ}少^{ㄕㄠˋ}垃^{ㄌㄚˊ}圾^{ㄉㄩˊ}量^{ㄌㄩㄤˋ}大^{ㄉㄚˊ}家^{ㄐㄚˊ}應^{ㄩㄥˋ}該^{ㄍㄞˋ}都^{ㄉㄨˊ}做^{ㄉㄨㄛˋ}得^{ㄉㄟˊ}到^{ㄉㄠˋ}。
jiǎn shǎo lè sè liàng dà jiā yīng gāi dōu zuò de dào
 - 爺^{ㄧㄝˊ}爺^{ㄧㄝˊ}要^{ㄩㄠˋ}我^{ㄨㄛˊ}每^{ㄇㄟˊ}天^{ㄊㄩㄢˊ}早^{ㄗㄠˊ}上^{ㄕㄠˊ}五^{ㄨˊ}點^{ㄉㄩㄢˊ}起^{ㄑǐ}床^{ㄔㄨㄤˊ}，然^{ㄖㄢˊ}後^{ㄏㄟˊ}跟^{ㄍㄟ}他^{ㄊㄚˊ}去^{ㄑㄩˊ}打^{ㄉㄚˊ}。
yé yé yào wǒ měi tiān zǎo shàng wǔ diǎn qǐ chuáng rán hòu gēn tā qù dǎ
 - 太^{ㄊㄞˊ}極^{ㄐㄩˊ}拳^{ㄑㄩㄢˊ}，我^{ㄨㄛˊ}想^{ㄒㄩㄥˋ}我^{ㄨㄛˊ}做^{ㄉㄨㄛˋ}不^{ㄉㄨˋ}到^{ㄉㄠˋ}。
tài jí quán wǒ xiǎng wǒ zuò bú dào
 - 媽^{ㄇㄚˊ}媽^{ㄇㄚˊ}要^{ㄩㄠˋ}我^{ㄨㄛˊ}每^{ㄇㄟˊ}個^{ㄍㄜˊ}月^{ㄩㄝˊ}存^{ㄘㄨㄣˊ}一^{ㄧˊ}點^{ㄉㄩㄢˊ}錢^{ㄑㄧㄢˊ}幫^{ㄅㄤˊ}助^{ㄓㄨˊ}窮^{ㄑㄩㄥˊ}人^{ㄖㄣˊ}，我^{ㄨㄛˊ}想^{ㄒㄩㄥˋ}我^{ㄨㄛˊ}。
mā ma yào wǒ měi ge yuè cún yì diǎn qián bāng zhù qióng rén wǒ xiǎng wǒ
- _____。
- 老^{ㄌㄠˊ}師^{ㄕㄨㄛˊ}：你^{ㄋㄧˊ}們^{ㄇㄣˊ}現^{ㄒㄩㄢˋ}在^{ㄗㄞˋ}都^{ㄉㄨˊ}有^{ㄩˊ}夢^{ㄇㄥˊ}想^{ㄒㄩㄥˋ}，以^{ㄩˊ}後^{ㄏㄟˊ}做^{ㄉㄨㄛˋ}得^{ㄉㄟˊ}到^{ㄉㄠˋ}嗎^{ㄇㄚˊ}？
lǎo shī nǐ men xiàn zài dōu yǒu mèng xiǎng yǐ hòu zuò de dào ma
 - 書^{ㄕㄨˊ}霆^{ㄊㄩㄥˊ}：我^{ㄨㄛˊ}想^{ㄒㄩㄥˋ}我^{ㄨㄛˊ} _____。
shū tíng wǒ xiǎng wǒ _____。



練習
liàn xí

Part I

語言練習
yǔ yán liàn xí

A 我會念
wǒ huì niàn

竟

資

源

養

減

餘

肥

植

府

汗

屬

塑

膠

玻

璃

B 我會寫：寫出正確的漢字。
wǒ huì xiě : xiě chū zhèng què de hàn zì

明真：你_____，然把一般垃圾丟到回收桶，回收
míng zhēn nǐ jǐng rán bǎ yì bān lè sè diū dào huí shōu tǒng huí shōu

桶裡只有_____垃圾。
tǒng lǐ zhǐ yǒu zǐ yuán lè sè

華中：對不起，我下次一定注意。廚_____呢？
huá zhōng duì bù qǐ wǒ xià cì yí dìng zhū yì chú yú ne

明真：廚_____要丟到廚_____桶裡，可以當作
míng zhēn chú yú yào diū dào chú yú tǒng lǐ kě yǐ dāng zuò

_____料。
fèi liào

華中：謝謝妳，我們應該_____好習慣，才
huá zhōng xiè xiè nǐ wǒ men yīng gāi yǎng chéng hǎo xí guàn cái

能_____地球上_____的垃圾。
néng jiǎn shǎo dì qiú shàng de lè sè

明真：這樣我們就不會造成更多的_____染。
míng zhēn zhè yàng wǒ men jiù bù huì zào chéng gēng duō de wū rǎn

C 我會寫：下文是「書霆的日記」，請先將以下生詞寫上注音或拼音，並根據課文將生字詞漢字填在適當的空格中。（一個生詞只能用一次）

環保

回收

政府

分類

汙染

玻璃

處理

養成

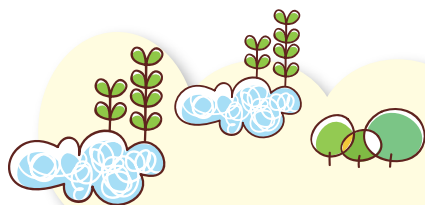
做到

塑膠

資源

減少





十二月二號 天氣晴朗
shí èr yuè èr hào tiān qì qíng lǎng

今天上課老師說因為我們班的
jīn tiān shàng kè lǎo shī shuō yīn wèi wǒ men bān de

回收做得非常好，因此我們的垃圾是最少
huí shōu zuò de fēi cháng hǎo yīn cǐ wǒ men de lè sè shì zuì shǎo

的。我們能，就是因為大家都很重
de wǒ men néng jiù shì yīn wèi dà jiā dōu hěn zhòng

視，所以平常就了垃圾
shì suǒ yǐ píng cháng jiù le lè sè

的好習慣。
de hǎo xí guān

資源可以分成幾類：
zī yuán kě yǐ fēn chéng jǐ lèi

金屬、玻璃和紙類，這些垃圾經過
jīn shǔ bō lí hàn zhǐ lèi zhè xiē lè sè jīng guò

以後，大部分可以再使用，所以做好資源
yǐ hòu dà bù fēn kě yǐ zài shǐ yòng suǒ yǐ zuò hǎo zī yuán

回收，就能垃圾，也不會造成那麼
huí shōu jiù néng lè sè yě bù huì zào chéng nà me

多，真是舉兩得。
duō zhēn shì jǔ liǎng dé



Part II

綜合活動
zōng hé huó dòng

A 配對：請使用代號(A~D)完成對話，並念出對話。
pèi duì qǐng shǐ yòng dài hào (A~D) wán chéng duì huà bìng niàn chū duì huà

1. 華國：「這個學校每天竟然只有半個垃圾桶的垃圾。」
huá guó zhè ge xué xiào měi tiān jīng rán zhǐ yǒu bàn ge lè sè tǒng

書霆：「_____」
shū tíng

2. 方晴：「資源垃圾可以分成幾類？」
fāng qíng zī yuán lè sè kě yǐ fēn chéng jǐ lèi

方晨：「_____」
fāng chén

3. 冠文：「為什麼要做資源回收？」
guān wén wèi shén me yào zuò zī yuán huí shōu

華中：「_____」
huá zhōng

4. 書雯：「_____」
shū wén

明真：「對啊，塑膠類的垃圾甚至能再做成衣服。」
míng zhēn duì a sù jiāo lèi de lè sè shèn zhì néng zài zuò chéng yī fu

A. 資源回收可以減少垃圾，就不會造成那麼多

zī yuán huí shōu kě yǐ jiǎn shǎo lè sè jiù bú huì zāo chéng nà

麼多汙染了。

me duō wū rǎn le

B. 真厲害，我們學校那麼多人，一定做不

zhēn lì hài wǒ men xué xiào nà me duō rén yí dìng zuò bú

到。

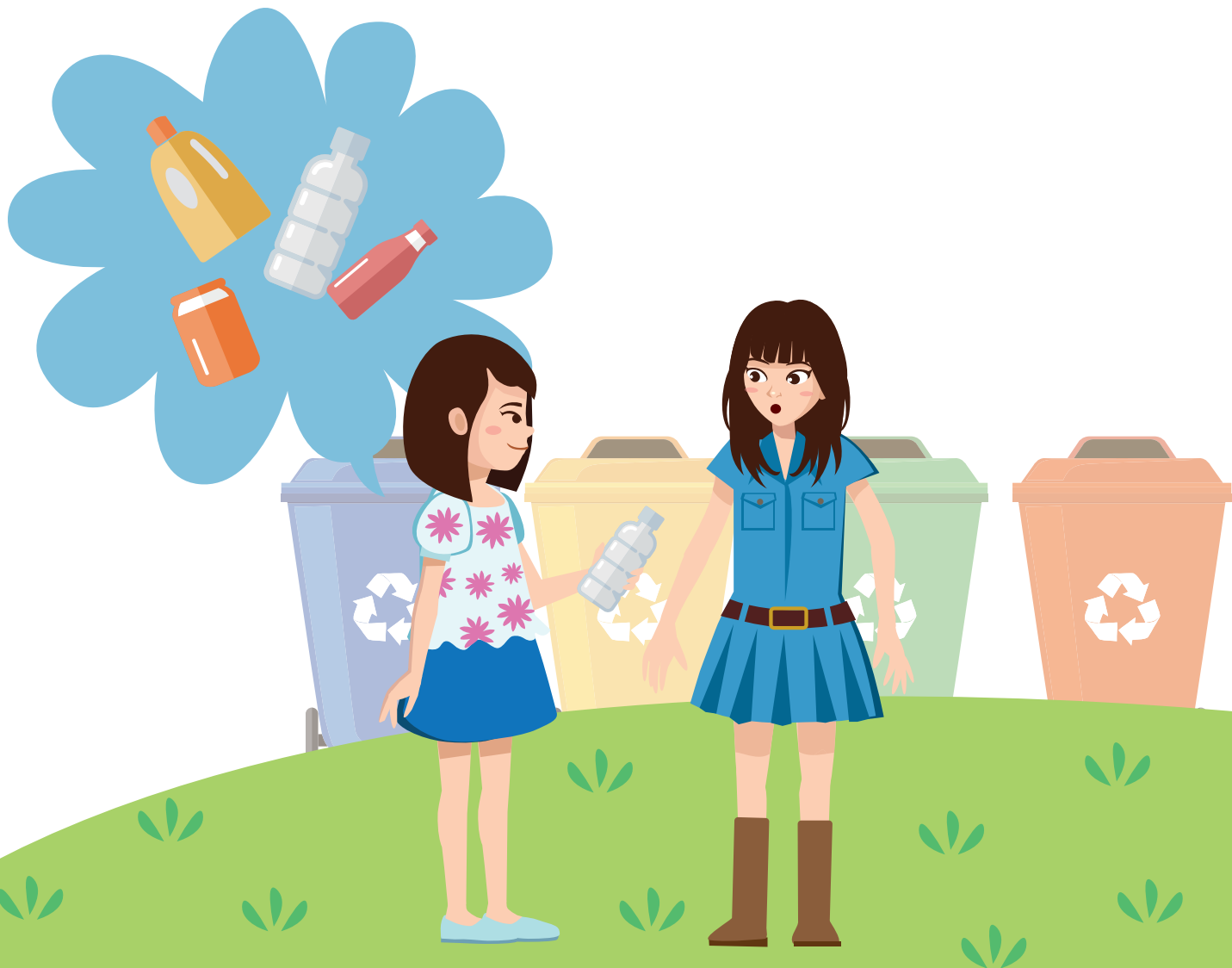
dào

C. 許多資源垃圾經過處理後，都能再使用。

xǔ duō zī yuán lè sè jīng guò chǔ lǐ hòu dōu néng zài shǐ yòng

D. 有塑膠類、金屬類、玻璃類和紙類。

yǒu sù jiāo lèi jīn shǔ lèi bō lí lèi hān zhǐ lèi



B 下圖是垃圾分類、資源再利用的過程，請用要求的詞彙/句型，把過程寫下來，並念出來。



(完成、資源、廚餘)



(回收桶、塑膠、金屬、玻璃、甚至)



(廚餘、肥料、植物、一舉兩得)

C 請使用代號(A~E)完成文章，並念出完整的文章。
 qǐng shǐ yòng dài hào (A~E) wán chéng wén zhāng bìng niàn chū wán zhěng de wén zhāng
 章。

臺灣有一所學校每天竟然只有半個垃圾桶的垃圾，
 tái wān yǒu yī suǒ xué xiǎo měi tiān jìng rán zhǐ yǒu bàn ge lè sè tǒng de
 垃圾，（ ），每個學生都養成了垃圾分類的
 lè sè měi ge xué shēng dōu yǎng chéng le lè sè fēn lèi de
 習慣，所以能減少許多垃圾。
 xī guàn suǒ yǐ néng jiǎn shǎo xǔ duō lè sè
 垃圾可以分成三類：（ ）。資源垃圾包
 lè sè kě yǐ fēn chéng sān lèi zī yuán lè sè bāo
 括塑膠類、金屬類、玻璃類和紙類，（ ）。
 kuò sù jiāo lèi jīn shǔ lèi bō lí lèi hàn zhǐ lèi
 廚餘垃圾可以拿來餵豬，也能做成肥料，讓植物
 chú yú lè sè kě yǐ ná lái wèi zhū yě néng zuò chéng féi liào ràng zhí wù
 長得更健康，（ ）。
 zhǎng de gèng jiàn kāng
 垃圾過多會造成環境汙染，（ ），這樣
 lè sè guò duō huì zāo chéng huán jìng wū rǎn zhè yàng
 才能保護地球。

- A. 這些垃圾經過處理後，可以再使用。
 zhè xiē lè sè jīng guò chǔ lǐ hòu kě yǐ zài shǐ yòng
- B. 政府希望透過分類減少垃圾。
 zhèng fǔ xī wàng tòu guò fēn lèi jiǎn shǎo lè sè
- C. 一般垃圾、資源垃圾跟廚餘垃圾。
 yī bān lè sè zī yuán lè sè gēn chú yú lè sè
- D. 因此回收廚餘能夠一舉兩得。
 yīn cǐ huí shōu chú yú néng gòu yī jǔ liǎng dé
- E. 他們能做到的原因是因為他們很重視環保和資源回收。
 tā men néng zuò dào de shì yīn wèi tā men hěn zhòng shì huán bǎo hé zī yuán huí shōu



D 請根據C的文章，使用參考的詞彙、句型回答問題。

qǐng gēn jù de wén zhāng shǐ yòng cān kǎo de cí huì jù xíng huí dá wèn tí

1. 為什麼這所小學能做到每天只有一半個垃圾桶的垃圾？

wèi shén me zhè suǒ xiǎo xué néng zuò dào měi tiān zhǐ yǒu bàn ge lè sè tǒng de lè sè ?

2. 廚餘垃圾還可以用來做什麼？

chú yú lè sè hái kě yǐ yòng lái zuò shén me

參考詞彙：重視、養成、分類、減少、肥料、植物

cān kǎo cí huì zhòng shì yǎng chéng fēn lèi jiǎn shǎo féi liào zhí wù

參考句型：做得得到/做不得到/做到（了）

cān kǎo jù xíng zuò de dào zuò bú dào zuò dào le

Part III 課堂活動：選邊站

1. 老師先在教室中間畫兩條線，將空間分為三個部分，

分，如：



A區表示一般垃圾，B區表示資源垃圾，C區表示廚餘垃圾。

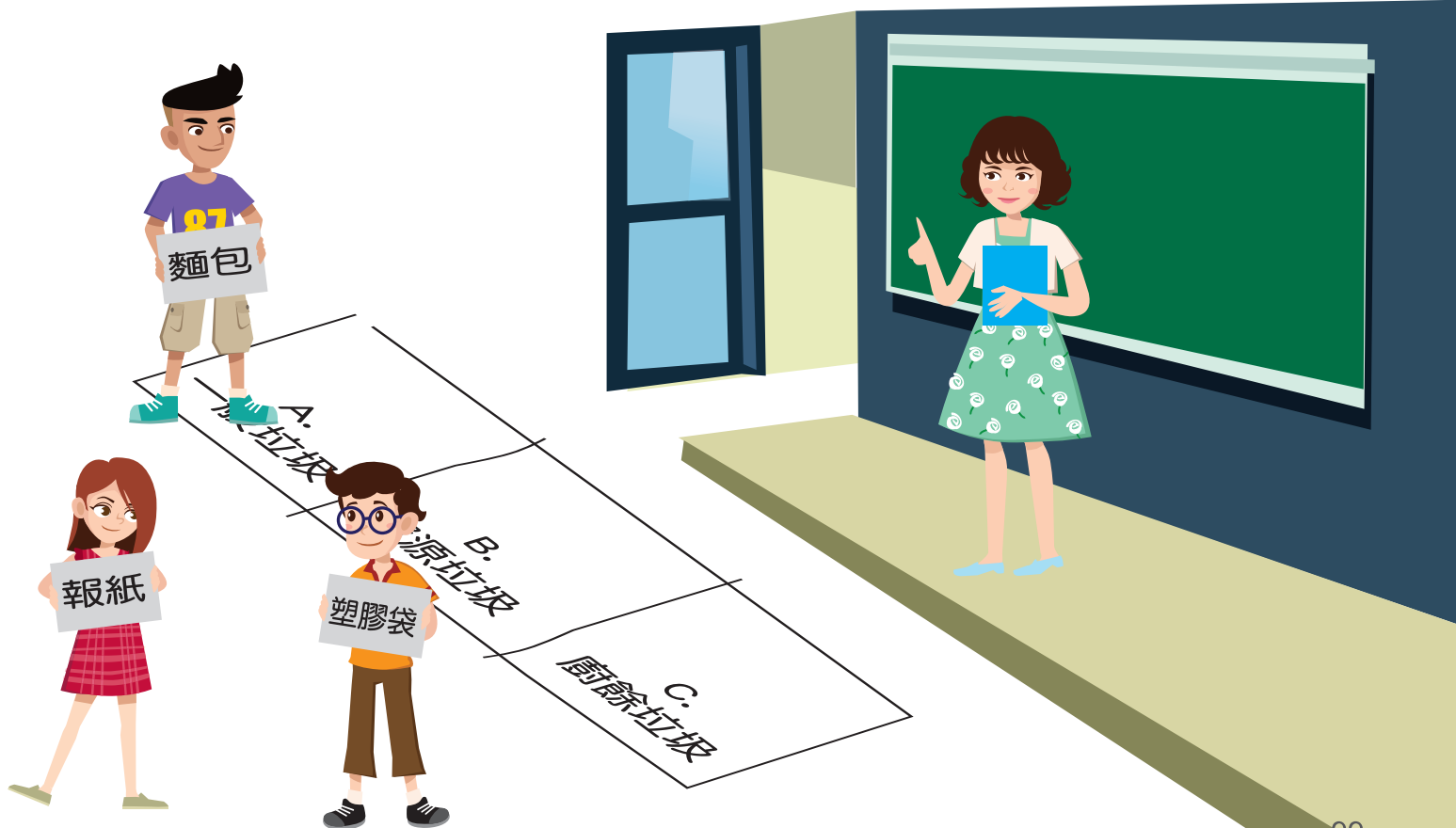
餘垃圾。

2. 給全班同學詞卡，例如：塑膠袋、麵包、報紙

等，每組分12張，讓學生分別放在A、B、C三個區

域。活動限時3分鐘，動作最快，分類最正確的那

一組，就是優勝。





Part IV

看圖回答
kàn tú huí dǎ

請看以下圖片，回答問題。
qǐng kàn yǐ xià de tú piàn huí dǎ wèn tí



1. 喝飲料用的吸管是上面哪一類?
hē yǐn liào yòng de xī guǎn shì shàng miàn de nǎ yī lèi

○

2. 報紙和雜誌如果要回收，可以放在哪一類?
bào zhǐ hàn zá zhì rú guǒ yào huí shōu kě yǐ fàng zài nǎ yī lèi

○

第六課

煙火與垃圾 (複習)

語言功能：詢問、解釋、建議、猜測

學習目標：

1. 能了解垃圾問題的嚴重性
2. 能使用重量單位「噸」
3. 能了解漢字是由幾個部分組成
4. 能了解「猜字謎」的遊戲

Lesson 6: Fireworks and Trash (Review 1)

Linguistic Functions: Asking, explaining, recommending, guessing

Learning Objectives:

1. Understanding the severity of the garbage problem.
2. Learning how to use units of weight such as “ton”.
3. Understanding that traditional characters are built of several smaller parts.
4. Learning the “Guess the Word” game.



第六課 煙火與垃圾

書雯：今天的新聞說跨年活動結束以後，留下的垃圾大約

书

闻 说

动 结

后

约

有十幾噸。

几 吨

書雯：沒想到竟然有這麼多！垃圾多得讓清潔人員掃也掃

书

这 么

让

洁

员

扫

扫

不完吧？

書雯：每年跨年時有幾十萬人去看煙火，迎接新年，當然

书

时

几

万

烟

当

會有這麼多垃圾。

会 这 么





書靈：沒錯，而且後來每年人數越來越多，這幾年甚至超
書 錯 后 来 数 来 这 几

過一百萬人。
过 万

書雯：垃圾問題這麼嚴重，政府有沒有辦法處理？
書 问 题 这 么 严 办 处

書靈：政府做了很多宣傳海報，也放了很多垃圾桶，希望
書 传 报

大家養成好習慣，不要把垃圾丟在地上。
养 习 惯

書雯：如果可以每年減少了百分之十的垃圾量，清潔人員
書 减 洁 员

以後就不會那麼辛苦了。
后 会 么

書靈：是啊！煙火感覺很美，但是我們應該讓環境一樣美
書 烟 觉 们 应 该 让 环 样

好。



有趣的漢字

現在使用的漢字大部分是用幾個部分組成的。例如，

「奇」是「大」跟「可」組成的，「奇」的左邊加上「馬」

就是「騎」，「奇」的上面加上「宀」就是「寄」，「奇」

的左邊加上「木」就是「椅子」的「椅」。

現在我們來猜猜看，這些部分能拼出什麼字來？

1. 「人」 「言」

2. 「木」 「木」

3. 「火」 「火」

4. 「日」 「月」

5. 「田」 「心」

6. 「木」 「目」

7. 「羊」 「大」

有的漢字甚至是三、四個部分拼出來的，例如：三個「口」

拼出「品」；三個「木」是「森」；三個「日」是「晶」。

大家一起查查字典，看看「金」、「水」、「土」、「石」

可以拼出哪些字吧？



補充生詞 / 短語

1. 留下
liú xià
leave (behind)

2. 噸
dūn
ton

3. 超過
chāo guò
over (a certain number)

4. 宣傳
xuān chuān
publicize

5. 冫
miǎn
a radical

6. 椅子
yǐ zi
chair

7. 猜
cāi
guess

8. 字典
zì diǎn
dictionary

練習
liàn xí

Part I

語言練習
yǔ yán liàn xí

A 我會念
wǒ huì niàn

結

典

留

報

頓

束

傳

查

山

椅

B 我會寫：寫出正確的漢字。
wǒ huì xiě : xiě chū zhèng què de hàn zì

1. 每年跨年時有幾十_____人去看煙火。
měi nián kuà nián shí yǒu jǐ shí wàn rén qù kàn yān huǒ

2. 政_____做了很多宣傳海報，希望大_____家_____。
zhèng fǔ zuò le hěn duō xuān chuán hǎi bào xī wàng dà jiā chéng

好習_____。
hǎo xí guàn

3. 如果垃圾量_____少了，清潔人_____就_____不會_____。
rú guǒ lè sè liàng jiǎn shǎo le qīng jié rén yuán jiù bú huì nà

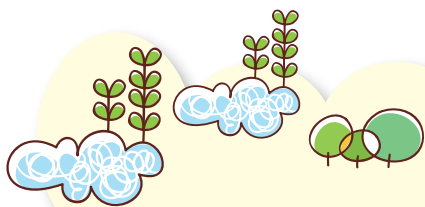
麼辛苦_____。
me xīn kǔ le



C 我會寫：下文是「方晴的日記」，請先將以下生詞寫上注音或拼音，並根據課文將生字詞漢字填在適當的空格中。（一個生詞只能用一次）

萬	辛苦	感覺
減少	處理	大約
政府	習慣	百萬
養成	垃圾量	
清潔人員		





一-月_一一-號_一 天_一氣_一雨_一
yī yuè yī hào tiān qì yǔ

今_一天_一的_一新_一聞_一說_一跨_一年_一活_一動_一結_一束_一以_一後_一， 留_一
jīn tiān de xīn wén shuō kuà nián huó dòng jié shù yǐ hòu liú

下_一的_一垃_一圾_一有_一十_一幾_一噸_一， 垃_一圾_一多_一得_一讓_一
xià de lè sè yǒu shí jǐ dùn lè sè duō de ràng

掃_一也_一掃_一不_一完_一。
sǎo yě sǎo bù wán

因_一為_一垃_一圾_一的_一問_一題_一很_一嚴_一重_一， 所_一以_一
yīn wèi lè sè de wèn tí hěn yán zhòng suǒ yǐ

做_一了_一很_一多_一宣_一傳_一海_一報_一， 也_一放_一了_一很_一多_一垃_一圾_一桶_一，
zuō le hěn duō xuān chuán hǎi bào yě fàng le hěn duō lè sè tǒng

希_一望_一大_一家_一好_一， 不_一要_一把_一垃_一圾_一丟_一
xī wàng dà jiā hǎo bú yào bǎ lè sè diū

在_一地_一上_一。
zài dì shàng

政_一府_一希_一望_一我_一們_一每_一年_一都_一可_一以_一百_一分_一
zhèng fǔ xī wàng wǒ men měi nián dōu kě yǐ bǎi fēn

之_一十_一的_一， 這_一樣_一清_一潔_一人_一員_一以_一後_一就_一
zhī shí de zhè yàng qīng jié rén yuán yǐ hòu jiù

不_一會_一那_一麼_一了_一。 煙_一火_一很_一美_一， 我_一們_一應_一該_一
bú huì nà me le yān huǒ hěn měi wǒ men yīng gāi

也_一讓_一環_一境_一一_一樣_一美_一好_一。
yě ràng huán jìng yí yàng měi hǎo



Part II

綜 合 活 動
zōng hé huó dòng

A 配 對：請使用代號(A~C)完成對話，並念出對話。
pèi duì qǐng shǐ yòng dài hào (A~C) wán chéng duì huà bìng niǎn chū duì huà

1. 書 雯：「今天百貨公司裡有好多人。」
shū wén jīn tiān bǎi huò gōng sī lǐ yǒu hǎo duō rén

爸 爸：「_____」
bà ba

2. 媽 媽：「聽說現在很多大學畢業以後想出國。」
mā ma tīng shuō xiàn zài hěn duō dà xué shēng bì yě yǐ hòu xiǎng chū guó

哥 哥：「_____」
gē ge

3. 老 師：「我們班誰會畫畫？」
lǎo shī wǒ men bān shéi huì huà huà

方 晴：「_____」
fāng qíng

A. 是 啊！今天 是 星 期 三， 竟 然 還 這 麼 多 人。
shì a jīn tiān shì xīng qī sān jīng rán hái zhè me duō rén

B. 書 雯 很 會 畫 畫， 她 一 下 子 就 能 畫 出 卡 通 人 物 來。
shū wén hěn huì huà huà tā yí xià zi jiù néng huà chū kǎ tōng rén wù lái

C. 是 啊！老 師 說 我 們 學 校 有 百 分 之 三 十 的 人 想 出 國。
shì a lǎo shī shuō wǒ men xué xiào yǒu bǎi fēn zhī sān shí de rén xiǎng chū guó

B

口頭報告：減少垃圾
kǒu tóu bào gào jiǎn shǎo lè sè

每年我們都製造了很多垃圾，請你想一想，我

們應該怎麼做才能減少垃圾，並和你的同學

分享。

報告要包含：

1. 在學校，你做了哪些事來減少垃圾？
zài xué xiào nǐ zuò le nǎ xiē shì lái jiǎn shǎo lè sè
2. 在家裡，你做了哪些事來減少垃圾？
zài jiā lǐ nǐ zuò le nǎ xiē shì lái jiǎn shǎo lè sè
3. 為什麼我們要減少垃圾？
wèi shén me wǒ men yào jiǎn shǎo lè sè

C

小短文：小小記者

做完口頭報告以後，相信你已经很清楚要怎麼

麼做才能減少垃圾。現在，你是一位記者，

請你寫一篇小短文告訴你的讀者要怎麼做才能

能減少垃圾。請用下面的句型，寫出大約一

百五十個字的小短文。

內容須包含：

1. 在學校、公司和家裡，我們能做哪些事來減少垃圾？
zài xué xiào gōng sī jiā lǐ wǒ men néng zuò nǎ xiē shì lái jiǎn shǎo lè sè
2. 政府能做哪些事來減少垃圾？
zhèng fǔ néng zuò nǎ xiē shì lái jiǎn shǎo lè sè
3. 垃圾變少能帶來什麼好處？
lè sè biàn shǎo néng dài lái shén me hào chù

參考詞彙：清潔人員、政府、處理、養成、

cān kǎo cí huì

qīng jié rén yuán

zhèng fǔ

chǔ lǐ

yǎng chéng

習慣、減少、垃圾量、辛苦

xí guàn

jiǎn shǎo

lè sè liàng

xīn kǔ

參考句型：百分之……、竟然

cān kǎo jù xíng

bǎi fēn zhī

jìng rán



Part III 課堂活動：拼字遊戲

- 老師將學生分成數個隊伍。
- 老師將一些字的偏旁寫在白板上，如「大」、「可」、「奇」、「馬」、「口」、「口」、「口」、「人」、「言」、「木」、「木」等。
- 每隊的學生在自己在的紙上寫出這些偏旁可以拼出來的字，並寫上拼音。寫出最多字的組別獲勝。



Part IV

看圖回答
kàn tú huí dǎ

請看以下的圖片，回答問題。
qǐng kàn yǐ xià de tú piàn huí dǎ wèn tí



紀念章 commemorative seal
jì niàn zhāng

1. 我們可以在哪一個公園看到這個紀念章？
wǒ men kě yǐ zài nǎ yí ge gōng yuán kàn dào zhè ge jì niàn zhāng

_____。

2. 「森」和「林」這兩個漢字是怎麼組成的？
sēn hàn lín zhè liǎng ge hàn zì shì zěn me zǔ chéng de

_____。

元宵燈會

撰文／陳雅芳

元宵節又叫「燈節」、「小過年」，是農曆新年的最後一天。在臺灣，元宵節有很多習俗和活動，其中最重要的活動是「燈會」。

臺灣燈會每年元宵節前後輪流在不同的城市舉行，參觀燈會時，可以看到各式各樣的「花燈」，臺灣燈會每年都有一个「主燈」，是以當年的生肖當作主題。

Lantern Festival

The Lantern Festival, also known as “the Little New Year”, is the last day of the Lunar New Year Festival. Taiwan has many customs and events centered around the Lantern Festival, the most important of which is the lantern exhibition.

In Taiwan, cities take turns each year holding the lantern exhibition where all kinds of festive lanterns are on display. Every year, the show has a main lantern based on the Zodiac Animal sign of that year.

如 果 今 年 是 雞 年 ， 那 主 燈 就 會 是 雞 的 造 型 。
rú guǒ jīn nián shì jī nián nà zhǔ dēng jiù huì shì jī de zào xíng

另 外 還 有 很 多 其 他 的 花 燈 ， 種 類 五 花 八 門 ， 有
líng wài hái yǒu hěn duō qí tā de huā dēng zhǒng lèi wú huā bā mén yǒu

動 物 或 卡 通 人 物 的 造 型 ， 也 有 大 家 耳 熟 能 詳 的
dòng wù huò kǎ tōng rén wù de zào xíng yě yǒu dà jiā ěr shú néng xiáng de

傳 統 民 間 故 事 。 除 了 欣 賞 花 燈 以 外 ， 還 有 「 猜
chuán tǒng mǐn jiān gù shì chú le xīn shǎng huā dēng yǐ wài hái yǒu cāi

燈 謎 」 的 活 動 ， 如 果 猜 對 了 謎 語 ， 就 可 以 得 到
dēng mí de huó dòng rú guǒ cāi duì le mí yǔ jiù kě yǐ dé dào

獎 品 ， 不 論 是 大 人 還 是 小 孩 ， 都 可 以 玩 得 相 當
jiǎng pǐn , bù lùn shì dà rén hái shì xiǎo hái dōu kě yǐ wán de xiāng dāng

開 心 。
kāi xīn

因 為 每 年 的 燈 會
yīn wèi měi nián de dēng huì

都 有 不 同 的 特 色 ， 總
dōu yǒu bù tóng de tè sè zǒng

是 能 夠 吸 引 成 千 上 萬
shì néng gōu xī yīn chéng qiān shàng wàn

的 人 參 加 。 臺 灣 燈 會
de rén cān jiā 。 tái wān dēng huì

已 經 成 為 「 全 球 最 佳
yǐ jīng chéng wéi quán qiú zuì jiā

慶 典 活 動 」 之 一 ， 如
qīng diǎn huó dòng zhī yī rú

果 有 機 會 來 臺 灣 欣 賞
guǒ yǒu jī huì lái tái wān xīn shǎng

燈 會 ， 一 定 會 是 一 個
dēng huì yī dìng huì shì yī ge

難 忘 的 美 好 經 驗 。
nán wàng de měi hǎo jīng yàn

In the Year of the Rooster, for instance, the main lantern is made to resemble a chicken. There are also all kinds of other lanterns on display, including animals and cartoon characters and even lanterns based on well-known folktales. In addition to walking around looking at lanterns, you can try out a traditional activity called “guessing lantern riddles”. If you guess the riddles, which are written on lanterns, you can win a prize. This is a favorite game of young and old alike.

Each lantern exhibition is different and attract huge numbers of visitors. Taiwan’s lantern exhibition has even been selected as one of the World’s Most Amazing Festivals. If you get the opportunity to make it to Taiwan, make it a point to check out the lantern festival. It’s an experience you’ll never forget.

1. 有_ㄩ時_ㄕ掛_ㄍ樹_ㄕ梢_ㄕ， 有_ㄩ時_ㄕ

落_ㄌ山_ㄕ腰_ㄩ； 有_ㄩ時_ㄕ像_ㄕ圓_ㄩ

盤_ㄆ， 有_ㄩ時_ㄕ像_ㄕ鑷_ㄌ刀_ㄌ。

(猜_ㄕ自_ㄕ然_ㄕ物_ㄕ)

2. 千_ㄑ根_ㄍ線_ㄕ， 萬_ㄨ根_ㄍ線_ㄕ，

落_ㄌ到_ㄌ水_ㄕ裡_ㄕ就_ㄕ不_ㄕ見_ㄕ。

(猜_ㄕ自_ㄕ然_ㄕ物_ㄕ)

3. 不_ㄅ上_ㄕ不_ㄅ下_ㄕ。

(猜_ㄕ一_ㄕ個_ㄕ字_ㄕ)

4. 一_ㄩ口_ㄕ吃_ㄕ掉_ㄕ牛_ㄕ尾_ㄕ巴_ㄕ。

(猜_ㄕ一_ㄕ個_ㄕ字_ㄕ)

5. 兩_ㄌ個_ㄕ人_ㄕ坐_ㄕ在_ㄕ樹_ㄕ下_ㄕ面_ㄕ。

(猜_ㄕ一_ㄕ個_ㄕ字_ㄕ)

6. 十_ㄕ五_ㄕ日_ㄕ。

(猜_ㄕ一_ㄕ個_ㄕ字_ㄕ)

7. 六_ㄌ十_ㄕ天_ㄕ。

(猜_ㄕ一_ㄕ個_ㄕ字_ㄕ)



元宵猜燈謎
yuán xiǎo cāi dēng mí
Lantern Day Riddle Guessing

小朋友，一起來猜猜猜
xiǎo péng yǒu yì qǐ lái cāi cāi cāi

看這些燈謎，看看誰能猜
kàn zhè xiē dēng mí kàn kàn shéi néng cāi

出最多題吧！
chū zuì duō tí ba

Try guessing the answer to some of these riddles. Let's see who can guess the most.

8.01256789。

(猜一個)
cāi yí ge

成語)

chéng yǔ

9.姊妹一樣長，出入都成雙，
jiě mèi yí yàng cháng chū rù dōu chéng shuāng

酸甜苦辣味，她們總先嘗。
suān tián kǔ là wèi tā men zǒng xiān cháng

(猜用具)
cāi yòng jù

10.五個兄弟，生在一起，
wǔ ge xiōng dì shēng zài yì qǐ

有骨有肉，長短不齊。
yǒu gǔ yǒu ròu cháng duǎn bù qí

(猜人體器官)
cāi rén tǐ qì guān

謎底：1. 月亮 2. 雨 3. 卡 4. 告 5. 來 6. 胖
mí dǐ yuè liǎng yǔ kǎ gào lái lái pàng

7. 朋 8. 丟三落四 9. 筷子 10. 手
péng diū sān là sì kuài zi shǒu



索引：生詞 / 短語

suǒ yīn

shēng cí

duǎn yǔ

Index: Vocabulary Words / Phrases

b	bǎi fēn zhī shí bā	百 ^ㄅ 分 ^ㄈ 之 ^ㄓ 十 ^ㄕ 八 ^ㄅ	eighteen percent	L3
	bàn	半 ^ㄅ	half	L4
	bàng	棒 ^ㄅ	great	L4
	bǐ rú	比 ^ㄅ 如 ^ㄕ	for example	L1
	biàn chéng	變 ^ㄅ 成 ^ㄕ	become	L1
	bīng xiāng	冰 ^ㄅ 箱 ^ㄕ	refrigerator	L4
	bō lí	玻 ^ㄅ 璃 ^ㄕ	glass	L5
	bù	步 ^ㄅ	step	L5
	bù shǒu	部 ^ㄅ 首 ^ㄕ	radical	L1
	bù zú	不 ^ㄅ 足 ^ㄕ	insufficient	L3
c	cāi	猜 ^ㄕ	guess	L6
	chāo guò	超 ^ㄕ 過 ^ㄕ	over (a certain number)	L6
	chī bú nì	吃 ^ㄕ 不 ^ㄕ 膩 ^ㄕ	never get tired of eating	L4
	chí dào	遲 ^ㄕ 到 ^ㄕ	be late	L4
	chòu dòu fǔ	臭 ^ㄕ 豆 ^ㄕ 腐 ^ㄕ	stinky tofu	L4
	chōu xiàng	抽 ^ㄕ 象 ^ㄕ	abstract	L1
	chǔ lǐ	處 ^ㄕ 理 ^ㄕ	handle, process	L5
	chú yú	廚 ^ㄕ 餘 ^ㄕ	kitchen waste	L5
	chuàng zào	創 ^ㄕ 造 ^ㄕ	create	L1
	cuì	脆 ^ㄕ	crispy, crunchy	L4
d	dà yuē	大 ^ㄕ 約 ^ㄕ	about	L3
	dǎ zì	打 ^ㄕ 字 ^ㄕ	type	L1
	dān	旦 ^ㄕ	dawn	L1

d	diàn	店 ^カ _タ	store	L4
	dōng běi yà	東 ^カ _メ 北 ^ク _ホ 亞 ^ヤ _ヤ	Northeast Asia	L3
	dōng nán yà	東 ^カ _メ 南 ^ナ _ナ 亞 ^ヤ _ヤ	Southeast Asia	L3
	dūn	噸 ^カ _ダ	ton	L6
f	fā xiàn	發 ^フ _ハ 現 ^テ _{ゲン}	find, discover	L2
	fēi liào	肥 ^ヒ _ヒ 料 ^{リョウ} _{リョウ}	fertilizer	L5
	fēn lèi	分 ^フ _ブ 類 ^レ _{ライ}	separate (into categories)	L5
	fú hào	符 ^フ _フ 號 ^{ハオ} _{ハオ}	phonetic character / marker	L1
	fù zá	複 ^フ _フ 雜 ^ザ _ザ	complex	L1
	fù zé	負 ^フ _フ 責 ^ゼ _ゼ	be responsible	L2
g	gǎi biàn	改 ^カ _カ 變 ^{ビョウ} _{ビョウ}	change	L2
	gài niàn	概 ^カ _カ 念 ^{ニョウ} _{ニョウ}	concept	L1
	gǎn jué	感 ^{カン} _{カン} 覺 ^{ジュエ} _{ジュエ}	feeling	L4
	gē cí	歌 ^カ _カ 詞 ^シ _シ	lyrics	L2
	gōng bǎo jī dīng	宮 ^{クウ} _{クウ} 保 ^{ボウ} _{ボウ} 雞 ^チ _チ 丁 ^{チン} _{チン}	Kung Pao Chicken (a dish)	L1
	guò	過 ^{クオ} _{クオ}	too (small, fast, etc.)	L3
h	hé	合 ^カ _カ	combine	L1
	hé	河 ^カ _カ	river	L3
	huà	畫 ^カ _カ	stroke (of a character)	L1
	huán bǎo	環 ^{カン} _{カン} 保 ^{ボウ} _{ボウ}	good for the environment, environmentally friendly	L5
	huáng jīn	黃 ^{カウ} _{カウ} 金 ^{キン} _{キン}	gold	L4
	huí shōu	回 ^{カウ} _{カウ} 收 ^{シュウ} _{シュウ}	recycling	L5
	huí shōu tǒng	回 ^{カウ} _{カウ} 收 ^{シュウ} _{シュウ} 桶 ^{トウ} _{トウ}	recycling container	L5

h	huí wèi wú qióng	回 ^{ㄏㄨㄟˊ} 味 ^{ㄨㄟˋ} 無 ^{ㄨˊ} 窮 ^{ㄑㄩㄥˊ}	a taste you cannot forget	L4
	huì yì zì	會 ^{ㄏㄨㄟˋ} 意 ^{ㄧˋ} 字 ^{ㄘㄩˋ}	character formed by combining the meanings of existing radicals / characters	L1
	huǒ zāi	火 ^{ㄏㄨㄛˇ} 災 ^{ㄗㄞ}	fire (i.e., a disaster caused by fire)	L2
j	jǐ	及 ^{ㄐㄧˊ}	and, as well	L3
	jī chǔ	基 ^{ㄐㄧ} 礎 ^{ㄘㄩˇ}	foundation	L1
	jī hū	幾 ^{ㄐㄧ} 乎 ^{ㄏㄨ}	almost (all)	L4
	jì niàn zhāng	紀 ^{ㄐㄧˋ} 念 ^{ㄋㄧㄢˋ} 章 ^{ㄓㄤ}	commemorative seal	L6
	jī zhōng	集 ^{ㄐㄧˊ} 中 ^{ㄓㄨㄥ}	concentrate	L3
	jiā shàng	加 ^{ㄐㄧㄚ} 上 ^{ㄕㄨㄥˋ}	add to, coupled with, in addition	L1
	jiǎn shǎo	減 ^{ㄐㄧㄢˇ} 少 ^{ㄕㄞˇ}	reduce	L5
	jīn shǔ	金 ^{ㄐㄧㄣ} 屬 ^{ㄕㄨˇ}	metal	L5
	jǐng chá	警 ^{ㄐㄧㄥˇ} 察 ^{ㄘㄚ}	policeman	L2
	jìng rán	竟 ^{ㄐㄧㄥˋ} 然 ^{ㄖㄢˊ}	actually	L5
	jǐng wèi	警 ^{ㄐㄧㄥˇ} 衛 ^{ㄨㄟˋ}	security guard	L2
	jū zhù	居 ^{ㄐㄩ} 住 ^{ㄗㄨˋ}	reside, live in	L3
	jūn rén	軍 ^{ㄐㄩㄣ} 人 ^{ㄖㄣˊ}	military personnel	L2
k	kòng zhì	控 ^{ㄎㄨㄥˋ} 制 ^{ㄓˋ}	control	L3
	kū	酷 ^{ㄎㄨˋ}	cool	L2
	kuài	塊 ^{ㄎㄨㄞˋ}	piece	L4
l	lì rú	例 ^{ㄌㄧˋ} 如 ^{ㄖㄨˊ}	for example	L1
	liáng shí	糧 ^{ㄌㄧㄤˊ} 食 ^{ㄕㄨˊ}	food	L3
	liú kǒu shuǐ	流 ^{ㄌㄧㄡˊ} 口 ^{ㄎㄨˇ} 水 ^{ㄕㄨㄟˋ}	salivate	L4
	liú xià	留 ^{ㄌㄧㄡˊ} 下 ^{ㄒㄚˋ}	leave (behind)	L6
m	má	麻 ^{ㄇㄚˊ}	spicy (numbingly and tingly as opposed to hot)	L4
	máng guǒ bīng	芒 ^{ㄇㄤˊ} 果 ^{ㄍㄨㄛˇ} 冰 ^{ㄅㄧㄥ}	mango shaved ice	L4

m	mì dù	密 ^{ㄇㄧˋ} 度 ^{ㄉㄨˋ}	density	L3
	mián	ㄇㄧˊ	a radical	L6
	míng xiǎn	明 ^{ㄇㄧˊ} 顯 ^{ㄒㄩㄢˇ}	obvious, clear	L3
	mò shēng rén	陌 ^{ㄇㄛˋ} 生 ^{ㄕㄨㄥ} 人 ^{ㄖㄣˊ}	stranger	L2
n	nán guò	難 ^{ㄋㄢˊ} 過 ^{ㄍㄨㄛˋ}	sad	L1
p	pái míng	排 ^{ㄆㄞˊ} 名 ^{ㄇㄧˊ}	rank	L3
	pīn yīn	拼 ^{ㄆㄧㄣ} 音 ^{ㄩㄣ}	pinyin	L1
q	qīng jié	清 ^{ㄑㄩㄥ} 潔 ^{ㄓㄜˊ}	clean	L2
	què	卻 ^{ㄑㄩㄝˋ}	however	L3
r	rèn wéi	認 ^{ㄖㄣˋ} 為 ^{ㄨㄟˊ}	believe, think	L1
	rén yuán	人 ^{ㄖㄣˊ} 員 ^{ㄩㄢˊ}	personnel	L2
	rèn zhēn	認 ^{ㄖㄣˋ} 真 ^{ㄓㄣ}	conscientious, serious (about work)	L2
S	shēng diào	聲 ^{ㄕㄨㄥ} 調 ^{ㄉㄧㄠˊ}	tone	L1
	shì hé	適 ^{ㄕㄨˋ} 合 ^{ㄏㄜˊ}	appropriate	L3
	shí liàng	食 ^{ㄕㄨˋ} 量 ^{ㄌㄧㄤˋ}	amount of food you can eat	L4
	shù liàng	數 ^{ㄕㄨˋ} 量 ^{ㄌㄧㄤˋ}	amount	L3
	shuài	帥 ^{ㄕㄨㄞˋ}	handsome	L2
	sù dù	速 ^{ㄕㄨˋ} 度 ^{ㄉㄨˋ}	speed	L3
	sù jiāo	塑 ^{ㄕㄨˋ} 膠 ^{ㄓㄠ}	plastic	L5
	sù shí	速 ^{ㄕㄨˋ} 食 ^{ㄕㄨˋ}	fast food	L1
	suǒ	所 ^{ㄕㄨˋ}	measure word for places	L5
t	tè dà hào	特 ^{ㄊㄜˋ} 大 ^{ㄉㄚˋ} 號 ^{ㄏㄠˋ}	extra large	L4
	tí xǐng	提 ^{ㄊㄧˊ} 醒 ^{ㄒㄩㄥˇ}	remind	L2
	tōu	偷 ^{ㄊㄨ}	steal	L2
	tú huà	圖 ^{ㄊㄨˊ} 畫 ^{ㄏㄨㄚˋ}	picture	L1

W	wàn	萬 ^{ㄨㄢˋ}	ten thousand	L3
	wàng bù liǎo	忘 ^{ㄨㄢˋ} 不 ^{ㄨㄛˋ} 了 ^{ㄌㄧㄠˇ}	unforgettable, cannot forget	L4
	wéi zhǐ	為 ^{ㄨㄟˊ} 止 ^{ㄓˇ}	to/until... (a time)	L3
	wú fǎ	無 ^{ㄨˊ} 法 ^{ㄈㄚˇ}	cannot, no way to	L1
	wú lùn	無 ^{ㄨˊ} 論 ^{ㄌㄨㄣˋ}	no matter (who, what, why, whether, etc.)	L2
	wū rǎn	污 ^{ㄨˊ} 染 ^{ㄣˇ}	pollution	L5
X	xī yuán	西 ^{ㄒㄧ} 元 ^{ㄩㄢˊ}	A.D. (on the western calendar)	L3
	xiàng xíng wén zì	象 ^{ㄒㄩㄥˋ} 形 ^{ㄒㄩㄥˊ} 文 ^{ㄨㄣˊ} 字 ^{ㄗˋ}	picture words	L1
	xiāo fáng	消 ^{ㄒㄧㄠ} 防 ^{ㄈㄥˊ}	fire fighting	L2
	xiǎo lóng bāo	小 ^{ㄒㄩㄥˋ} 籠 ^{ㄌㄨㄥˊ} 包 ^ㄠ	steamed buns	L4
	xiǎo tōu	小 ^{ㄒㄩㄥˋ} 偷 ^{ㄊㄡ}	thief	L2
	xiǎo xué	小 ^{ㄒㄩㄥˋ} 學 ^{ㄒㄩㄝˊ}	primary school	L5
	xīn kǔ	辛 ^{ㄒㄧㄣ} 苦 ^{ㄎㄨˇ}	hard	L2
	xìng hǎo	幸 ^{ㄒㄩㄥˋ} 好 ^{ㄏㄠˇ}	luckily...	L2
	xíng shēng zì	形 ^{ㄒㄩㄥˊ} 聲 ^{ㄕㄨㄥ} 字 ^{ㄗˋ}	phonogram	L1
	xuān chuán	宣 ^{ㄒㄩㄢ} 傳 ^{ㄇㄨㄢˊ}	publicize	L6
y	yán rè	炎 ^{ㄢˊ} 熱 ^{ㄣˋ}	hot (temperature)	L4
	yǎng chéng	養 ^{ㄢˋ} 成 ^{ㄥˊ}	develop (as in habits)	L5
	yè shì	夜 ^{ㄞˋ} 市 ^{ㄕˋ}	night market	L4
	yī	億 ^{ㄞˋ}	hundred million	L3
	yǐ shàng	以 ^{ㄞˋ} 上 ^{ㄕˋ}	above	L5
	yǐ zi	椅 ^{ㄞˋ} 子 ^{ㄗˋ}	chair	L6
	yìn dù	印 ^{ㄢˋ} 度 ^{ㄉㄨˋ}	India	L3
	yǒng yuǎn	永 ^{ㄩˇ} 遠 ^{ㄩㄢˇ}	forever	L4
	yuàn wǎng	願 ^{ㄩㄢˋ} 望 ^{ㄨㄢˋ}	wish	L2

Z

zhā jī pǎi	炸 ^{ㄗㄚˋ} 雞 ^ㄐ 排 ^{ㄆㄞˊ}	fried chicken fillet	L4
zhèng fǔ	政 ^{ㄓㄥˋ} 府 ^{ㄈㄨˇ}	government	L5
zhí de	值 ^{ㄓˊ} 得 ^{ㄉㄜˊ}	worth	L2
zhì fú	制 ^{ㄓˋ} 服 ^{ㄈㄨˊ}	uniform	L2
zhǐ shì zì	指 ^{ㄓˇ} 事 ^ㄕ 字 ^{ㄗˋ}	self-explanatory character	L1
zhí wù	植 ^{ㄓˊ} 物 ^{ㄨˋ}	plant	L5
zhòng shì	重 ^{ㄓㄨㄥˋ} 視 ^ㄕ	attach importance to	L5
zì diǎn	字 ^{ㄗˋ} 典 ^{ㄉㄧㄢˇ}	dictionary	L6
zì rán	自 ^{ㄗˋ} 然 ^ㄕ	nature	L3
zī yuán	資 ^ㄗ 源 ^{ㄩㄢˊ}	resources	L5
zuò dào	做 ^{ㄗㄨㄛˋ} 到 ^{ㄉㄠˋ}	able to do	L5



附錄：注音符號・漢語拼音對照表

fū lù zhū yīn fú hào hàn yǔ pīn yīn duì zhào biǎo

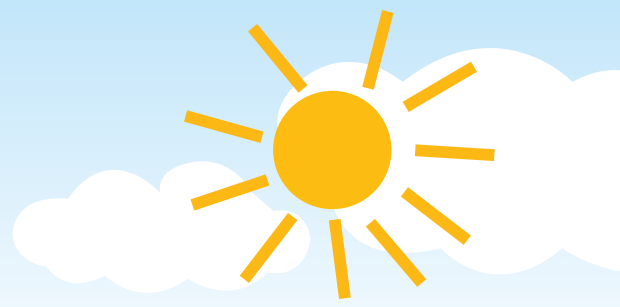
Appendix: Mandarin Phonetic Symbols and Hanyu Pinyin Comparison Table

Ini- Finals	ㄅ b	ㄆ p	ㄇ m	ㄈ f	ㄉ d	ㄊ t	ㄋ n	ㄌ l	ㄍ g	ㄎ k	
ㄚ a	ㄅ ㄚ ba	ㄆ ㄚ pa	ㄇ ㄚ ma	ㄈ ㄚ fa	ㄉ ㄚ da	ㄊ ㄚ ta	ㄋ ㄚ na	ㄌ ㄚ la	ㄍ ㄚ ga	ㄎ ㄚ ka	
ㄛ o	ㄅ ㄛ bo	ㄆ ㄛ po	ㄇ ㄛ mo	ㄈ ㄛ fo							
ㄜ e			ㄇ ㄜ me		ㄉ ㄜ de	ㄊ ㄜ te	ㄋ ㄜ ne	ㄌ ㄜ le	ㄍ ㄜ ge	ㄎ ㄜ ke	
ㄝ ê											
ㄞ ai	ㄅ ㄞ bai	ㄆ ㄞ pai	ㄇ ㄞ mai		ㄉ ㄞ dai	ㄊ ㄞ tai	ㄋ ㄞ nai	ㄌ ㄞ lai	ㄍ ㄞ gai	ㄎ ㄞ kai	
ㄟ ei	ㄅ ㄟ bei	ㄆ ㄟ pei	ㄇ ㄟ mei	ㄈ ㄟ fei	ㄉ ㄟ dei		ㄋ ㄟ nei	ㄌ ㄟ lei	ㄍ ㄟ gei		
ㄠ ao	ㄅ ㄠ bao	ㄆ ㄠ pao	ㄇ ㄠ mao		ㄉ ㄠ dao	ㄊ ㄠ tao	ㄋ ㄠ nao	ㄌ ㄠ lao	ㄍ ㄠ gao	ㄎ ㄠ kao	
ㄡ ou		ㄆ ㄡ pou	ㄇ ㄡ mou	ㄈ ㄡ fou	ㄉ ㄡ dou	ㄊ ㄡ tou	ㄋ ㄡ nou	ㄌ ㄡ lou	ㄍ ㄡ gou	ㄎ ㄡ kou	
ㄢ an	ㄅ ㄢ ban	ㄆ ㄢ pan	ㄇ ㄢ man	ㄈ ㄢ fan	ㄉ ㄢ dan	ㄊ ㄢ tan	ㄋ ㄢ nan	ㄌ ㄢ lan	ㄍ ㄢ gan	ㄎ ㄢ kan	
ㄣ en	ㄅ ㄣ ben	ㄆ ㄣ pen	ㄇ ㄣ men	ㄈ ㄣ fen			ㄋ ㄣ nen		ㄍ ㄣ gen	ㄎ ㄣ ken	
ㄤ ang	ㄅ ㄤ bang	ㄆ ㄤ pang	ㄇ ㄤ mang	ㄈ ㄤ fang	ㄉ ㄤ dang	ㄊ ㄤ tang	ㄋ ㄤ nang	ㄌ ㄤ lang	ㄍ ㄤ gang	ㄎ ㄤ kang	
ㄥ eng	ㄅ ㄥ beng	ㄆ ㄥ peng	ㄇ ㄥ meng	ㄈ ㄥ feng	ㄉ ㄥ deng	ㄊ ㄥ teng	ㄋ ㄥ neng	ㄌ ㄥ leng	ㄍ ㄥ geng	ㄎ ㄥ keng	
ㄦ er											
ㄧ yi/-i	ㄅ ㄧ bi	ㄆ ㄧ pi	ㄇ ㄧ mi		ㄉ ㄧ di	ㄊ ㄧ ti	ㄋ ㄧ ni	ㄌ ㄧ li			
ㄧ ㄚ ya/-ia								ㄌ ㄧ ㄚ lia			
ㄧ ㄛ yo											
ㄧ ㄜ ye/-ie	ㄅ ㄧ ㄜ bie	ㄆ ㄧ ㄜ pie	ㄇ ㄧ ㄜ mie		ㄉ ㄧ ㄜ die	ㄊ ㄧ ㄜ tie	ㄋ ㄧ ㄜ nie	ㄌ ㄧ ㄜ lie			
ㄧ ㄞ yai											

	ㄏ h	ㄐ j	ㄑ q	ㄒ x	ㄓ zh	ㄔ ch	ㄕ sh	ㄖ r	ㄗ z	ㄘ c	ㄙ s
	ㄏ ㄩ ha				ㄓ ㄩ zha	ㄔ ㄩ cha	ㄕ ㄩ sha		ㄗ ㄩ za	ㄘ ㄩ ca	ㄙ ㄩ sa
	ㄏ ㄜ he				ㄓ ㄜ zhe	ㄔ ㄜ che	ㄕ ㄜ she	ㄖ ㄜ re	ㄗ ㄜ ze	ㄘ ㄜ ce	ㄙ ㄜ se
	ㄏ ㄞ hai				ㄓ ㄞ zhai	ㄔ ㄞ chai	ㄕ ㄞ shai		ㄗ ㄞ zai	ㄘ ㄞ cai	ㄙ ㄞ sai
	ㄏ ㄟ hei				ㄓ ㄟ zhei		ㄕ ㄟ shei		ㄗ ㄟ zei		
	ㄏ ㄠ hao				ㄓ ㄠ zhao	ㄔ ㄠ chao	ㄕ ㄠ shao	ㄖ ㄠ rao	ㄗ ㄠ zao	ㄘ ㄠ cao	ㄙ ㄠ sao
	ㄏ ㄡ hou				ㄓ ㄡ zhou	ㄔ ㄡ chou	ㄕ ㄡ shou	ㄖ ㄡ rou	ㄗ ㄡ zou	ㄘ ㄡ cou	ㄙ ㄡ sou
	ㄏ ㄢ han				ㄓ ㄢ zhan	ㄔ ㄢ chan	ㄕ ㄢ shan	ㄖ ㄢ ran	ㄗ ㄢ zan	ㄘ ㄢ can	ㄙ ㄢ san
	ㄏ ㄣ hen				ㄓ ㄣ zhen	ㄔ ㄣ chen	ㄕ ㄣ shen	ㄖ ㄣ ren	ㄗ ㄣ zen	ㄘ ㄣ cen	ㄙ ㄣ sen
	ㄏ ㄤ hang				ㄓ ㄤ zhang	ㄔ ㄤ chang	ㄕ ㄤ shang	ㄖ ㄤ rang	ㄗ ㄤ zang	ㄘ ㄤ cang	ㄙ ㄤ sang
	ㄏ ㄥ heng				ㄓ ㄥ zheng	ㄔ ㄥ cheng	ㄕ ㄥ sheng	ㄖ ㄥ reng	ㄗ ㄥ zeng	ㄘ ㄥ ceng	ㄙ ㄥ seng
		ㄐ ㄟ ji	ㄑ ㄟ qi	ㄒ ㄟ xi							
		ㄐ ㄟ ㄩ jia	ㄑ ㄟ ㄩ qia	ㄒ ㄟ ㄩ xia							
		ㄐ ㄟ ㄝ jie	ㄑ ㄟ ㄝ qie	ㄒ ㄟ ㄝ xie							

Ini- Finals	ㄅ b	ㄆ p	ㄇ m	ㄈ f	ㄉ d	ㄊ t	ㄋ n	ㄌ l	ㄍ g	ㄎ k	
ㄧㄠ yao/-iao	ㄅㄧㄠ biao	ㄆㄧㄠ piao	ㄇㄧㄠ miao		ㄉㄧㄠ diao	ㄊㄧㄠ tiao	ㄋㄧㄠ niao	ㄌㄧㄠ liao			
ㄧㄡ you/-iou			ㄇㄧㄡ miu		ㄉㄧㄡ diu		ㄋㄧㄡ niu	ㄌㄧㄡ liu			
ㄧㄢ yan/-ian	ㄅㄧㄢ bian	ㄆㄧㄢ pian	ㄇㄧㄢ mian		ㄉㄧㄢ dian	ㄊㄧㄢ tian	ㄋㄧㄢ nian	ㄌㄧㄢ lian			
ㄧㄣ yin/-in	ㄅㄧㄣ bin	ㄆㄧㄣ pin	ㄇㄧㄣ min				ㄋㄧㄣ nin	ㄌㄧㄣ lin			
ㄧㄤ yang/-iang							ㄋㄧㄤ niang	ㄌㄧㄤ liang			
ㄧㄥ ying/-ing	ㄅㄧㄥ bing	ㄆㄧㄥ ping	ㄇㄧㄥ ming		ㄉㄧㄥ ding	ㄊㄧㄥ ting	ㄋㄧㄥ ning	ㄌㄧㄥ ling			
ㄨ wu/-u	ㄅㄨ bu	ㄆㄨ pu	ㄇㄨ mu	ㄈㄨ fu	ㄉㄨ du	ㄊㄨ tu	ㄋㄨ nu	ㄌㄨ lu	ㄍㄨ gu	ㄎㄨ ku	
ㄨㄚ wa/-ua									ㄍㄨㄚ gua	ㄎㄨㄚ kua	
ㄨㄛ wo/-uo					ㄉㄨㄛ duo	ㄊㄨㄛ tuo	ㄋㄨㄛ nuo	ㄌㄨㄛ luo	ㄍㄨㄛ guo	ㄎㄨㄛ kuo	
ㄨㄞ wai/-uai									ㄍㄨㄞ guai	ㄎㄨㄞ kuai	
ㄨㄟ wei/-ui					ㄉㄨㄟ dui	ㄊㄨㄟ tui			ㄍㄨㄟ gui	ㄎㄨㄟ kui	
ㄨㄢ wan/-uan					ㄉㄨㄢ duan	ㄊㄨㄢ tuan	ㄋㄨㄢ nuan	ㄌㄨㄢ luan	ㄍㄨㄢ guan	ㄎㄨㄢ kuan	
ㄨㄣ wen/-un					ㄉㄨㄣ dun	ㄊㄨㄣ tun		ㄌㄨㄣ lun	ㄍㄨㄣ gun	ㄎㄨㄣ kun	
ㄨㄤ wang/-uang									ㄍㄨㄤ guang	ㄎㄨㄤ kuang	
ㄨㄥ weng/-ong					ㄉㄨㄥ dong	ㄊㄨㄥ tong	ㄋㄨㄥ nong	ㄌㄨㄥ long	ㄍㄨㄥ gong	ㄎㄨㄥ kong	
ㄩ yu/-ü							ㄋㄩ nǔ	ㄌㄩ lǔ			
ㄩㄝ yue/-üe							ㄋㄩㄝ nüe	ㄌㄩㄝ lüe			
ㄩㄢ yuan/-üan								ㄌㄩㄢ lǔan			
ㄩㄣ yun/-ün											
ㄩㄥ yong/-iong											

	ㄏ h	ㄐ j	ㄑ q	ㄒ x	ㄓ zh	ㄔ ch	ㄕ sh	ㄖ r	ㄗ z	ㄘ c	ㄙ s
		ㄐㄣ ㄠ jiao	ㄑㄣ ㄠ qiao	ㄒㄣ ㄠ xiao							
		ㄐㄣ ㄨ jiu	ㄑㄣ ㄨ qiu	ㄒㄣ ㄨ xiu							
		ㄐㄣ ㄢ jian	ㄑㄣ ㄢ qian	ㄒㄣ ㄢ xian							
		ㄐㄣ ㄣ jin	ㄑㄣ ㄣ qin	ㄒㄣ ㄣ xin							
		ㄐㄣ ㄤ jiang	ㄑㄣ ㄤ qiang	ㄒㄣ ㄤ xiang							
		ㄐㄣ ㄥ jing	ㄑㄣ ㄥ qing	ㄒㄣ ㄥ xing							
	ㄏ ㄨ hu				ㄓ ㄨ zhu	ㄔ ㄨ chu	ㄕ ㄨ shu	ㄖ ㄨ ru	ㄗ ㄨ zu	ㄘ ㄨ cu	ㄙ ㄨ su
	ㄏ ㄨ ㄚ hua				ㄓ ㄨ ㄚ zhua	ㄔ ㄨ ㄚ chua	ㄕ ㄨ ㄚ shua				
	ㄏ ㄨ ㄛ huo				ㄓ ㄨ ㄛ zhuo	ㄔ ㄨ ㄛ chuo	ㄕ ㄨ ㄛ shuo	ㄖ ㄨ ㄛ ruo	ㄗ ㄨ ㄛ zuo	ㄘ ㄨ ㄛ cuo	ㄙ ㄨ ㄛ suo
	ㄏ ㄨ ㄞ huai				ㄓ ㄨ ㄞ zhuai	ㄔ ㄨ ㄞ chuai	ㄕ ㄨ ㄞ shuai				
	ㄏ ㄨ ㄟ hui				ㄓ ㄨ ㄟ zhui	ㄔ ㄨ ㄟ chui	ㄕ ㄨ ㄟ shui	ㄖ ㄨ ㄟ rui	ㄗ ㄨ ㄟ zui	ㄘ ㄨ ㄟ cui	ㄙ ㄨ ㄟ sui
	ㄏ ㄨ ㄢ huan				ㄓ ㄨ ㄢ zhuan	ㄔ ㄨ ㄢ chuan	ㄕ ㄨ ㄢ shuan	ㄖ ㄨ ㄢ ruan	ㄗ ㄨ ㄢ zuan	ㄘ ㄨ ㄢ cuan	ㄙ ㄨ ㄢ suan
	ㄏ ㄨ ㄣ hun				ㄓ ㄨ ㄣ zhun	ㄔ ㄨ ㄣ chun	ㄕ ㄨ ㄣ shun	ㄖ ㄨ ㄣ run	ㄗ ㄨ ㄣ zun	ㄘ ㄨ ㄣ cun	ㄙ ㄨ ㄣ sun
	ㄏ ㄨ ㄤ huang				ㄓ ㄨ ㄤ zhuang	ㄔ ㄨ ㄤ chuang	ㄕ ㄨ ㄤ shuang				
	ㄏ ㄨ ㄥ hong				ㄓ ㄨ ㄥ zhong	ㄔ ㄨ ㄥ chong		ㄖ ㄨ ㄥ rong	ㄗ ㄨ ㄥ zong	ㄘ ㄨ ㄥ cong	ㄙ ㄨ ㄥ song
		ㄐㄩ jǔ	ㄑㄩ qǔ	ㄒㄩ xǔ							
		ㄐㄩ ㄝ jüe	ㄑㄩ ㄝ qüe	ㄒㄩ ㄝ xüe							
		ㄐㄩ ㄢ jüan	ㄑㄩ ㄢ qüan	ㄒㄩ ㄢ xüan							
		ㄐㄩ ㄣ jün	ㄑㄩ ㄣ qün	ㄒㄩ ㄣ xün							
		ㄐㄩ ㄥ jiong	ㄑㄩ ㄥ qiong	ㄒㄩ ㄥ xiong							



串起全球僑胞的心



LINE官方帳號



YouTube頻道



僑務電子報

i 僑卡

i Compatriot Card



申辦 i 僑卡



中華民國僑務委員會

僑生服務專區



網址：Students.Taiwan-World.Net ， QRcode

臺灣是東西文化交流薈萃之地，具備優質的教育環境與完善的教育制度，為鼓勵全球各地更多優秀僑生來臺升學，培育成為海外僑臺商企業及當地產業所需之技術人才，僑委會除專為僑生辦理大學先修教育外，近年亦加強推廣3+4產攜僑生專班及4年制企業學士班，針對僑生提供完善的在學輔導措施與照護，如新僑生接機、僑生社團補助、工讀金及學習扶助金、獎助學金、醫療急難救助、僑保及健保補助等，讓海外家長放心將小孩送到臺灣讀書及學習。

為提供僑生來臺就學相關資訊，僑委會於官方網站闢建「僑生服務專區」，只要以手機掃描下方QRcode即可瞭解相關就學資訊。

一、海外僑生來臺就學管道

國小



國中、高中、高職、五專



大學及研究所



二、3+4產學攜手合作僑生專班



三、線上招生專班四年制產學合作企業學士班



四、海外青年就學輔導技術研習班 線上招生專區



臺灣華語文學習中心專區

<https://TaiwanCenter.Taiwan-World.Net>



中華民國僑務委員會

學華語向前走 第九冊

● 初版編輯群

編輯委員：方麗娜、江惜美、李碧霞、周少蘋、林能恭、信世昌、翁玲玲、彭妮絲、曾金金、盧毓文
（按姓氏筆畫排列）

執行編輯：孫懿芬（召集人）、王滢捷、林雨昕、曹靜儀、陳雪妮、陳雅芳、曾薇慈、楊千緻、
蔡佳恩（按姓氏筆畫排列）

行政編輯 / 英文翻譯：謝宜靜 / 麥哲恩

海外諮詢委員：吳黎明（法國）、林宛芊（美國）、林伊瑩（澳洲）、洪淑瓊（澳洲）、
張心薇（美國）、陳安東（美國）、曹志芬（荷蘭）、曾秀芬（美國）、
楊瑾玲（澳洲）、葉憲年（加拿大）、聞穎（英國）、劉桂蓮（德國）、
鄭淑貞（美國）、魏瑞琴（美國）（按姓氏筆畫排列）

● 修訂編審群

執行編輯：方麗娜、王慧娟、江惜美、孫懿芬、曹靜儀、曾金金、劉欣怡（按姓氏筆畫排列）

行政編輯 / 英文修潤：楊傳郁、簡誌億 / 范大龍

三版編修審查委員：舒兆民、魏玫娟（按姓氏筆畫排列）

海外編修審查委員：朱小蓉（美國）、張玉玲（美國）、陳惠美（法國）、曾春梅（澳洲）、
曾景緻（美國）、黃思華（菲律賓）、詹鈞雯（多明尼加）（按姓氏筆畫排列）

美編設計及排版：加斌有限公司

出版機關：中華民國僑務委員會

地址 / 電話：臺北市徐州路五號十六樓 / (02)2327-2600

網址：<https://www.ocac.gov.tw>

出版年月：中華民國一〇六年三月初版

中華民國一〇八年四月二版

中華民國一一三年一月三版

版（刷）次：中華民國一一三年二月三版一刷

定價：新臺幣200元（A、B本不拆售）

展售處（提供網路訂購服務）：

國家書店松江門市 地址：臺北市松江路209號

電話：02-2518-0207

網址：www.govbooks.com.tw

五南文化廣場 地址：臺中市中山路6號

電話：04-2226-0330

網址：www.wunanbooks.com.tw

本會出版教材亦可於電商平臺或其他網路書店購買，如博客來、PC Home、金石堂、
三民書局等，詳 <https://Textbook.Taiwan-World.Net>

本書電子版本及語音檔刊載於全球華文網(www.huayuworld.org)

承印：上校基業有限公司

ISBN：9786267438169

GPN：1011300138

本會保有本書所有權利，欲利用本書全部或部分內容者，需徵求本會書面同意或授權

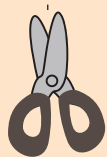
第二課

課堂活動：限時搶答

警衛 清潔人員

警察 軍人

消防人員





Let's Learn Mandarin (For Children)



中華民國僑務委員會

Overseas Community Affairs Council, R.O.C. (Taiwan)

班 級 _____

學生姓名 _____

教師姓名 _____

ISBN 978-626743816-9



9 786267 438169